

372.62
F74i
Ej. 1



**INSTITUTO PARA LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y EL DESARROLLO
PEDAGÓGICO - IDEP**

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO SEMILLAS DE AMÉRICA

30-07-2008

**INNOVACIÓN PEDAGÓGICA
LOS NIÑOS Y LA LITERATURA**

942000

INFORME FINAL

**COORDINADORA – RESPONSABLE DEL PROYECTO
SUPERVISORA MATILDE FRÍAS NAVARRO**

Santa Fe de Bogotá D.C., noviembre 23 de 1999

Inv. IDEP
160

CONTENIDO

	Página
Presentación	3
“Los niños y la literatura”: una innovación pedagógica	6
Anexos	27
1. Informes elaborados por las maestras innovadoras:	
La lectura y la escritura generadoras de sentido en la escuela	
La literatura: una opción de cambio	
Nuevos alumnos, nuevos aprendizajes	
Acercándonos al niño lector y escritor	
2. Informes de la segunda salida pedagógica a la sede campestre de “Semillas de América”	
3. Muestra de talleres y formatos de salidas pedagógicas	
4. Un ejemplar de la revista literaria para niños “Sopa de caramelo”.	
5. Un ejemplar del libro “Los niños y la literatura. Innovación pedagógica en instituciones educativas de preescolar y básica primaria.”	

PRESENTACIÓN

El presente informe hace parte del compromiso asumido por el Centro Educativo, Cultural y Recreativo "Semillas de América", con el IDEP, para la implementación de la innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*", proyecto que involucra a maestros, estudiantes y padres de familia. Dicho proyecto está motivado por el deseo de continuar con procesos adelantados en materia de construcción de textos por los niños¹. A su vez, la idea también se originó en la expectativa de orientar a los niños de preescolar y básica primaria en la construcción de textos literarios y lograr, por parte de los maestros, la producción de conocimientos relacionados con la calidad de las propuestas en materia de aprendizaje de la escritura, tomando como base: la aplicación de estrategias, la interpretación de los textos escritos por los niños y su utilización en el aula como material para desarrollar la lectura y la escritura.

La innovación se apoyó en los siguientes supuestos teóricos:

- La escritura de textos por los niños es un proceso de co-construcción entre maestros, otros niños y padres de familia.
- El trabajo de la escritura de textos comporta un proceso de arqueología, en el que cada producción escrita está sometida a revisiones, ajustes, crítica y autocrítica.
- En el aprendizaje de la escritura el afianzamiento de competencias comunicativas tiene que ver directamente con procesos de análisis del escritor sobre sus propios escritos y de auto-reflexión sobre la lengua como objeto de conocimiento, desde una situación práctica de escritura.
- En la construcción de textos literarios intervienen procesos de pensamiento como la observación, la comparación, la función simbólica, el planteamiento de inferencias y la formulación de preguntas y problemas.

Se contó con la participación de ocho maestras de cuatro instituciones ubicadas en dos localidades de Santa Fe de Bogotá D.C.: Nohora Franco, Claudia Oramas, Elisa Casallas, Nelcy Mercedes Mejía, Ana Josefina Nieto, Mariela Barriga, Elyzabeth Duarte y Gloria Agudelo. Gracias a su trabajo y dedicación se beneficiaron 260 niños e igual número de padres de familia, de las siguientes instituciones:

Centros Educativos Distritales: República de Venezuela (jornada de la tarde) y Eduardo Santos (localidad 14 de Los Mártires). Quinta Díaz (localidad 17, La

¹ Entre 1996 y 1997, con el auspicio del IDEP, se llevó a cabo el proyecto pedagógico-editorial "*Construcción de textos literarios por los niños*", con la participación de cuatro instituciones educativas del sector oficial, ubicadas en tres localidades de Santa Fe de Bogotá D.C: Samper Mendoza, Panamericano (jornada de la mañana), La Merced y Ciudad de Montreal. Esta investigación arrojó dos publicaciones: el libro titulado "*Descubriendo niños escritores*" y la Revista Literaria para niños "*Sopa de Caramelo*" No 2.

Candelaria). También estuvo vinculada al proceso una institución privada de la localidad 14: Liceo Mercy.

Estas instituciones están ubicadas en los barrios Santa Fe, Eduardo Santos, Egipto y La Estanzuela. Se trata de sectores del centro de la ciudad, en la mayoría de los cuales predomina el comercio (almacenes, restaurantes, carpinterías y talleres de mecánica automotriz) y la población se considera como "flotante". En algunos lugares de estos barrios proliferan los inquilinatos y los moteles. Las estadísticas oficiales muestran altos índices de prostitución, indigencia, drogadicción y abandono infantil.

La innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*" ha tenido incidencia en el diseño y ajustes al currículo, y en el crecimiento profesional de las maestras.

La parte de la innovación pedagógica en las instituciones educativas, se forma de la

Los Proyectos Educativos –PEI- de las cuatro instituciones participantes se han fortalecido en cuanto hace referencia a aspectos del desarrollo comunitario, apoyo con materiales producidos en el marco de la innovación y procesos de comunicación.

Este informe se halla complementado con las dos publicaciones del proyecto: la revista literaria para niños *Sopa de caramelo* No. 3 y el libro *Los niños y la literatura. Innovación pedagógica en instituciones educativas de preescolar y básica primaria*.

La revista literaria se estructuró en siete secciones que contienen textos escritos por estudiantes de las cuatro instituciones participantes: cuentos fantásticos, mensajes de amor, lírica, teatro, cartas y entrevistas.

El libro contiene los textos escritos por los integrantes del equipo de trabajo que llevó a cabo la innovación pedagógica "**Los niños y la literatura**".

La obra se halla dividida en seis partes, a saber:

Primera parte: Se compone de dos capítulos que desarrollan el tema de las historias de vida, en general, y con relación a cada una de las maestras participantes en el proceso. Se refiere, además, a la innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*".

Segunda parte: Está estructurada en ocho capítulos que contienen textos sobre la historia personal y profesional de las maestras, así como también sobre la recuperación histórica del proceso.

Tercera parte: Conforman esta parte una serie de ensayos sobre la literatura y la lengua escrita en la escuela. Se desarrollan temas relacionados con la

generación de comunidad educativa, la tipología textual, la enseñanza de la literatura, los procesos de lectura y la correspondencia escolar.

Cuarta parte: Dedicados sus cuatro capítulos a los autores Ziraldo, Aquiles Nazoa, Ivar da Coll y Lygia Bojunga. Se hace una aproximación a su obra, con algunas recomendaciones sobre cómo motivar a los niños hacia su lectura.

Quinta parte: En el marco del "saber pensar y el saber hacer", se muestra la forma como en cada una de las cuatro instituciones se llevó a cabo la innovación pedagógica, anotando sus logros y abriendo nuevos caminos para futuros procesos de desarrollo de la lectura y la escritura en la escuela, contando con la participación de los padres de familia.

Se cierra el libro con una bibliografía comentada.

“LOS NIÑOS Y LA LITERATURA”: UNA INNOVACIÓN PEDAGÓGICA

Motivos e intenciones que dieron origen a la innovación

La experiencia de innovación pedagógica *Los niños y la literatura* tuvo su origen en motivos de orden legal, pedagógico, lingüístico, psicológico y sociológico.

Motivos de orden legal

La innovación surge para responder a los planteamientos de la Ley 115/94, en cuanto hace referencia al pleno desarrollo de la personalidad y al acceso a los bienes y valores de la cultura (artículo 5º), como también al desarrollo de las habilidades comunicativas y de la capacidad para apreciar y utilizar la lengua como medio de expresión estética (artículo 21º).

De otra parte, la innovación se origina en el deseo de responder a algunos de los lineamientos del “Plan Decenal de Educación” que habla de la institución escolar “productiva, lo cual supone que todos los niños, las niñas... logren los saberes sociales que requieren en el momento en que los requieren”. Entre estos saberes se halla, por supuesto, la literatura, que en la innovación que nos ocupa se desarrolló en cuatro instituciones escolares del D.C., con estudiantes de pre-escolar y básica primaria. También el Plan Decenal de Educación contempla en sus objetivos y metas, el diseño y ejecución de “programas de innovación educativa y pedagógica” y entre sus estrategias cuenta con “el desarrollo de acciones para innovar y resolver problemas cruciales de los procesos de formación, tales como: la enseñanza de la lecto-escritura... la educación estética”.

Motivos de orden pedagógico

La innovación nace de la necesidad de continuar el proceso de creación colectiva de conocimiento ya iniciado en el proyecto pedagógico-editorial *Construcción de textos literarios por los niños*, llevado a cabo en 1997 en cuatro instituciones educativas oficiales del D.C., a través del cual se diseñó una estrategia innovadora para acercar a los estudiantes del nivel de educación básica primaria a la literatura, no sólo con el propósito de despertar el gusto e interés por los escritores que han dedicado sus obras a los niños, sino también, para abrir el camino a la producción infantil en el campo de las letras.

En el caso de la innovación actual, se buscó aportar conocimientos sobre los procesos de aprendizaje en el aula, particularmente aquellos que tienen que ver con la comunicación y el desarrollo del pensamiento en los niños, a través de la expresión literaria. La innovación *Los niños y la literatura* se centró en esta motivación de brindar un aporte al mejoramiento de la calidad de la educación, a través del desarrollo de procesos de aprendizaje de la escritura, que superen

modelos conductistas de reproducción de textos, transcripción o copia literal, para pasar a la expresión del mundo interior del niño y la reflexión sobre el proceso de escritura.

Motivos de orden lingüístico

La innovación pedagógica que nos ocupa tiene, a su vez, origen en factores de carácter lingüístico relacionados con la necesidad de reevaluar la interpretación que se hace de los textos escritos por los niños, esto es, darles su verdadera dimensión, en el sentido de ahondar en el análisis de las competencias comunicativas y lingüísticas que revelan los textos, análisis que permitió inferir conclusiones en materia de procesos de aprendizaje de la escritura, así como también de su evaluación.

Por otro lado, la innovación ha buscado brindar un aporte sobre la base de sistematizar conclusiones acerca de los procesos de escritura -su desarrollo, sus implicaciones, sus pormenores- tomando como referencia la reflexión sobre los testimonios de los mismos niños que han escrito textos literarios.

Motivos de orden psicológico

En cuanto al aspecto psicológico, la innovación se ha originado en el interés de afianzar una de las conclusiones del proyecto de construcción de textos literarios, ya mencionado, y es la referida a la estrecha relación entre el hecho de producir textos por parte de los niños y sus altos niveles de autoestima, naturalmente contando con que estos textos sean reconocidos y valorados por los maestros, sus compañeros de escuela y los padres de familia.

De otra parte, la innovación se crea para ahondar en los aspectos cognitivos asociados a la escritura de textos literarios, particularmente lo que tiene que ver con la creación de metáforas, proceso en el cual se evidencian distintos "estilos de pensamiento", por cuanto la mente explora diferentes caminos para asignar significados y la palabra se enriquece de matices.

Motivos de orden sociológico

En el terreno de lo sociológico, la innovación pretende crear condiciones y canales de comunicación que vinculen la escuela con los padres de familia, para avanzar en la construcción de comunidad educativa, mediante el reconocimiento de las características culturales de los estamentos que la conforman.

De otra parte, la innovación está motivada en el hecho de poder utilizar en el aula los textos escritos por los niños, para desarrollar procesos de lectura y escritura, lo cual arrojó interesantes y significativas conclusiones, no sólo como experiencia

de socialización de los trabajos de los niños, sino también como proceso de construcción de conocimiento.

Fases del proceso

La innovación se llevó a cabo en seis fases, cada una con sus respectivas etapas. Se hace hincapié en que cada fase no se constituyó necesariamente en requisito para la siguiente, sino que se fue desarrollando con el criterio de la existencia de puntos de contacto.

Fase de recuperación histórica

En esta fase se consideró, de una parte, la etapa correspondiente a los procesos escriturales de los maestros innovadores y de otra, la dimensión teórica.

La primera etapa, se centró en la reflexión sobre la historia personal y profesional de las maestras innovadoras, particularmente en lo que tuvo que ver con su inclinación hacia la docencia, el aprendizaje de la lectura y la escritura y su relación con la literatura. También se llevó a cabo la narración detallada de la evolución de la experiencia innovadora.

En cuanto a la segunda etapa, la dimensión teórica, tuvo por objetivo contrastar los conocimientos previos que servían de soporte a la práctica pedagógica de las maestras innovadoras, con los nuevos fundamentos, permitiendo de esta manera, la cualificación del trabajo innovador. Se centró esta etapa de dimensión teórica en la documentación bibliográfica sobre temas relacionados con la innovación. Los integrantes del grupo llevaron a cabo debates, reseñaron libros sobre el tema de la escritura, el lenguaje y la literatura y desarrollaron talleres sobre autores de obras para niños. Se trató de una conceptualización alrededor del origen de la innovación, sus objetivos y proyecciones, y una reconceptualización, en el sentido de retomar procesos y conceptos ya asumidos por las maestras innovadoras, para actualizarlos y ubicarlos en el contexto de la innovación, como resultado de una autoevaluación cualitativa de los elementos teóricos de que disponían las maestras innovadoras en el momento de iniciar el proceso de la innovación

Complementariamente, se consiguió la participación de las maestras en eventos distritales y nacionales relacionados con la creación literaria, la pedagogía de la literatura y los libros para niños.

Fase de sensibilización

Esta segunda fase se desarrolló en tres etapas: Dinamización del ambiente comunicativo, aproximación a los elementos de la innovación, y apropiación de la literatura.

Las tres etapas se llevaron a cabo paralelamente, en el sentido de tenerse en cuenta procesos de comunicación entre las maestras innovadoras, así como también con los demás maestros de la institución escolar. En cuanto a esta última, se dio a conocer la innovación a todos los miembros de la comunidad educativa, para que se incluyera en el P.E.I. A su vez, se inició con los niños el proceso de apropiación de la literatura, a través de lo lúdico, y se involucró a los padres en la innovación, por medio de la implementación de distintas formas de comunicación oral y escrita con los maestros y los niños, y llevando a cabo salidas pedagógicas.

Fase de consolidación

En esta fase se tuvieron en cuenta dos etapas: ajustes y apropiación de las estrategias de construcción de textos literarios y desarrollo de procesos escriturales por parte de las maestras, relacionados con sus prácticas pedagógicas cotidianas en la escuela, su experiencia vital y su capacidad de recuperación y transformación pedagógica.

El grupo de maestras innovadoras llevó a cabo una evaluación, para identificar las fortalezas y debilidades de la innovación, desde el punto de vista teórico, y sus logros en la práctica.

Fase de aplicación de la experiencia innovadora

Consistió esta fase en llevar a cabo las siguientes etapas: Desarrollo de las estrategias, que contienen los cuatro supuestos teóricos ya anotados en la presentación de este informe, interpretación y análisis de resultados, pre-selección de textos escritos por los niños y estructuración de la revista literaria y el libro.

Hizo parte de esta fase, la realización de experiencias de escritura por parte de las maestras innovadoras, experiencias que guardaron una estrecha relación con el análisis de la información contenida en los registros, la interpretación de los textos de los niños, la reflexión sobre sus testimonios acerca de los propios procesos de escritura, y el mejoramiento de la calidad de los procesos de aprendizaje de la escritura, en el sentido de considerar el desarrollo del pensamiento y los niveles de comunicación. Igualmente, estos textos que escribieron las maestras innovadoras, trataron el tema de la utilización de los textos escritos por los niños, en los procesos ya mencionados.

Fase de evaluación de impacto

Se llevó a cabo una evaluación con base en criterios de eficacia y funcionalidad, desarrollo de prácticas educativas de calidad y forma como las acciones se dirigieron al logro de una mayor equidad y libertad. De otra parte, se consideró el

logro de los objetivos, los cambios producidos en la institución y en los cursos, durante el desarrollo de la innovación, y los aportes pedagógicos, lingüísticos y metodológicos para el mejoramiento de la calidad de los procesos de aprendizaje de la escritura, en su relación directa con los procesos de comunicación y de desarrollo de pensamiento.

Fase de adopción y difusión

Hizo referencia al desarrollo de las acciones requeridas para que las instituciones, en su conjunto, adoptaran la innovación y la fueran enriqueciendo a medida que la implementaban y adecuaban a las circunstancias particulares del medio.

Marco conceptual en el cual se fundamenta el proceso innovador

La innovación *Los niños y la literatura* se ha desarrollado en un marco interdisciplinario que incluye, entre otras disciplinas, la pedagogía, la literatura, la lingüística, la sociolingüística, la psicolingüística y la semiótica.

En la relación que se establece entre pedagogía y literatura, hay que plantear dos consideraciones: de una parte, la diferencia entre el hecho de darle prioridad a la parte mecánica de la escritura, relegando a un segundo plano "el lenguaje escrito como tal"¹, y de otra parte, la importancia del juego en el proceso de aprendizaje de la escritura. En este sentido, en la enseñanza del lenguaje escrito el maestro debe contemplar las necesidades y expectativas de los niños, respondiendo así, a la perspectiva de Vygotski, quien afirma que "parece evidente que el dominio de este complejo sistema de signos no pueda realizarse de modo puramente mecánico y externo, sino que más bien es la culminación de un largo proceso de desarrollo de determinadas y complejas funciones de la conducta del niño". En este sentido, Luria afirma que "el desarrollo de la actividad intelectual práctica del niño tiene lugar con la participación de su lenguaje activo"².

Esta visión sobre el lenguaje escrito tiene una especial identidad en el terreno de la literatura infantil y su relación con los procesos de aprendizaje, sobre todo en lo que tiene que ver con "los paralelismos entre la competencia literaria y la competencia cognitiva" y la reflexión sobre el hecho de que "la metáfora desencadena unos poderes expresivos y cognitivos propicios para la formación en el alumno de un pensamiento autónomo y divergente", y de que "cada lector disfruta de la posibilidad de construir los significados según sus propias

¹ VYGOTSKI, Lev S. *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Barcelona. Crítica, 1996, pág. 159.

² LURIA, A. R. *Lenguaje y pensamiento*. Santa Fe de Bogotá D.C.. Martínez Roca S.A. 1993, pág. 16.

competencias interpretativas”³, lo cual es también una realidad en la escritura de textos literarios.

En cuanto al juego, por el hecho de llevar implícito el simbolismo, se asocia fácilmente a la producción de textos literarios, en los que el niño logra la personificación de los animales, la creación de situaciones fantásticas, un manejo particular del tiempo y del espacio y diversas connotaciones del lenguaje, que incluyen palabras o significados inventados, con una lógica gramatical sorprendente. En este sentido, podría decirse, con Luria, que el niño demuestra así la facultad de dar significado a las palabras, esto es, “analizar el objeto, destacar en él las propiedades esenciales y relacionarlo con determinadas categorías”⁴.

La experiencia descrita en el anterior párrafo, debe ir ligada naturalmente a procesos de lectura, sobre todo de textos literarios, para que el niño desarrolle su percepción, sensibilidad e imaginación, profundizando en el mensaje que le comunica el texto, captando su estructura, descubriendo manejos temporo-espaciales y mirando a través de las diversas caras de los personajes, para poder captar la imagen, entendida ésta como “... el resultado de una serie de operaciones semiológicas que implican -en el interior del lenguaje- un movimiento de lo inteligible a lo sensible, de lo abstracto a lo concreto (...) tales operaciones implican una transformación de la forma y del sentido, una modificación de las articulaciones lingüísticas en virtud de la cual el sentido propio (lo inteligible) es desplazado por el sentido figurado (lo sensible)”⁵.

Bachelard describe esta experiencia del lector anotando cómo la imagen poética toca las profundidades antes que conmover las superficies. Dice al respecto de esta imagen: “La hemos recibido, pero tenemos la impresión de que hubiéramos podido crearla ...”⁶.

La anterior percepción de Bachelard nos permite abordar el tema de la construcción de textos literarios por los niños, contando con que su sensibilidad e imaginación muchas veces desbordan todo límite y, por ende, son terreno abonado para este tipo de creación: La lectura como aprehensión de la imagen poética en su propia realidad, esto es, la lectura reveladora, la lectura de la palabra que transforma. Un texto que llevará al niño a verse como creador, a descubrir mundos nuevos y a redescubrir el propio mundo.

Si nos atenemos al principio de Hauser sobre el paralelo entre el arte prehistórico y el arte infantil, en el sentido de que “los dibujos infantiles y la producción

³ SÁNCHEZ CORRAL, Luis. *Literatura infantil y lenguaje literario*. Barcelona. Paidós, 1995, págs. 59, 65.

⁴ LURIA, op. cit., pág. 29.

⁵ DORRA, Raúl. *Hablar de literatura*. México D. F. Fondo de Cultura Económica, 1989, pág. 240.

⁶ BACHELARD, Gaston. *La poética del espacio*. México D. F. Fondo de Cultura Económica, 2ª reimpresión, 1986, pág. 14.

artística de las razas primitivas contemporáneas son racionales, no sensoriales; muestran lo que el niño y el artista primitivo conocen, no lo que ven realmente”⁷, podremos formular la hipótesis alternativa para el caso de la creación literaria, consistente en centrar este tipo de procesos en la realidad que el niño ha vivido y maneja, aquella que ha disfrutado o padecido y que puede racionalmente objetivizar en un texto que, con el enriquecimiento paulatino de esta misma realidad, pueda ir “puliendo”, paso a paso, de manera consciente, en un ejercicio intelectual y de desborde de su sensibilidad. El niño escritor comportará una postura ética, una reacción psicológica y una visión estética ante su entorno. Su texto reflejará estos ángulos de vida, como también la asunción del lenguaje como medio de comunicación y de expresión de su sentir, ya que “... nuestra comprensión del mundo, es decir, nuestra ciencia, y nuestra comprensión de nosotros mismos, es decir, nuestra psicología, son producto de nuestras maneras de interpretar y crear textos escritos...”⁸.

Tradicionalmente, por haberse asociado la escritura a “dominios relacionados con sedes estables”, los procesos pedagógicos de su enseñanza se circunscriben a la escuela. Se complementa este punto de vista de Giorgio Cardona (1991) al advertir cómo “aun hoy para nosotros la escritura es lo único que todavía aprendemos estando sentados en los bancos de la escuela, mientras que todo lo demás se puede aprender en una variedad de modos y más liberalmente en cuanto a los lugares y horarios”⁹. Superar esta “rigidez formal”, como la ha denominado Cardona, es uno de los propósitos fundamentales de la innovación *Los niños y la literatura*, y más tratándose de la construcción de textos literarios, en cuyo proceso están involucrados elementos lúdicos, la propia experiencia de vida y factores de sensibilización frente a la naturaleza y a los hechos cotidianos.

En este marco, se trata también de recoger testimonios vivos de los niños, con relación a su propio desarrollo escritural, para de esta manera llevar a cabo un trabajo hermenéutico que permita brindar un aporte sobre procesos de comunicación y de pensamiento asociados a la escritura. “... la escritura obliga al sujeto a evaluar y revisar permanentemente sus propios dominios cognitivos, pone en crisis las ideas y parece empujar el texto hacia otros textos, hacia otras voces”. Fabio Jurado también afirma que el escritor, al luchar por la autonomía de los contextos extradiscursivos y por la universalidad, “tacha, reconstruye, lee, cita, apuntala; me parece que aquí está en juego un doble proceso semiótico: el del lenguaje interior y el de su escrituración”¹⁰.

⁷ HAUSER, Arnold. *Historia social de la literatura y el arte I*. Madrid. Guadarrama, 1969, pág. 18.

⁸ OLSON, David R. *El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Barcelona. Gedisa, 1998, pág. 39.

⁹ CARDONA, Giorgio Raimondo. *Antropología de la escritura*. Barcelona. Gedisa, 2ª edición, 1991, págs. 107, 108.

¹⁰ JURADO, Fabio. *La escritura: proceso semiótico reestructurador de la conciencia*. En: *Los procesos de la escritura. Hacia la producción interactiva de los sentidos*. Santa Fe de Bogotá D.C., Magisterio, 1996, págs. 57, 58.

Igualmente, el maestro debe profundizar su análisis sobre los textos literarios escritos por los niños, no sólo para superar concepciones tradicionales sobre evaluación, sino para darle al texto su verdadera dimensión, con el ánimo de "retener la naturaleza dinámica y dialéctica del acto de la lectura, como una acción individual asentada en la experiencia de cada lector y que genera, en esa misma experiencia, la significación de las estructuras verbales"¹¹, para que el texto cumpla una función, produzca un efecto y el niño se sienta reconocido y valorado en la consideración y evaluación cualitativa de su propia obra, y en el hecho de que a su vez, estos textos sean utilizados en el aula para el desarrollo de procesos de lectura y de escritura.

Evaluación del impacto de la innovación pedagógica

Para evaluar el impacto de la innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*", se utilizó el punto de vista de Roberto Pascual, quien plantea "tres criterios generales" que "pueden servir de base para analizar y valorar las prácticas innovadoras"¹².

El primer criterio hace referencia a la "eficacia y funcionalidad", relacionadas con objetivos perseguidos y con necesidades y demandas desde el sistema social.

El segundo criterio se centra en la forma como las innovaciones "posibilitan prácticas y experiencias educativas de calidad".

El tercer criterio está encaminado hacia las "acciones" desarrolladas en la innovación, particularmente la forma como éstas se dirigen al logro de una mayor equidad, libertad y justicia social.

A continuación se muestra la aplicación de los tres criterios, teniendo en cuenta unos aspectos generales definidos para los logros obtenidos y sus correspondientes especificaciones, estas últimas referidas al trabajo en equipo, a la producción escrita de las maestras, a los planes estratégicos elaborados para la adopción del proyecto de innovación en cada PEI y a la aproximación a una pedagogía de la creación literaria.

Eficacia y funcionalidad

Sobre la eficacia y funcionalidad de la innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*", se toman como indicadores los siguientes:

- Integración y organización del equipo de maestras innovadoras.
- Caracterización de algunos modelos de la enseñanza de la lectoescritura.

¹¹ SANCHEZ CORRAL, op. cit. pág. 41.

¹² PASCUAL, Roberto. *La gestión educativa ante la innovación y el cambio*. Madrid. Narcea, 1988, pág. 88.

Integración y organización del equipo de maestras innovadoras

De manera general, se destaca el hecho del diseño de un instrumento con el fin de recolectar información del equipo de maestras innovadoras, en cuanto a: motivaciones personales para pertenecer al grupo innovador, criterios literarios, lingüísticos y pedagógicos para continuar aplicando en el proyecto, roles que debió asumir cada maestra e ideas que proponía para contribuir a la buena organización del trabajo de grupo. El instrumento indagó, además, sobre las actividades que a cada quien le gustaría realizar y compartir como miembro del grupo innovador y las sugerencias para mantener la comunicación permanente.

Se hizo una puesta en común sobre la información anterior y se elaboraron criterios para su procesamiento. Luego de sistematizada dicha información, se sacaron las respectivas conclusiones. En el curso del desarrollo del proyecto se dio respuesta a todas las inquietudes de las maestras y se tuvieron en cuenta sus propuestas, así:

- Las maestras cumplieron sus expectativas frente a los objetivos que las animaron a participar en la innovación, ya que se actualizaron a través de procesos de formación en las áreas propias del proyecto, construyeron estrategias para aplicar en el aula, en materia de construcción de textos y buscaron alternativas viables para acercar a los niños a la literatura. De otra parte, se vio cristalizada su meta de ejercer un liderazgo en la institución, en materia de propuestas pedagógicas para la lectoescritura, de integrarse con otras instituciones educativas y de abrir espacios para la participación de los padres de familia en procesos de lúdica, comunicación y creación literaria.
- Las maestras tuvieron en cuenta, en la práctica, los criterios para desarrollar el proyecto de innovación, en el sentido de tomar su quehacer docente como fuente de un trabajo investigativo, en el marco de la interacción de docentes, padres y niños y forjándose como un logro primordial la construcción de conocimiento.
- Las maestras asumieron los roles que se propusieron, ya que se vieron a sí mismas como investigadoras, al reflexionar sobre su propio quehacer, aplicar estrategias, sistematizar resultados y reconstruir momentos pedagógicos. Fueron mediadoras entre los niños y los padres de familia y, según lo previsto, lideraron procesos pedagógicos en las instituciones donde trabajan, a la vez que establecieron contactos con otras instituciones de carácter educativo o cultural, para encontrar apoyo a su labor académica y abrirse espacios de aprendizaje y creación.
- Las maestras y los integrantes del equipo innovador, en general, contribuyeron a la buena organización del grupo, con actitudes de puntualidad, mantenimiento de una permanente comunicación, previsiones específicas para las salidas de campo, asistencia a seminarios y talleres para profundizar en los temas del proyecto y ejecución de sesiones de asesoría debidamente planeadas.

- Las maestras llevaron a cabo muchas de las actividades que desde un principio ellas mismas previeron, como preparación y desarrollo de estrategias pedagógicas, “rescate” de abuelos cuenteros, exposición de escritos en las escuelas y generación de eventos para difundir la experiencia innovadora.

Vistos ya los aspectos generales de este primer indicador de logro, se presentan algunos planteamientos y consideraciones sobre el eje central de este punto, esto es, aquel que corresponde al trabajo en equipo.

Trabajo en equipo:

El trabajo mancomunado de un grupo de maestros reviste un especial significado pedagógico, en tanto se constituye en un espacio de debate y crecimiento permanente, donde el esfuerzo colectivo es el eje de la producción.

No se trata de hacer hincapié en las diferencias que algunos autores han establecido entre el trabajo en grupo y el trabajo en equipo, sino de resaltar la importancia de la interacción entre pares académicos, pues “muchos estudios muestran, de forma general, las ventajas de un trabajo colaborativo en relación con un trabajo individual o competitivo” (...) “son formas de interacción que incluyen no sólo procesos cognitivos, sino también procesos sociales y afectivos”¹³.

En este sentido, el trabajo en equipo bien podría considerarse como una de las formas de convivencia, que en el campo profesional –y específicamente el referido al quehacer del maestro– implica además, diseño de estrategias pedagógicas y desarrollo de procesos de construcción de conocimiento.

En el terreno de proyectos relacionados con el aprendizaje de la lectura y de la escritura, ya se ha convalidado esta propuesta del trabajo en equipo, que sin duda resulta bastante eficiente. Sobre este particular, McCormick ha afirmado que “los libros que guardo en mi memoria son aquellos sobre los cuales he hablado con otras personas”. (...) “sólo cuando hablo de esto con mis colegas percibo los efectos que el hecho tiene sobre el trabajo en las aulas”¹⁴.

He aquí otro de los componentes del trabajo en equipo: la comunicación, sin la cual ningún esfuerzo podría traducirse en realidad a través de una estrategia, un proyecto o simplemente una actividad específica.

Con base en las anteriores premisas, la innovación pedagógica “*Los niños y la literatura*” consideró algunos criterios para la consolidación de un grupo:

¹³ MARTI, Eduard. *Trabajamos juntos cuando...* En: Cuadernos de Pedagogía, No 255, Madrid 1993, pág. 54.

¹⁴ Mc Cormick, Lucy. *Didáctica de la escritura*. Buenos Aires. Aique, 1994, pág. 7.

1. Vinculación de sus miembros en torno a objetivos comunes.
2. Definición de pautas que sirvieran como eje para articular las diferentes actividades.
3. Esclarecimiento de un conjunto de roles que cada miembro se comprometió a desempeñar.
4. Establecimiento de formas organizativas que permitieran el crecimiento grupal e individual y, al mismo tiempo, garantizaran el desarrollo de las actividades acordadas.
5. Identificación de las principales actividades que se adelantarían.
6. Búsqueda de espacios y formas de comunicación permanente entre los miembros del grupo, no mediadas por un agente externo.

En cuanto al primer criterio, uno de los ejes de la unión del grupo innovador estuvo constituido por los objetivos, los cuales se cumplieron en su totalidad:

- Orientar el aprendizaje de la escritura y la construcción de textos literarios en niños de preescolar y educación básica primaria.
- Desarrollar procesos de pensamiento y de comunicación a través de la creación de textos literarios.
- Producir conocimientos pedagógicos relacionados con la calidad de los procesos lectoescriturales, mediados por procesos de co-construcción.
- Publicar una revista literaria para niños y un libro sobre la innovación.

En cuanto al segundo criterio, para articular actividades se socializaron experiencias en materia de lectoescritura en el aula, se llevaron a cabo debates sobre los planteamientos más relevantes presentados en seminarios o foros, en los cuales tuvieron oportunidad de participar las maestras y se llevó a cabo una actualización de los integrantes del equipo innovador, a través de la asistencia a eventos sobre temas afines al proyecto.

Sobre el tercer criterio, se definieron roles, según lo ya indicado en páginas anteriores.

Con relación al cuarto y quinto criterios, se previeron formas organizativas que tuvieron en cuenta la necesidad de las reuniones ordinarias para hacer seguimiento del desarrollo del proyecto en cada institución, dar orientaciones sobre ajustes o redireccionamientos y programar acciones. Se estructuraron planes de trabajo para las asesorías y para las visitas institucionales, que incluyeron un conversatorio con los integrantes de los Consejos Directivos y Académicos de cada institución y la observación directa en el aula.

Intervenciones de la asesora:

La participación de la asesora, tuvo como criterio fundamental la necesidad de la intervención de un agente externo, para dinamizar procesos, enriquecer los

debates, profundizar en los diferentes temas alusivos al proyecto, cualificar fortalezas y superar debilidades.

Específicamente sobre las asesorías, su desarrollo obedeció al cumplimiento de los siguientes objetivos, cada uno con sus respectivos temas:

- Formular los criterios teórico-metodológicos para la implementación de la innovación.
- Analizar colectivamente los principios lingüísticos que orientan las más recientes concepciones sobre la lectoescritura.
- Analizar las perspectivas y modelos desde donde la escuela asume la lectura y la escritura.
- Analizar y formular colectivamente criterios para la comprensión e interpretación de los procesos lectoescriturales de los niños.
- Analizar y evaluar las rutas por seguir en la innovación.
- Preparar los procesos de socialización del proyecto.
- Orientar a las maestras en la elaboración de ensayos y de informes.

Para el logro de los anteriores objetivos, se trataron los siguientes temas:

- La innovación en la escuela colombiana, sentido y perspectivas.
- La escritura como proceso semiótico.
- La cultura escrita y los procesos cognitivos.
- Lectoescritura y pedagogías constructivistas.
- La lectura e interpretación de los procesos lectoescriturales de los niños.
- Factores de cohesión y coherencia en los textos escritos.

Finalmente, sobre el sexto criterio, se estableció permanente y directa comunicación entre todos los integrantes del equipo innovador: maestras, coordinadora, asesora y asistente, tanto para informaciones generales sobre aspectos administrativos, como para otros asuntos directamente relacionados con lo pedagógico.

Caracterización de algunos modelos de la enseñanza de la escritura

Las maestras innovadoras elaboraron ensayos e informes analíticos e interpretativos, partiendo de un plan específico y teniendo en cuenta las orientaciones dadas en las asesorías, así como también lo aprendido en los eventos académicos a los cuales asistieron.

A continuación, se presentará una panorámica de esta producción escrita de las maestras, destacando aspectos de su contenido que se han considerado como una aproximación a la caracterización de algunos modelos de la enseñanza de la escritura y su relación con la práctica pedagógica de las docentes.

Producción escrita de las maestras innovadoras:

MEJÍA SANABRIA, Nelcy Mercedes. *La magia de leer y escribir.*

El ensayo escrito por Nelcy hace un recorrido por el proceso de desarrollo lectoescritural de estudiantes pertenecientes al curso 2º, del Centro Educativo Distrital Quinta Díaz, que según su presentación tienen “condiciones especiales” por su demora en el aprendizaje de la lectura y la escritura.

El discurso narrativo del texto va mostrando el orden cronológico de la sucesión de unos acontecimientos relacionados con la práctica pedagógica a la cual se vinculan padres de familia. También se muestra la relación del trabajo llevado a cabo por la maestra antes de involucrarse a la innovación pedagógica y durante el transcurso de ésta.

Para el desarrollo de los temas expuestos, la autora plantea dos tesis, alrededor de su premisa sobre la lectoescritura como una dinámica de aprendizajes significativos y no una simple transcripción mecánica de signos. La primera tesis es tomada de Helena Villarroya (1995) y hace referencia al proceso lento y progresivo del aprendizaje, que empieza por la asimilación de elementos “básicos”, para llegar a aspectos “complejos”. La segunda tesis se basa en el planteamiento de Vygotski (1996) sobre el desarrollo del sistema de signos, como la culminación de un proceso de complejas funciones de la conducta del niño.

La descripción de acciones innovadoras en el aula, se constituye en el razonamiento que apoya las tesis expuestas.

NIETO, Ana Josefina. *Recorriendo caminos con muchas incertidumbres.*

Ana Josefina abre su ensayo con la exposición de un problema relacionado con la enseñanza de la lectura y la escritura, presentando varias de sus facetas: reto que genera inquietudes y miedo, indiferencia de algunos colegas maestros, relegación de la situación al grado primero y desconocimiento de la importancia de trabajar la escritura durante toda la vida escolar de los niños.

A partir de esta introducción, el texto se estructura sobre la base de un manejo alternativo de dos aspectos: uno que corresponde a la narración de la forma como la autora llegó a interesarse, a través de su compañera de escuela, la profesora Nelcy, por la innovación pedagógica “*Los niños y la literatura*”, describiendo procesos de los cuales ella fue testigo y mostrando los productos del trabajo y la forma como se iba manifestando en la escuela la “diferencia” de los nuevos procesos. El otro aspecto se refiere a sus puntos de vista sobre la problemática de la enseñanza de la lectoescritura, centrados fundamentalmente en criticar concepciones erradas del maestro frente a estos procesos, como la de subestimar el verdadero sentido de la lectura y la escritura, reduciéndolas a actividades

mecánicas o la de asumir la comprensión como un hecho de verdades absolutas con funciones instrumentales y no como una interacción comunicativa.

FRANCO, Nohora; ORAMAS, Claudia. *Correspondencia escolar, una alternativa para acercarnos a la lectoescritura.*

Se trata de un texto argumentativo que parte del problema de la desmotivación de los estudiantes para leer y escribir.

Nohora y Claudia lanzan dos hipótesis sobre el problema presentado: descontextualización de los procesos de lectura y escritura y desconocimiento del hecho de ser la lectura y la escritura dos formas de lenguaje que involucran procesos de tipo social, originados a partir de las relaciones entre los sujetos.

Una vez planteado el problema y expuestas las hipótesis, las autoras del ensayo pasan a presentar alternativas de solución relacionadas con las variables contenidas en las hipótesis. Es así como proponen el desarrollo de nuevos procesos de lectura y escritura en la escuela, basados en relaciones pedagógicas establecidas desde lo cotidiano, centradas en el diálogo y tendientes a favorecer el intercambio de saberes, el afianzamiento de la confianza y la expresión del respeto mutuo.

Las maestras explican los pormenores de la experiencia con sus estudiantes de preescolar del Centro Educativo Distrital República de Venezuela, jornada de la tarde, a la luz de sus hipótesis y de las estrategias propuestas al comienzo del ensayo, para solucionar el problema planteado: construcción de textos significativos, respuesta a necesidades reales de los estudiantes en la escuela y establecimiento de puentes comunicativos, a través de la escritura de cartas.

Luego se describen las diferentes etapas del proceso: la sensibilización, la detección de necesidades reales de los niños que demandarán solicitudes específicas a través de cartas, el proceso de remisión de esas cartas y las actividades colaterales que surgieron, como la elaboración de un mural y tarjetas con mensajes de amor y amistad.

Después de presentar una justificación y evaluación de la estrategia, se concluye el ensayo con reflexiones sobre procesos de la "escritura" en estudiantes de preescolar y una serie de interrogantes sobre aspectos vertebrales del tema desarrollado, particularmente lo que tiene que ver con los ejes centrales de las hipótesis: la cotidianidad en su relación con la generación de procesos lectoescriturales significativos, la sugerencia de una relación entre la escritura de cartas y la creación de textos literarios por parte de los niños, y la necesidad de revisar procesos metodológicos centrados en la información –sin práctica- de características estructurales de los textos; en el énfasis de la corrección ortográfica o en la caligrafía únicamente.

Según lo anterior, la coherencia del ensayo de Nohora y Claudia se cifra en la forma como se ha desarrollado el tema, mediante un procedimiento deductivo que parte del planteamiento de un problema y la descripción de una situación educativa particular en que éste se manifiesta. Las dos hipótesis presentadas alrededor de este problema, como sus causas, se retoman al momento de dar alternativas de solución. Se sigue con el proceso deductivo, al particularizar dichas propuestas en un caso concreto que tiene dos facetas: una institución específica, donde trabajan las maestras innovadoras y un núcleo de atención: el de la correspondencia.

En la conclusión se retoman las hipótesis, traduciéndolas en interrogantes, como reflexiones sobre el quehacer docente profesional, en materia de innovación en el desarrollo de procesos lectoescriturales en el aula y su relación con la literatura.

De manera que el proceso deductivo empleado en la elaboración del ensayo, tiene un hilo conductor constituido por las dos hipótesis que a lo largo del texto se esgrimen desde diferentes ángulos: para presentar las causas del problema, para justificar el diseño de una estrategia centrada en la elaboración de cartas y para plantear interrogantes, a manera de reflexión y como antesala a nuevas hipótesis.

Las hipótesis abren y cierran el texto, en un proceso circular donde el análisis y la argumentación son la base del desarrollo de una propuesta para trabajar la lectura y la escritura en el marco de un proceso innovador.

DUARTE TORRES, Elizabeth; AGUDELO RESTREPO, Gloria. *Leer y escribir: Alternativas para nuevos conocimientos.*

Este texto está estructurado en tres partes: la primera parte esboza aspectos generales sobre actitudes positivas y negativas de los maestros. En la segunda parte, se destacan algunas formas de desarrollo de la creatividad en los estudiantes, con la participación de los padres de familia. La tercera parte toca el tema de la propuesta innovadora de *“Los niños y la literatura”*, y sus posibilidades en cuanto al desarrollo de procesos de lectura y construcción de conocimientos.

Además de lo ya expuesto acerca de los temas de los cuatro ensayos escritos por las maestras, se cuenta con los informes de análisis e interpretación del desarrollo del proceso innovador (anexo 1). En estos informes se muestra la forma como en cada institución se establecieron las bases para implementar su propio modelo de co-construcción de textos literarios, de acuerdo con características específicas de la comunidad escolar y del contexto, y expectativas propias de cada centro educativo.

En este campo de la producción escrita, también se presentan los ensayos escritos por las siguientes personas: la asesora, la representante legal de Semillas de América y la coordinadora del proyecto:

PARDO ABRIL, Neyla Graciela. *Tipología textual, escuela y cognición.*

BAUTISTA, Alix Susana. *El diálogo intercultural generador de comunidad educativa.*

FRÍAS NAVARRO, Matilde. *El porvenir lo construimos día tras día.*

Prácticas y experiencias educativas de calidad

Sobre la forma como la innovación pedagógica permitió prácticas y experiencias educativas de calidad, se han considerado como indicadores los siguientes:

- Dinamización del ambiente comunicativo.
- Cambios en las estructuras convencionales.

Dinamización del ambiente comunicativo

En este aspecto se llevaron a cabo actividades como difusión y análisis del audiovisual "*Descubriendo niños escritores*", elaborado con base en el trabajo de las maestras innovadoras y con la participación de las instituciones involucradas en la innovación. Este documento testimonial se presentó en las escuelas, con el ánimo de afianzar la adopción del proyecto de innovación en cada PEI.

El audiovisual se elaboró con el respaldo técnico de una empresa privada y de Inravisión. Se llevaron a cabo reuniones previas con el grupo de maestras innovadoras y quienes desarrollaron el proyecto de investigación "*Construcción de textos literarios por los niños*" (1996-1997), con el fin de mostrar la relación directa entre los dos proyectos. Padres, estudiantes y docentes aportaron ideas y participaron activamente en el proceso.

Cada uno de los PEI de las cuatro escuelas participantes, adoptó la innovación pedagógica. Esta adopción se consolidó por medio de la elaboración e implementación de planes estratégicos en las instituciones educativas.

Planes estratégicos:

En su sentido más general, en la innovación que nos ocupa, un plan estratégico se ha concebido como el documento que contiene las pautas de acción para desarrollar, en una institución, una propuesta que se justifica con suficiencia y de la cual se presentan directrices de evaluación y proyección hacia el futuro. Todo esto se ha concebido en el marco de lo que se ha llamado desde la *Misión Ciencia, Educación y Desarrollo* como "los procesos educativos más amplios y los contextos en los que se dan estos procesos", esto es, "la organización del aula, de la institución, del sistema escolar y de las demás entidades que interactúan con él". (...) "los procesos colectivos que se desarrollan en la organización, sus sistemas de información y comunicación con el medio, sus procedimientos de

gestión y autorregulación y, sobre todo, su capacidad de aprender, transformarse y adaptarse como entidad colectiva a los rápidos cambios del ambiente”¹⁵.

Los planes estratégicos elaborados por las maestras innovadoras han adoptado el criterio de la “necesidad de desarrollar proyectos institucionales que respondan a las expectativas de la comunidad educativa y que atiendan a los requerimientos que el nuevo milenio exige a nuestros ciudadanos en formación.”

El plan estratégico elaborado por las maestras del Centro Educativo Distrital Quinta Díaz, Nelcy Mejía y Ana Nieto, responde al formato diseñado para las instituciones que están aplicando una propuesta de ampliación de la jornada educativa. Se incluyen, en este documento, datos relacionados con el “procedimiento operacional” que se aplica sobre la base de ejes de trabajo, en los cuales se contemplan los siguientes aspectos: responsable, tiempo requerido, objetivos, temas, resultados/actividades, indicadores de resultados, medios de verificación y apoyo/coordinación.

Las maestras de esta institución han determinado el eje “*juguemos a ser escritores*” en dos instancias, que incluyen el desarrollo de la imaginación y la sensibilización frente a la literatura, trabajo de argumentación, lectura y expresión escrita.

El plan estratégico del Centro Educativo Distrital República de Venezuela, jornada de la tarde, enmarca la innovación pedagógica en el PEI “*Aprendamos a ser, pensar y hacer*”. Se sugieren estrategias que tienen en cuenta la participación de todos los docentes de la institución a través de talleres, rotación de cuadernos de cuentos e historias, elaboración de guiones para audiovisuales y ejercicios de dramatización. Se previeron actividades como la correspondencia entre los diferentes cursos, los concursos literarios, los talleres para padres y las sesiones de abuelos cuenteros.

Los planes estratégicos del Centro Educativo Distrital Eduardo Santos y del Liceo Mercy hacen hincapié en procesos de interrelación de áreas académicas, aproximación a autores que han escrito obras literarias para niños y difusión de los textos escritos por los estudiantes.

Cambios en las estructuras convencionales

La innovación *Los niños y la literatura* superó modelos convencionales de la enseñanza de la escritura en la escuela y para ello partió de los supuestos teóricos relacionados con la participación de estudiantes, padres de familia y maestros, el trabajo arqueológico y de autorreflexión sobre el propio proceso de escritura y el desarrollo de procesos de pensamiento, superando así algunas

¹⁵ LLINÁS, Rodolfo; VASCO, Carlos Eduardo. *Colombia al filo de la oportunidad*. Santa Fe de Bogotá D.C., IDEP, 1995, págs. 149-150.

concepciones tradicionales sobre la escritura, como la de la transcripción mecánica, la prioridad que se le da a ejercicios de caligrafía sobre trabajos de creación y el desconocimiento de la autocrítica sobre la propia producción textual.

La innovación modificó, así, pautas educativas convencionales en el siguiente sentido:

-Nuevo enfoque del aprendizaje de la escritura: al contrario de actividades convencionales "inmediatistas", la innovación llevó a cabo un proceso de arqueología en cuyo desarrollo los niños tuvieron la oportunidad de ajustar y corregir sus propios trabajos, hasta lograr un producto considerado por ellos mismos como óptimo, teniendo en cuenta la autocrítica. Igualmente, se orientaron procesos de reflexión sobre el propio proceso escritural, para que las maestras innovadoras llevaran a cabo inferencias sobre el sentido pedagógico del metalenguaje en el desarrollo de competencias comunicativas, todo esto, en el marco de la reflexión alrededor de la lengua como objeto de conocimiento. En esta medida, se abrió el camino hacia la aproximación pedagógica a un conocimiento científico sobre un proceso que antes se manejaba de manera mecánica. Las maestras innovadoras sacaron conclusiones y conceptualizaron acerca del mejoramiento de los procesos de aprendizaje de la escritura.

-Los textos escritos por los niños: se utilizaron para desarrollar procesos de lecto-escritura en el aula, consolidando así una posición fuera de la convencional, que se ha ceñido, en muchos casos, hasta ahora, a trabajar sólo con materiales de los llamados "textos escolares". La interpretación que los maestros hicieron de estos textos escritos por los niños, tuvo una dimensión más profunda, en el sentido de superar los procedimientos tradicionales de corrección gramatical y ortográfica únicamente, para pasar a contemplar competencias comunicativas. Este se convirtió en un material con base en el cual las maestras pudieron sacar conclusiones sobre procesos de comunicación y desarrollo de pensamiento en los niños, a través de la expresión literaria.

-La participación de los padres de familia, los niños y los maestros: se implementaron actividades de comunicación en la institución escolar, con la participación de niños, maestros y padres de familia. Estos últimos, se involucraron a la innovación, dando un giro a su tradicional vinculación a la escuela (a través de reuniones cuyo único objetivo, por lo general, suele ser la entrega de informes académicos), ya que ellos tuvieron mucho que ver con el proceso, pues se contó con su iniciativa y aportes, en el marco de las actividades comunicativas.

-Los procesos escriturales de las maestras innovadoras: superaron el concepto clásico del diario de clase o los informes protocolarios, para pasar a ser una de las memorias de la experiencia, constituyéndose en un material básico para la construcción de conocimiento, pues de su contenido se derivaron conclusiones



sobre el desarrollo de la innovación y la calidad de los procesos de aprendizaje de la escritura y de la expresión a través de textos literarios. Las maestras innovadoras escribieron historias de vida, reseñas, ensayos e informes interpretativos, que revelan no sólo un determinado aspecto de la producción de conocimiento, sino el crecimiento profesional de las maestras y la transformación positiva de su proceso escritural.

-La socialización de los textos escritos por los niños y por las maestras innovadoras: en un hecho fuera de lo convencional, los textos de los niños traspasaron las fronteras de la institución escolar donde estudian, a través de la publicación de la revista literaria *Sopa de Caramelo*, que circuló en instituciones del D.C. y está siendo utilizada en distintos espacios académicos. Asimismo, los textos escritos por las maestras, se publican en el libro cuyo contenido se ha detallado en la presentación de este informe, cuya divulgación está garantizada en las instituciones educativas de las localidades 14 de Los Mártires y 17 La Candelaria.

Acciones de la innovación dirigidas al logro de una mayor equidad, libertad y justicia social

En la innovación pedagógica se llevaron a la práctica una serie de acciones centradas en la escuela y la familia, para la creación de textos literarios. Se anotan a continuación los indicadores de este criterio:

- Desarrollo de un proceso de co-construcción de textos literarios entre maestros, niños y padres de familia.
- Acceso de todos los niños y padres de familia a la escritura.

Desarrollo de un proceso de co-construcción de textos literarios entre maestros, niños y padres de familia

Cada institución organizó una serie de salidas pedagógicas con sus estudiantes y algunos padres de familia, a sitios específicos de la ciudad donde se pudo estar en contacto con la literatura y con la música: Casa de Poesía Silva, Biblioteca Luis Angel Arango, Fundación Rafael Pombo, Teatro del Parque Nacional.

Igualmente, se llevaron a cabo dos salidas pedagógicas a la sede campestre del Centro Educativo, Cultural y Recreativo Semillas de América, en el marco de procesos de formación de las maestras y co-construcción de textos literarios. Las sesiones contaron con talleres de cuento y poesía, dramatizaciones y ejercicios lúdicos de narrativa y lírica, constituyéndose así las bases para consolidar una pedagogía innovativa de la creación literaria, bajo principios de equidad y libertad

Pedagogía de la creación literaria:

Frente a situaciones de poca apertura de espacios literarios en la escuela, se hace necesario plantear alternativas diferentes para la creación de textos por parte de los niños. Ha dicho Georges Jean (1994) que la escritura escolar es muda. Agrega que en un gran número de casos "la escuela prohíbe la lentitud y la paciencia; el niño aprende así a ajustar el ritmo de su vida, como el de su lenguaje, conforme a itinerarios seguros y bien delimitados que excluyen tanto el vértigo como los giros inciertos de los laberintos"¹⁶.

Es quizás el reconocimiento de esta problemática lo que ha llevado a innovar procesos frente a la apropiación de la lectoescritura y, particularmente, aquellos que tienen que ver con la literatura. En este sentido han surgido propuestas de sensibilización y procesos de co-construcción, como el llevado a cabo con el grupo de niños, padres y maestras participantes en la innovación "*Los niños y la literatura*".

El contacto con la música y con los libros literarios, la presencia en espectáculos de teatro y las salidas pedagógicas a una sede campestre, se constituyeron en elementos fundamentales para la ruptura de situaciones cotidianas del espacio de la escuela y sirvieron de motor para la comunicación y para la escritura de textos.

Se pudieron sacar conclusiones sobre la existencia de una relación entre la "sensibilización frente al ambiente", la aplicación de estrategias y la co-construcción de textos literarios. A esto se le sumaron el espacio de comunicación y la relación cálida que se propició entre padres e hijos, lo cual fue considerado por las maestras innovadoras como un factor asociado a la creación literaria.

Parece haberse dado en este proceso vivido por maestras, niños y padres lo que María Eugenia Dubois (1995), haciendo alusión a Rosenblatt, llamaba las "transacciones", entre las personas "y entre éstas y su ambiente escolar, social, cultural". Asegura Dubois cómo "el acto educativo se va construyendo a través de esas transacciones, con el aporte de la experiencia del mundo y de las personas que participan en él"¹⁷.

Es un hecho que haber compartido jornadas de lúdica, aprendizaje y expresión permitió un mayor conocimiento de las maestras y de los padres de familia hacia los niños. Estos, a su vez, se desinhibieron y volcaron su imaginación a través de juegos de roles, dibujos, escritos y dramatizaciones.

¹⁶ JEAN, Georges. *Los senderos de la imaginación infantil*. México D.F. FCE, 1994, pág. 16.

¹⁷ DUBOIS, María Eugenia. *Sobre lectura y escritura: enseñanza y educación*. En: *Lectura, escuela, biblioteca*. Memorias del 2º Congreso Nacional de Lectura. Santa Fe de Bogotá. Fundalectura, 1995, pág. 69.

Acceso de todos los niños y padres de familia a la escritura

Suele suceder que la escuela favorece a las personas que manifiestan una mayor competencia en determinados campos. Situación distinta se vivió en el ambiente escolar, alrededor del proyecto de innovación pedagógica: "Los niños y la literatura", pues se valoraron las expresiones escriturales de estudiantes y de padres de familia, se trabajó en un ambiente de respeto por la diversidad cultural y se publicaron los textos de los niños, a través de diferentes medios: en la revista literaria *Sopa de caramelo*, en los periódicos de cada institución educativa, en las carteleras y emisoras escolares.

Ha sido un hecho la forma como en las cuatro instituciones educativas se dio oportunidad a todos los niños y a sus padres de participar en los procesos y actividades del proyecto, lo cual se constituye en evidencia del manejo de criterios de equidad y justicia social, en un ambiente escolar de familias cuya procedencia, en muchos casos, corresponde a sectores con algunas características de marginalidad.

Como se ha visto, la innovación pedagógica "*Los niños y la literatura*" ha respondido a los tres criterios planteados por Roberto Pascual, ya que se constituyó como un trabajo "efectivo y funcional", en el cual predominaron las "prácticas y experiencias educativas de calidad", dirigidas al "logro de una mayor equidad, libertad y justicia social".

BIBLIOGRAFÍA

- BACHELARD, Gaston.** La poética del espacio. México D.F., FCE, 1986.
- CARDONA, Giorgio Raimondo.** Antropología de la escritura. Barcelona. Gedisa, 1991.
- DORRA, Raúl.** Hablar de literatura. México D.F., FCE, 1989.
- DUBOIS, María Eugenia.** Sobre lectura y escritura: enseñanza y educación. En: Lectura, escuela, biblioteca. Memorias del 2º Congreso Nacional de Lectura. Santa Fe de Bogotá D.C., Fundalectura, 1995.
- HAUSER, Arnold.** Historia social de la literatura y el arte I. Madrid. Guadarrama, 1969.
- JEAN, Georges.** Los senderos de la imaginación infantil. México D.F., Fondo de Cultura Económica, 1994.

JURADO, Fabio. La escritura: proceso semiótico reestructurador de la conciencia. En: Los procesos de la escritura. Hacia la producción interactiva de los sentidos. Santa Fe de Bogotá D.C., Magisterio, 1996.

LURIA, A.R. Lenguaje y pensamiento. Santa Fe de Bogotá D.C., Martínez Roca S.A., 1993.

LLINÁS, Rodolfo; VASCO, Carlos Eduardo. Colombia al filo de la oportunidad. Santa Fe de Bogotá D.C., IDEP, 1995.

Mc CORMICK, Lucy. Didáctica de la escritura. Buenos Aires. Aique, 1994.

MARTÍ, Eduard. Trabajamos juntos cuando... En: Cuadernos de Pedagogía, No. 255, Madrid, 1993.

OLSON, David. El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y de la lectura en el mundo del conocimiento. Barcelona. Gedisa. 1994.

PASCUAL, Roberto. La gestión educativa ante la innovación y el cambio. Madrid. Narcea, 1988.

SANCHEZ CORRAL, Luis. Literatura infantil y lenguaje literario. Barcelona. Paidós, 1995.

VYGOTSKI, Lev S. El desarrollo de procesos psicológicos superiores. Barcelona. Crítica 1996.

ANEXO 1

INFORMES ELABORADOS POR LAS MAESTRAS INNOVADORAS

LA LECTURA Y ESCRITURA GENERADORA DE SENTIDO EN LA ESCUELA

Nelcy Mercedes Mejía Sanabria¹
Ana Josefina Nieto Enciso²

El Centro Educativo Distrital Quinta Díaz ha venido trabajando en su PEI “La comunicación como una estrategia en la resolución de conflictos escolares”.

La comunicación se entiende, en este proyecto, como esa posibilidad de los seres humanos para relacionarse entre sí con códigos comunes, mediados por aspectos sociales, intelectuales, emocionales, temperamentales e históricos. El conflicto se asume como parte inherente al ser humano y se caracteriza por la confrontación, el choque, la disputa, la controversia, los cuales proporcionan elementos de crecimiento y enriquecimiento personal, brindan oportunidades y es necesario reconocerlos dentro de los grupos humanos.

En este sentido Estanislao Zuleta afirma :

“Para combatir la guerra con una posibilidad remota, pero real de éxito, es necesario comenzar por reconocer que el conflicto y la hostilidad, son fenómenos tan constitutivos del

vínculo social como la interdependencia misma, y que la noción de una sociedad armónica es una contradicción en los términos. La erradicación de los conflictos y su disolución en una cálida convivencia no es una meta alcanzable, ni deseable; ni en la vida personal – en

¹ Docente de la Escuela Quinta Díaz de la localidad 17, La Candelaria. Licenciada en Educación Básica Primaria.

² Docente de la Escuela Quinta Díaz de la localidad 17, La Candelaria. Licenciada en Psicología y Pedagogía.



el amor y la amistad-, ni en la vida colectiva. Es preciso por el contrario, construir un espacio social y legal en el cual los conflictos puedan manifestarse y desarrollarse sin que la oposición al otro conduzca a la supresión del otro matándolo, reduciéndolo a la impotencia o silenciándolo... Si alguien me objetara que el reconocimiento previo de los conflictos y las diferencias, de su inevitabilidad y su conveniencia, arriesgaría a paralizar en nosotros la decisión y el entusiasmo en la lucha por una sociedad más justa, organizada y racional, yo le replicaría que para mí una sociedad mejor es una sociedad capaz de tener mejores conflictos. De reconocerlos y de contenerlos. De vivir no a pesar de ellos, sino productiva e inteligentemente en ellos. Que sólo un pueblo escéptico sobre la fiesta de la guerra, maduro para el conflicto es un pueblo maduro para la paz³

Caracterización de la localidad y la escuela

Los niños que estudian en la Escuela Quinta Díaz, pertenecen en su gran mayoría a familias en que los padres se encuentran separados o sólo uno de ellos responde por los niños. También un alto número de niños viven con sus padrastros o sus abuelas. Los barrios de donde provienen pertenecen a la localidad 17 Candelaria Centro Histórico.

"Santafé de Bogotá se encuentra dividida en 20 localidades, La Candelaria es la número 17 y según el DANE comprende los barrios Las Aguas, La Concordia, La Candelaria, Santa Bárbara, Egipto y Belén. Su importancia histórica es innegable, como quiera que es desde hace mucho tiempo uno de los lugares más destacados no sólo de la ciudad sino del país, ya que en sus calles y casas se han protagonizado numerosos acontecimientos, referenciados como determinantes en nuestra historia nacional. Se ubica en el sector centro-oriental de Santafé de Bogotá entre la Avenida Jiménez y la calle 4 y las carreras 10 y 4 este. Según el DANE en la encuesta sobre pobreza y calidad de vida en Santafé de Bogotá de 1991 la localidad contaba con 26073 habitantes, sin embargo, en días laborales y de jornada académica ordinaria en planteles educativos, recibe considerable población flotante compuesta en su mayoría por estudiantes y empleados y visitantes. La localidad de la Candelaria presenta hoy dos caras: una caracterizada por una dinámica como ninguna otra

³ ZULETA Estanislao. *Sobre la idealización en la vida personal y colectiva y otros ensayos*. Bogotá, Editorial Procultura, 1985, págs 77 – 79.

localidad, en virtud de que en ella se encuentra el sector histórico de la ciudad, es considerada el primer centro cultural de la ciudad, acoge una parte importante de la administración estatal nacional y la Alcaldía Mayor de la ciudad, es una zona altamente comercial con significativa presencia del sector financiero y alberga las sedes de un buen número de universidades y sedes culturales. La segunda faceta refleja las condiciones de deterioro de la calidad de vida que se palpan en éstas y otras ciudades del país... La Candelaria puede ser catalogada como una localidad pobre según el Plan de Desarrollo Local 1992 – 1994, el 52% de la viviendas no poseen acueducto y el 15.6% toman el agua de pozo. Así mismo, 47.6% de las viviendas no tienen alcantarillado y el 9% no poseen energía eléctrica y la indigencia se considera como uno de los problemas más graves de la localidad⁴.

Así mismo, asisten a la escuela algunos niños de la localidad 3 de Santafé con características muy similares a la anterior. Estos barrios poseen un gran número de viviendas en inquilinato y otras construidas con tablas, cartón, algunas tejas y paroy⁵.

Sus habitantes trabajan como recicladores, vendedores ambulantes, emboladores, y por la cercanía al centro de la ciudad la economía informal y rebusque⁶ está presente en ella. Las situaciones entre los vecinos son muy conflictivas reflejándose en actitudes de agresividad y en expresiones fuertes de los niños. Es común escuchar frases como: "ayer mi papá me cascó", "esa vieja me quitó a mi papá", " a la salida nos vemos". También se observan gestos de agresión o amenaza como: "roscas"⁷, "miradas fuertes", "empujones" y en ocasiones hasta golpes.

⁴ Colectivo Proyecto La Candelaria: Una experiencia de vínculos Escuela – Comunidad. Lazos y Huellas. Bogotá, 1996, págs. 238 - 241.

⁵ Material conocido como tela asfáltica, utilizado en algunas ocasiones para la construcción de viviendas.

⁶ Rebusque: solución ocasional e ingeniosa con que se sortean las dificultades cotidianas (raponeo, pedir limosna...).

⁷ Acción que consiste en colocar el dedo pulgar y el índice en forma circular en la nariz acercándola y alejándola repetidamente.

El Centro Educativo Distrital Quinta Díaz se encuentra ubicado en el barrio Egipto de la Localidad 17. Asisten a él 390 niños y niñas de los grados preescolar a quinto de primaria. Cuenta con 14 docentes, una orientadora y una directora. En el año 1999 se vincula al programa de Jornada única ampliada (J.U.A) pues se cuenta con la planta física en la jornada de la tarde y, además el gran interés de los padres de familia en este proyecto, ya que la mayoría de ellos se ven obligados a dejar a sus hijos largas horas solos en la jornada de la tarde.

En materia pedagógica la institución ha detectado problemas de lecto escritura en todos los grados, situación que ha llevado a plantear acciones frente a fenómenos particulares (apatía por la lectura y escritura, disgrafía, dislexia, presencia de algunos niños en grados superiores con dificultades en lectura y escritura, ausencia de modelos lectores, etc.), como el integrarse a proyectos que ofrecen variadas instituciones⁸.

Frente a esta problemática en particular el proyecto **Los niños y la literatura** crea el espacio más apropiado para compartir, reflexionar y generar propuestas en compañía de docentes de otras instituciones; participando también en seminarios, talleres, debates⁹. Es así como el

⁸ -Fundación Rafael Pombo: Talleres lúdicos - literarios dirigidos a maestros y niños
-Rincón del cuento.
-Casa de Poesía José Asunción Silva: Talleres y uso de la biblioteca.
-Archivo Nacional: Visita y taller sobre la importancia de los documentos históricos y elaboración de papel.
-Museo de Telecomunicaciones: Taller y visita guiada sobre la historia de la comunicación.
-Fundación Gilberto Alzate Avendaño: Talleres de teatro y presentaciones.
-Biblioteca Luis Angel Arango: Sala de Música.
-IDEP: Proyecto de innovación "Los niños y la literatura".

⁹ Seminarios o talleres donde ha asistido el grupo de docentes innovadores:
- La investigación cualitativa como búsqueda de sentido. Compensar
- Seminario Pedagogía por Proyectos. Universidad Distrital
- 4º Congreso Colombiano y 5º Latinoamericano de Lecto y Escritura. Fundalectura y Reading Association.

proyecto **Los niños y la literatura** se involucra dentro del PEI de la escuela como protagonista y dinamizador del mismo. La lectura y escritura comenzó a invadir los espacios escolares mediante procesos significativos que permiten a todos manifestarse en diversas formas, hablar de su mundo y leer el mundo de otros, situación que muestra otras posibilidades de dirimir conflictos, de comprender la situación de otros y la de ellos.

Los niños y la literatura ... “Profe: ¿quiere leer mi cuento?”

La experiencia comenzó en el año 1998 cuando motivados por buscar ayuda institucional para un curso con problemas de lecto escritura se acudió a la convocatoria hecha por la supervisora de la Localidad 14 Matilde Frías. El proyecto se trabajó durante todo este año, y se observaron resultados favorables tanto en los niños, como en los padres y en la maestra, quien para el año siguiente involucró a otra docente interesada en el proceso.

La experiencia inicial se llevó a cabo en un curso de 34 niños del grado segundo. Ellos presentaban deficiencias en el campo lecto – escritor, situación que los obligaba a reiniciar año tras año su proceso en ese campo. Primordialmente se hizo énfasis en lo afectivo, seguros que es posible, a través de él, generar dinámicas distintas en el aula, donde los estudiantes, el maestro y los padres descubran sus capacidades y asuman retos. El “sí puedo” estaba siempre presente.

Al tener en cuenta lo anterior inicialmente se indagó por la historia personal de cada uno, sobre todo la familia, aspecto que brindó mucha información acerca de las expectativas, deseos e intereses de los niños, se realizaron dibujos, escritos, dramatizaciones y anécdotas que fueron, por un lado,

-
- Curso de Internet. Colombo Andino.
 - Asesoría : Doctora Neyla Pardo, Matilde Frías, Alix Susana Bautista.

compactando el grupo como equipo de trabajo y, por otro, motivaron a los niños y niñas a escribir con el único objetivo de comunicarse. La lectura de cuentos estuvo presente todo el tiempo, algunos de autores reconocidos y otros creados por los niños.

Se trabajaron dos escritores Ziraldo el Brasileño y Horacio Quiroga. De Ziraldo se leyeron los cuentos *Perico y Leopoldo*, *Rolin el ombligo*, *Los diez amigos* y *René la rodilla*, estos cuentos fueron comentados, dramatizados ilustrados utilizando técnicas de recortado, temperas, colores, crayolas.

Luego se inició la creación literaria motivados con preguntas como:

- ¿A qué parte de tu cuerpo te gustaría escribirle?

Los niños comenzaron su escritura sin temor a equivocarse o a cometer alguna clase de error. Al terminar los niños compartían el cuento con sus otros compañeros.

Algunos de los cuentos fueron:



"LAS OREJAS"

Había una vez unas orejas que eran hermanos, una se llamaba Yimmy y el otro se llamaba Pipón.

Resulta que gritaban mucho. "Por favor no griten mucho" - dijo Yimmy - inmediatamente dejaron de gritar. Yimmy y Pipón se alegraron mucho y fueron felices para toda la vida.

Edisson Yimmy Chocontá

8 años 1998

"LOS OJOS"

Había una vez unos ojos que se llamaban Carolina y Diana, Diana quería ser bailarina, Carolina quería ser reina de belleza. Carolina miraba los pasos, Diana miraba el baile, no estaban de acuerdo.

Pero un día se pensaron y se fueron para los ojos de Paola Turbay.

Yeimmy Paola Leal Martínez

8 años. 1998.

"LOS OJOS"

Había una vez unos ojitos que caminaban por el bosque y se encontraron con un ojo campesino. Y les dijo : " Ojitos. ¿Por qué están solos por aquí? - y se encontraron al feroz lobo y se los iba a comer; pero no pudo porque por ahí pasaba un ojo campesino y los salvó del feroz lobo y los llevó a la casa. Y los padres les dijeron eso pasa por andar solos. Y gracias al ojo campesino se salvaron y pudieron regresar a casa.

Alexander Díaz

7 años. 1998.

"EL OMBLIGO Y LA OMBLIGA"

Mi ombligo no le gusta bañarse con el agua de la regadera, sólo con el agua de la piscina. Y cuando salió de la piscina había un gato en la cocina y se le comió el rico ponqué que tenía listo para la novia. Llegó la novia y no estaba el ponqué entonces la novia se fue sola muy lejos.

Camilo Andrés Barreto

10 años. 1998

Los niños leen su realidad y escriben sobre ella.

"Profesora, ¿sus niños escriben cuentos? ... pero, si todavía no saben leer ni escribir".

Parte del cuerpo mencionada	Relaciones Interpersonales	Situación Presentada	Resolución del conflicto	Figuras literarias
Orejas	Hermanos	- Ruido del salón	- Solución al problema	- Personificación

Ojos	Amigos	- Conflictos de deseos	- Concertación del conflicto	- Personificación
Ojos	Familia y amigos	- Desobediencia	- El amigo los ayuda a regresar a casa	- Personificación - Metáfora- ojo campesino. Exageración (Feroz lobo)
El Ombligo y la Ombliga	Pareja	- Gato se come el ponqué de la novia.	- Lo novia lo dejó por el ponqué.	- Personificación

En los cuatro escritos encontramos una fuerte inclinación por hablar de su familia o amigos en los cuales se presentan diferentes conflictos, llegando a resolver en su gran mayoría. Se observa también un pensamiento creativo y a través de la imaginación se habla de situaciones reales y cotidianas para ellos. Hay una mezcla fantástica entre personajes y situaciones que, finalmente, narran un desenlace deseable. Por ejemplo, en el caso de *Las orejas* de Yimmy, los protagonistas son hermanos, uno de ellos es el autor, la situación que se presenta es la contaminación auditiva, la cual es solucionada a través de una petición, escoge las orejas como el órgano del cuerpo que se afecta directamente con el ruido y presenta una escena cotidiana del aula de clase, y termina diciendo "por favor no griten mucho", e inmediatamente el ruido desaparece y las orejas " fueron felices para toda la vida".

Poco a poco la literatura comienza a incidir en su comportamiento y en la creación de sus propios textos en los cuales se pueden observar sentimientos, emociones y afectos que antes era difícil de detectar, -a Yimmy realmente le molesta el ruido del aula-, así mismo, sus textos empiezan a tener significado pues en ellos se reflejan su realidad y sus sueños, que en ocasiones no se pueden expresar tan fácilmente.

El sentimiento de cometer un error y ser reprendido, o de perderse y encontrar un amigo que le ayuda, o la alegría de llegar a un acuerdo con su amiga para reposar en los ojos de Paola Turbay son los primeros pasos en la búsqueda de sentido a la escritura, cargado de intenciones comunicativas expresadas en forma literaria. Cuando nos encontramos con la metáfora "los ojos campesinos" de Alexánder, en su cuento *Los ojos*, inmediatamente aparecen remembranzas de la sabiduría de nuestros abuelos de origen campesino. Es posible que este niño esté muy cerca de él, al igual que muchos de nosotros, campesinos de ciudad.

El campesino está presente aquí también como símbolo de amigo, persona con buenas intenciones y alguien a quien todavía se le puede tener confianza en contraste con su diario vivir, una realidad dura a la que se tiene que enfrentar (ver caracterización de la localidad), realidad que se presenta en un primer momento como un obstáculo, pero que al mismo tiempo ha desarrollado un niño capaz de leer su mundo, de comparar, de mezclarlo con la fantasía, hacer inferencias y actuar de acuerdo con esta lectura de su cotidianidad.

Lo anterior nos deja claro que la lectura y la escritura no se reducen al acto de codificar o decodificar signos, ellas definitivamente tienen que ver con la vida de los sujetos. Juan Carlos Negret y Adriana Jaramillo, en su artículo "*Constructivismo y lengua escrita*" afirman: "La lectura y escritura como las formas básicas en que se despliega la lengua escrita; ésta, en su carácter de lengua, es un medio de constitución, expresión y comunicación entre los individuos y la cultura"¹⁰. Lo que implica que el niño asume la lectura y la escritura desde el intercambio con su medio para comunicarse adquiriendo

10 JURADO VALENCIA Fabio y BUSTAMANTE ZAMUDIO Guillermo. *Los procesos de la escritura*. Santafé de Bogotá, Editorial Magisterio, 1996, pág. 88.

sentido, incidiendo en su vida académica y en la construcción de su imagen como aprendiz y como persona.

En el caso particular de este curso de la escuela denominado "especial", a causa de las deficiencias lecto escritoras, donde padres y maestros miraban con incredulidad los textos creados por los niños preguntándose ¿escriben cuentos... pero si no saben leer ni escribir?, se observa un alto potencial lector con ritmos distintos en la adquisición de la lectura convencional, lo que nos hace caer en cuenta que no podemos enmarcar un grupo de niños dentro de una categoría de incapacidad, pues simplemente tienen ritmos diferentes:

Del escritor Horacio Quiroga se trabajaron los cuentos *El loro pelado* y *La tortuga gigante*. Algunos de los escritos creados por los niños, a partir de estas obras, se transcriben a continuación:

Sin título

" Había un cucarrón que era pobre y se encontró con una cucaracha. Mira, le presento a mi nieto. ¡oh! ¡qué lindo es! ¿cómo se llama?, pulgar. Lo invito a una cena. Con mucho gusto. FIN"

Fernando Quijano

8 años 1998

La paloma perdida

"Una vez me encontré con una paloma pero se me fue. No la encontré pero se fue para la casa del árbol, no quiso salirse, después se fue muy lejos del árbol, se encontró con otro árbol, estaba muy triste porque perdió sus árboles se puso a

llorar porque no la podía encontrar después me fui lejos, al fin la encontré en otro lugar de la selva, después me fui a vivir muy lejos de la selva”

Nataly Rodríguez

8 años . 1999

A su vez muchos de los niños escritores publicaron sus cuentos a través de Ecos infantiles¹¹, a la hora de descanso, se notaba la seguridad de los niños y el valor que daban a sus trabajos, el interés por comunicarse, y de hacer conocer su trabajo a la escuela, se encontraban motivados a seguir escribiendo, en este momento no era importante la ortografía, la letra, o las estructuras convencionales de un cuento.

Los niños y la literatura invaden la escuela

Poco a poco las actividades mencionadas y las actitudes de los niños frente a la lectura y creación de textos en forma libre y espontánea hacen que el Consejo Académico estudie la posibilidad de vincular a toda la escuela para involucrar el proyecto al eje comunicativo del PEI, de esta manera se vincula otra docente interesada y el proyecto comienza a realizarse en todos los grados.

Finalmente, la participación de la escuela en el programa jornada única ampliada (J.U.A.), abrió un espacio “formal” para socializar el proyecto con toda la institución y sensibilizar a la comunidad educativa frente al mismo.

El trabajo de jornada única gira alrededor de cuatro ejes: *Los niños y la literatura*, Desarrollo del pensamiento, Viajemos por la localidad y la ciudad

¹¹ Emisora escolar CED Quinta Díaz.

y expresión artística. Los ejes planteados en el proyecto dirigen la experiencia escolar: cada uno aporta elementos conceptuales y prácticos que son tenidos en cuenta en el trabajo del aula, con los padres y la institución en general. Cada uno se desarrolla durante dos horas un día a la semana. Las maestras están organizadas según el eje y lo organizan a través de actividades pedagógicas donde prima la lúdica. Se distribuye la guía y luego se recoge con la respectiva evaluación (realizada por docentes y alumnos) ver anexo 1.

Los ejes planteados en el proyecto dirigen la experiencia escolar, cada uno aporta elementos conceptuales y prácticos que son tenidos en cuenta en el trabajo del aula, con los padres y la institución en general y a pesar de ser desarrollados específicamente durante dos horas están inmersos en la vida escolar en cualquiera de sus actividades.

El eje *Los niños y la literatura* se diseñó bajo una perspectiva comunicativa, literaria y psicolingüística enmarcados en los ejes que plantea el proyecto de innovación: psicolingüístico, sociolingüístico, lúdico, pedagógico, afectivo-valorativo, investigativo y literario.¹²

La experiencia estuvo apoyada por estrategias pedagógicas que se desarrollaron desde su inicio constituyéndose en unos instrumentos de construcción y co-construcción literaria en cada una de las aulas. Dichos estrategias fueron:

1. Cuaderno viajero: Consiste en un cuaderno donde los niños libremente escriben historias en compañía de sus padres o familiares. Inicialmente el cuaderno es entregado a un niño quien inicia una historia, al día

¹² FRIAS Matilde y otros. *Descubriendo niños escritores. Investigación sobre la construcción de textos literarios*. Santafé de Bogotá. Editorial Talleres de Imprenta Distrital, 1997, págs 141-144.

siguiente se lee en el salón de clase el cuento y otro niño lo lleva a su casa para continuarlo y así sucesivamente. Aunque esta estrategia pretendía involucrar a la familia no siempre contó con la colaboración de los padres como lo manifiesta Jefferson Medina en la entrevista publicada en la revista *Sopa de Caramelo No 3* "¿En tu casa te ayudan hacer los cuentos?...- "No, porque están muy ocupados. Aunque a veces me dan ideas"¹³.

2. Lectura Silenciosa Sostenida: (L.S.S), el objetivo primordial de esta estrategia es desarrollar hábitos lectores donde los niños asumen la lectura como una actividad recreativa y voluntaria con materiales previamente auto-seleccionados. Los estudiantes eligen voluntariamente una lectura, al igual que el maestro o cualquier persona que entre durante ese tiempo al aula, luego cada uno lee en silencio sin interrupción durante un tiempo determinado. Al terminar el tiempo previsto para esta actividad no se hacen preguntas acerca del texto leído, no se responden cuestionarios, sin embargo, se sabe que el texto incide en el sujeto, situación que en ocasiones lleva a los niños o al maestro a compartir su lectura.

Se escoge con los niños el tiempo que se destinara para la actividad, por ejemplo: todos los días a las 8:15 am durante 15 minutos¹⁴. Esta estrategia despertó el interés y el entusiasmo por la lectura, muchos niños al no terminar el cuento durante el tiempo establecido pedían el cuento en calidad de préstamo para llevarlo a su casa, o lo continuaban al día siguiente, otros hablaban sobre lo leído con sus compañeros, creando expectativas o curiosidad frente a muchos cuentos. Es el de caso del libro de Irene Vasco *Conjuros y sortilegios*. De igual manera fue una excelente

¹³ Proyecto "Los niños y la literatura". *Sopa de caramelo*, núm.3.

oportunidad para mostrar modelos lectores adultos, – docente, directivos, padres, celadores, aseadores, visitantes – .

3. Correo escolar: en la institución se establece un correo donde niños, padres docentes, personal administrativo se comunicaban mutuamente. Se acostumbra a depositar las cartas en un buzón y los días jueves en la mañana un niño, _llamado el cartero – las reparte por los salones. La correspondencia es de vital importancia pues los estudiantes ven el sentido comunicativo y práctico de la escritura y se establece una comunicación e interacción a través de ella.
4. Periódico escolar y emisora: éstos son los medios que permitieron la difusión y el reconocimiento en público de los escritores escolares (padres, maestros, niños). Los niños frente a esta estrategia se mostraban muy interesados en participar, buscaban al comité editorial y mostraban sus escritos con orgullo y seguridad. Se escuchaban expresiones como: “ quiero leer mis escritos en la emisora”, “mi cuento esta interesante, quiero que otros niños lo conozcan”.
5. Cuadro record: consiste en un cuadro donde después de hacer la lectura de un cuento por parte del docente o estudiante se escriben las impresiones del mismo. El objetivo de éste es tener un registro del número de cuentos leídos, del material que más les llama la atención, y la familiarización con autores literarios. Observemos uno de estos cuadros:

Fecha	Autor	Nombre del cuento	Comentarios
Mayo11/99	Francisco Hinojosa	<i>La peor señora del mundo</i>	"Podemos ayudarle a las personas a mejorar sus malos comportamientos sin ofenderlas" Rosa Guadalupe Torres. 8 años

¹⁴ CONDEMARIN Mabel. *El programa de Lectura silenciosa sostenida*. Santiago de Chile, Editorial Andrés Bello.1987.

Julio 29/99	Clarissa Ruíz	<i>Toco Toc enamorado</i> <i>El cartero</i>	"Cuando uno está enamorado puede escribir cartas ¡tan bonitas! Son palabras del corazón. ¡Qué viva el cartero y la costurera!" Yeimmy Catherine Bernal. 9 años
-------------	---------------	---	--

Este es un ejemplo del llamado cuadro record. Al analizar los cuadros de todas las aulas observamos que a la gran mayoría de los niños y niñas les interesa los escritos de misterio o donde aparecen monstruos, este cuadro también facilitó el desarrollo de la oralidad, la argumentación.

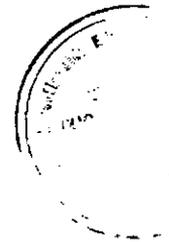
Con estas estrategias se inició al acercamiento de los niños hacia la literatura, durante los primeros meses se trabajó alrededor de la sensibilización literaria, explorando las potencialidades creadoras de los niños por medio de los sentidos, se aplicaron técnicas para la percepción visual, auditiva, olfativa, táctil, a la vez se trabajó oralidad. El objetivo principal de esta primera parte fue hacer lecturas de mundos, algunos muy cercanos a ellos y otros imaginarios donde cada uno a partir de sus sentidos iba más allá de creer que leer es codificar grafemas mecánicamente.

Ejercicios como tocar un libro, olerlo, sentirlo dice ya mucho de él, antes de leerlo propiamente, hacer predicciones de un libro, recrear historias a partir de sus imágenes, de una sola palabra, muestran al niño otras maneras de acercarse a la lectura; su propio mundo, sus vivencias, sus relaciones personales, sus pensamientos se convierten así en un libro importante.

Se hace énfasis en la competencia literaria entendida ésta como "la capacidad de un sujeto para inventar mundos posibles a través de los lenguajes e innovar en el uso de los mismos, esta competencia tiene que ver con la búsqueda de un estilo personal"¹⁵.

Esta etapa es de vital importancia, porque la experiencia de acercarse a la lectura de diferentes maneras rompe paradigmas, crea caminos, despierta la imaginación y hace que el sujeto sienta significativo y cercano a su vida el proceso de lectura y escritura. Al respecto Alicia Yanez Cossio afirma:

"todo niño es un creador en potencia y la fuente más rica de las sensaciones que necesita un creador está en el desarrollo de los sentidos. El aprender a percibir por medio de los sentidos es la ventana abierta hacia lo cósmico y hacia lo introspectivo. El desarrollo de la percepción ayuda a la imaginación"¹⁶.



Luego de la etapa de sensibilización se realizaron diferentes talleres de exploración alrededor de temáticas como: la correspondencia escolar, jugamos con las palabras- retahilas, chistes, refranes, adivinanzas, trabalenguas -, y la creación de cuentos. Estas son algunas de las producciones de los niños:

"El viaje al computador"

¹⁵ MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. *Lineamientos curriculares. Lengua Castellana*. Santafé de Bogotá, Editorial Magisterio, 1998, pág 58.

¹⁶ YANEZ COSSIO Alicia. *Niños escritores. Taller de literatura infantil*. Santafé de Bogotá. Ediciones Paulinas. 1992. pág 25.

Personajes: Jefferson como Roger - Nelcy como la maestra de Roger - Paola como Donna.

Era un día muy bello y ese día a Roger y a Donna iban hacerles una entrevista, pero no sabían la aventura que les esperaba - pero... sucedió lo inesperado. Iban hacer la entrevista, entraron a una habitación oscura, de pronto todas las luces se encendieron, era una habitación de computación y observamos un computador. De repente apareció Nelcy la maestra y los invitó hacia el computador, ella salió un momento y Roger tocó una de las teclas del computador, la pantalla se abrió y los absorbió, dentro de la pantalla encontraron un virus en forma de tiranosaurio, asustados luchamos con unas armas tridimensionales y el virus fue desintegrado y seguimos viajando por el computador, llegamos a un abismo y para saltarlo tuvimos que hacer cálculo mental de la clase de matemáticas, salté pero casi pierdo a Donna la alcance a sujetar, encontramos otro reto, una isla con piratas todo era miedoso, era desértico, encontramos una lancha y remamos hasta encontrarnos de frente a una ballena, logramos escapar de ella y al paso nos encontramos con Barba Roja y nos secuestró; pero al atardecer una terrible tormenta desatando rayos nos hundió y nadamos hasta un lugar desconocido, una puerta se abrió y llegamos antes de que Nelcy la profesora regresara. Presentamos la entrevista, nos fue bien, pero no estábamos seguros de que lo sucedido fuera verdad. De pronto Donna dijo: Roger mira lo que tengo en mis manos una retazo de tela del pirata, los dos nos reímos y quedó como nuestro gran secreto. Desde ese día yo amo a Donna.

Jefferson Medina

10 años

1999

Jefferson hace mezcla de una situación real – el ser seleccionado para una entrevista para el periódico El Tiempo – y, una fantástica, motivada por el video titulado “*El guardian de la fantasía*” el cual se vio previamente.

El niño en su escrito muestra interés por los computadores y deseo de saber y conocer más de ellos, el ser absorbido por la pantalla es una prueba de querer entrar en él. La aventura que narra pone al computador como un elemento fantástico casi mágico donde se viven mil peripecias que finalmente terminan muy bien. Tiene una compañera de viaje de quien está enamorado en la vida real y con quien comparte más de un secreto. Otro de los elementos que llaman la atención es el gran número de palabras que él usa para narrar la historia.

“Quiero saber de ti...”

“Santafé de Bogotá, octubre 16 de 1999

Señora Esther Montenegro:

Querida abuelita: te mando esta carta para que tú me mandes una respuesta pero yo te mando esta carta porque quiero saber de tí, aunque tú no vivas en la casa yo te mando cartas abuelita, yo no quiero que tú te mueras nunca.

Con mucho amor Yesica Montenegro.

Respuesta

“Santafé de Bogotá, octubre 18 1999

Querida nieta, la saludo cariñosamente y espero que cuando reciba esta carta este bien de salud, ya que yo me encuentro regular de salud, en tu carta me dices que

me ha estado mandando cartas y que no te las he contestado pues no se las he contestado por lo que te cuento, mi salud, pero te pido disculpas por no haberte contestado mi querida nieta. Espero que te estes manejando bien en la casa y en la escuela. De lo que me dices que no quieres que yo me muera pues eso no lo decidimos nosotros, lo decide Dios, claro que yo espero que Dios me deje otro tiempo más”.

Bueno querida nieta saludame a tus padres y hermanos , que los quiero y los recuerdo mucho lo mismo que usted.

Hasta pronto, se despide de usted, quien la quiere mucho. Esther Montenegro.”

“Te amo mamá...”

“Lunes 5 de abril de 1999.

Recordada mamita:

Te amo, tu me agradas, eres tan frágil conmigo, te mando un beso, te adoro mucho. Te quiero decir que mi papá es muy cansón pero de todas maneras lo amo mucho, pero más a ti. Tu eres una reina muy hermosa, amo como nunca te ame. Quiero que estes a mi lado todos los días no me dejes sola. Yo no soy cansona te he ayudado. Te mando un beso grande inmenso tu hija: Anónima”

La correspondencia fue otra aliada en el desarrollo del proyecto porque permitió a los niños expresarse libremente, comunicándose con otros y recibiendo respuesta a sus misivas. Escribir, entregar y esperar las cartas genera una dinámica interesante en los niños. Se hizo énfasis en la carta como una conversación a distancia. Para algunos se volvió su mejor pasatiempos donde además podían utilizar el dibujo.

En la primera carta Yessica se comunica con su abuela, y muestra parte de su realidad, el gran afecto por ella. Le reclama por no contestarle las cartas, lo hace en forma sutil, quizás teme que se disguste y finalmente le expresa su deseo "yo no quiero que tu te mueras nunca", es de anotar que muchos de los niños que asisten a la escuela están a cargo de su abuela, o ella representa una figura afectiva.

En la carta anónima se infiere que la corresponsal es una niña, expresa mucho amor por su mamá y habla tímidamente del amor que siente por el papá, lo cataloga como un hombre cansón, y suplica a su mamá que no la deje sola. La niña pasa mucho tiempo sola y durante este tiempo ocurren cosas que a ella no le agradan. Esta carta es un fiel reflejo de situaciones que viven muchas niñas de la institución quienes en su gran mayoría se quedan en su casa (pieza) solas durante mucho tiempo.

De igual manera se trabajaron las cartas utilizando diferentes formas de escribir, por ejemplo: la carta mágica donde los niños escribieron sus mensajes con leche y luego los descubren al calor de una vela; cartas jeroglíficas aquellas que utilizan dibujos en lugar de palabras y por último cartas en clave donde a cada letra le corresponde un número, luego se escribe los números correspondientes a cada letra formando los mensajes. Esta fue una manera interesante de mostrar a los niños que nuestro abecedario es un sistema de signos como otros tantos.

Posteriormente se entró a jugar con las palabras donde la lúdica invitaba a los niños a leer y escribir de una manera placentera (crucigramas, sopas de letras, trabalenguas, adivinanzas, acrósticos) donde primó la oralidad inicialmente y luego la creación en forma escrita. Fue un excelente medio de comunicación entre los niños donde especialmente afloró la descripción y los

mensajes de amor, también se convirtió en otra posibilidad de acercar a los padres quienes compartieron con sus hijos adivinanzas o trabalenguas que habían aprendido de niños.

Yinna Ossa de 9 años recrea su imaginación en la siguiente rima:

" Píolín es pequeñín
tiene un maletín
y baila en el grupo salsarín"

Y Rosa Guadalupe de 9 años habla de don Crispín:

" Don Crispín un figurín
flaco como un fosforín
toca el violín
con el esqueletín"

Finalmente Alexander envía este mensaje a una de sus compañeras:

"Tú eres como una esmeralda
Tú piel es como una rosa
Tus ojos son como una fuente
Tus pies son la media naranja
Cuando llega la noche
Tú brillas"

Es interesante destacar el papel del juego, el cual hace que el pensamiento fluya sin contratiempos produciendo conocimiento basados en la reflexión y el análisis. Al respecto Johan Huizinga en su libro Homo Ludens, citado por Alix Susana Bautista Barajas dice: "Todas las actividades humanas están impregnadas de juego. El lenguaje fluye a través del juego para comunicar, enseñar,

distinguir, nombrar, determinar, constatar, nombrar pasando así de lo material a lo pensado y de lo pensado a lo abstracto haciendo surgir la metáfora¹⁷.

Así mismo Gianni Rodary a través de los binomios fantásticos, construcción de hipótesis fantásticas, adivinanzas, juegos con objetos de la cotidianidad, ensalada de cuentos genera situaciones donde la imaginación trabaja a partir de la asociación de palabras, ideas, vivencias, historias cotidianas todo ello tomando como eje el juego, la experiencia y la vida del niño.

Veamos un ejemplo de una hipótesis fantástica a partir de la lectura del cuento publicado en la revista *Sopa de Caramelo No 3 "El pirata y la princesa"*¹⁸.

" ¿Qué pasaría con la princesa si no le hubiera funcionado la espada?

‘El dragón asustado y mirando fijamente a la princesa le dijo: ¿Por qué dañas la naturaleza?, yo soy un dragón muy bueno, y tu por matar los animales vas a sufrir. Y ella le dijo: Por favor no me hagas sufrir y el dragón le dijo: ya no puedo hacer nada por ti. Dijo la princesa ¿cuál es el castigo para mí? Mi venganza es que serás pobre”. Yina Ossa. 9 años

La naturaleza y la escritura dos grandes aliadas

Dentro del Proyecto de innovación los niños, los padres y los maestros compartieron instantes de inspiración literaria, donde al percibir olores y

¹⁷ FRIAS, Op. cit.

¹⁸ *Sopa de caramelo No 3*, Op.cit

fragancias, y observar verdes paisajes se crearon composiciones literarias de asombrosa sensibilidad y creatividad. La finca Semillas de América ubicada en el kilómetro 5 vía la Vega, Alto del Vino fue testigo del descubrimiento que experimentaron padres e hijos al utilizar la escritura como medio eficaz de comunicación a través del género literario.

Muchos de estos escritos fueron creados entre padres e hijos, otros niños quienes asistieron solos fueron adoptados temporalmente por algún padre presente. Algunos de los escritos aquí transcritos también fueron publicados en el periódico escolar.¹⁹

A continuación se transcriben algunos de los escritos.²⁰

"Damos gracias a todos ustedes por sus enseñanzas y porque Dios nos ha permitido disfrutar de esta naturaleza, y de ver las cosas con más amor, y relacionarnos con ella no importa el tiempo porque todos estos son maravillosos si los contemplamos con todo el corazón"

Yessenia Katherine Castro Valbuena y su mamá. 7 años. Gado 2

"En la salida del Centro Educativo Quinta Díaz estaba lloviendo y llegamos a Semillas de América y sentimos una tranquilidad.

Nos despejamos la mente, todo me gustó, aprendimos cómo debemos estar con nuestros hijos, le agradezco de antemano y gracias a la profesora Anita por habernos invitado, a la directora Judith porque estuvo con nosotros y que estos programas se sigan haciendo. A mi hijo le gustó todo, le gustó las plantas, los árboles, el almuerzo, también a Ernesto. Gracias, porque yo no jugaba así, a la

¹⁹ El periódico escolar se llama *Quinta Díaz*. Es elaborado por toda la institución y liderado por el Comité de comunicación y el proyecto *Los niños y la literatura*. Tiene tres ediciones en el año.

²⁰ Estos textos son transcritos como fueron escritos por sus autores.

profesora Alix que nos siga invitando a estos talleres que son muy buenos para nosotros y los niños. A Fernando Lara lo que nos enseñó muchas gracias”.

Jhon Andrés Roa y Señora Clara Roncancio .Edad 11 . Grado 2

“ Estuvimos muy contentos en la Granja, el almuerzo estuvo muy delicioso estaba muy delicioso . Reina quiere a Semillas de América”.

Reina Rodríguez Contrera . Edad 7 años. - Grado 2.

“ Todo me pareció muy bueno.,
Hasta cuando me subí al bus
Y todo estaba lleno.
Después cogimos por la calle 80
Y llegando a la Boyacá el conductor
Nos dijo llegamos hasta acá.
La profesora Ana nos dijo
Vamos para el Alto del Vino
Y grata fue la sorpresa
De lo bien que nos sentimos
Todo fue muy bonito
Don Ernesto con sus juegos
Fernando con sus cuentos
Y el pollito del almuerzo
Y lo importante fue que todos
La pasamos contentos”.

Jessica Liseth García . 8 años José Humberto García.(papá)

Grado2



A mi Yorleni lo que más me gustó fue las flores, las matas, las personas que nos acompañaron, Fernando, Ernesto, Alix , compartir con todos ellos ha sido una gran experiencia y esperamos poder compartir con los profesores y con los padres de los otros niños, porque es salir de la rutina diaria, dejar problemas atrás y seguir adelante. Aprendimos muchas cosas como de las plantas, flores y animales. Muchas gracias por todo lo que aprendimos, y gracias por toda su colaboración.

Que Dios les pague"

Yorleni Suarez Guaca .8 años Margery Guaca (mamá)

Grado 2

"Yo, Blair Rengifo al enterarme de un concurso que había en la escuela , que la profesora Ana y la directora Judith tienen mucha confianza en los niños, yo me entusiasme mucho, porque yo no sabía que había motivación por parte de la escuela Quinta Díaz y al saber llegara a ver a mi hijo con coordinación e ideas propias en cuanto hoy 22 de febrero. Va ha ser una fecha inolvidable ya que compartimos con la naturaleza, al llegar a saborear tanta belleza, organización, amistad, alegría, cordialidad. Tal vez mejor que llegar a la casa.

Compartir con nuestros hijos, ya que no nos queda tiempo para compartir con ellos.

Expresar tantas cosas, tal ves olvidarnos de las cosas de la ciudad, de la contaminación, de los problemas. Que agradable aspirar, el aire de Semillas de América.

Un agradecimiento muy grato para las personas que innovan porque está es la gente que necesita Colombia.

Gracias a:

Alix por invitarnos a: Ernesto: por la recreación y a Fernando por la motivación a la lectura y escritura.

Mi hijo la pasó de maravilla".

Kevin Leonardo Arévalo Rengifo. 8 años . Blair Rengifo (mamá).

Grado 2

" Semillas de América "

" Que rico pase este día

al lado de mis amigos

me gustan mucho las plantas

y también los animalitos

También nos gusta la ruta

Fue divertida y amena

A penas llegamos nos dieron

Una agua de panela.

Los profesores son muy gentiles

Nos hicieron reír, por los

Cuentos que nos dijeron

Nos gustó la actividad

Que bonita es semilla

Por sus bosques y sus prados

Y aunque fue solo un día

Yo quede enamorado FIN"

Diana Paola Valencia. 9 años

Dennis Moreno 10 años

Jessica Montenegro 9 años

Jose Roberto Martínez 10 años

Sonia Montenegro (mama)

"Hay en la casa de Semillas de América unas matas muy lindas, cuyos nombres son : cerezas, fresas, tomate de árbol, papayuela, me gustaron las flores. Las casitas, como el pasto húmedo, me gustó la lluvia, me gustó la neblina. Me gustaron los profesores y como ellos nos enseñaron, como nos trataron y como nos trató la directora. También nos gustaron los pajaritos y muchas cosas más. Me gustó como nuestra profesora nos trató y nos tuvo paciencia.

Gracias señor Bendito

Marta Liliana García. 8 años. Grado 3

Celinda Pardo (mamá)

Análisis de los textos de niños y padres

En los textos que se crearon como resultado de la experiencia de la salida de campo, predomina el tema de la naturaleza como resultado de la

sensibilización que despertó el ambiente y las estrategias en cada uno de los talleres.

Uno de los aspectos más relevantes de la experiencia lo constituyó la integración de los padres con el proceso de sus hijos, algunos manifestaron admiración y alegría al sentir que sus hijos poseen grandes capacidades y que pueden expresarse con facilidad ya sea en forma escrita, gráfica o gestual.

Muchos de ellos también tuvieron la oportunidad de compartir un tiempo con sus hijos en una actividad de tipo pedagógico, ellos también descubrieron sus potencialidades como padres, actores y escritores.

Finalmente reinó un ambiente de familiaridad y camaradería entre el grupo de padres y niños. Todos, maestros, padres y niños nos sentimos gratificados por el trabajo individual y grupal, fortalecidos y seguros de las capacidades de cada uno.

Lanzamiento de la revista *Sopa de Caramelo*

El 13 de septiembre se presenta la revista *Sopa de Caramelo No 3* a la comunidad educativa de la escuela. Se realiza un acto cultural con los siguientes objetivos:

1. Presentar la revista "*Sopa de Caramelo*" a los estudiantes y padres del CED Quinta Díaz como resultado del trabajo con los niños de los grados 202 y 301 quienes pertenecen al proyecto *Los niños y la literatura*.

2. Invitar a los niños a leer la revista y crear sus propios escritos para ser publicados en el periódico escolar y en la emisora.
3. Hacer un reconocimiento especial a los niños y niñas escritores e ilustradores.
4. Comparar la vida y obra de algunos de los niños escritores e ilustradores con la vida y obra del escritor Colombiano Rafael Pombo.

Se dramatiza la biografía de Rafael Pombo al igual que la biografía de algunos niños escritores e ilustradores de la revista *Sopa de Caramelo*. Luego se presentaron algunas obras de Rafael Pombo como : *La pobre viejecita, Simón el bobito, Mirringa Mirronga, Pastorcita y El renacuajo paseador*.

Teniendo en cuenta algunas técnicas de Gianni Rodary en su libro *Gramática de la Fantasía* y otras actividades propuestas por el Rincón del cuento se presentaron propuestas pedagógicas para trabajar la revista en las aulas y convertirla en un material didáctico.

Las técnicas utilizadas fueron:

“Ensalada de cuentos” e “Hipótesis fantásticas”.

Uno de los textos recogidos de esta actividad es:

¿Qué le pasaría a la princesa si no le hubiera funcionado la espada?

El dragón mira a la princesa y le dice: “ no me maten porque yo les puedo dar oro, y la princesa le dijo: sí tu puedes hacer oro, ¿por qué no haces la paz del mundo? y así todos viviríamos en paz.. Sí, dijo el dragón, pero para eso tocaría empezar por todos los que viven en la calle y ella dijo: sí, no me importa si tu oro fuera para todos, porque éste es mi pueblo. Y así el dragón y la princesa ayudaron a todos los que no tenían que comer.

Yenny Márquez

10 años. Grado 2o

A manera de conclusión

Es importante destacar el papel que juega el director en una institución para respaldar los proyectos, ya que su actitud determina el éxito de la experiencia. La colaboración e interés de padres y maestros fue otro fortaleza que permitió al proceso permear el PEI.

La innovación motivó a docentes y niños a mirar desde otra perspectiva la lectura y escritura; primero como una manera de ser y comportarse en el mundo, como un proceso significativo e inacabado el cual es posible re-escribir muchas veces sin temor al error, y tercero acercarnos a la literatura como una actividad placentera que alimenta el corazón, y hace realidad nuestros sueños.

BIBLIOGRAFIA

Colectivo Proyecto La Candelaria: *Una experiencia de vínculos escuela – comunidad. Lazos y huellas*, Bogotá, 1996. 244 páginas.

CONDEMARIN Mabel. *El programa de Lectura silenciosa sostenida*. Santiago de Chile, Editorial Andrés Bello. 1987. 82 páginas.

FRIAS Matilde y otros. *Descubriendo niños escritores. Investigación sobre la construcción de textos literarios*, Santafé de Bogotá. Editorial Talleres de Imprenta Distrital, 1997. 215 páginas.

JURADO VALENCIA, Fabio y BUSTAMANTE ZAMUDIO, Guillermo. *Los procesos de la escritura*, Santafé de Bogotá, Editorial Magisterio, 1996. 154 páginas.

MISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. *Lineamientos curriculares. Lengua Castellana*. Santafé de Bogotá, Editorial Magisterio, 1998. 140 páginas.

RODARY, Gianni. *Gramática de la fantasía*, Torino, Editorial Reforma de la escuela, 1982. 220 páginas.

YANEZ COSSIO Alicia. *Niños escritores. Taller de literatura infantil*, Santafé de Bogotá. Ediciones Paulinas. 1992. 76 páginas.

ZULETA, Estanislao. *Sobre la idealización de la vida personal y colectiva y otros ensayos*. Bogotá, Editorial Procultura, 1985. 203 páginas.

LA LITERATURA: UNA OPCIÓN DE CAMBIO

Nohora Franco G.
Claudia Oramas C.

...Y ASÍ SURGIÓ LA SEMILLA...

A partir de la promulgación de la Ley 115, se han gestado en el sector educativo, gran variedad de procesos que buscan cambiar las formas tradicionales de enseñanza, pues se busca un “[redimensionamiento] de la pedagogía y del papel que la escuela juega en los procesos formativos; en busca del desarrollo humano integral, en sus diferentes dimensiones y competencias desde la apropiación y administración de unos saberes disciplinares transformados en saberes escolares”¹. Es así como en el área de lenguaje se inicia desde diferentes sectores una búsqueda de nuevas alternativas frente a los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura, que permitan hacer de éste, algo agradable y significativo.

Dentro de esta gama de propuestas que surgen, se encuentra el proyecto de innovación “Los niños y la literatura”, en donde además de dar respuesta a los planteamientos de la Ley General de Educación, se aportaron elementos conceptuales sobre los procesos de aprendizaje en el aula, en particular en lo que tiene que ver con la lectura y la escritura y su relación con la expresión literaria. Teniendo en cuenta los planteamientos presentados en *Lengua castellana lineamientos curriculares*, en donde se toma como una competencia

¹ Ministerio de Educación Nacional. *Indicadores de logros curriculares*, p15.



literaria a la "... capacidad de poner en juego, en los procesos de lectura y escritura, un saber literario surgido de la experiencia..."², y que la lengua y sus manifestaciones se aprenden desde la interacción con otros, en el uso y en la práctica, la literatura como una representación de las expresiones humanas en diferentes campos está ligada a los procesos de lectura y escritura.

De igual forma, con el desarrollo de este proyecto, se favoreció la formación de competencias comunicativas, las cuales contemplan la capacidad y posibilidad que tienen los individuos para entender y emplear, de manera coherente y apropiada una variedad de actos de habla en diferentes contextos comunicativos.

También se elevaron los niveles de autoestima a partir del reconocimiento de las elaboraciones escritas, esto considerando que los sujetos y en especial los niños, cuando sienten que son tomados en cuenta, que lo que ellos piensan, dicen y hacen es importante, asumen una actitud positiva ante la vida y ante sí mismos.

En otro sentido, este proyecto se estructuró a partir de fases de exploración, sensibilización, implementación de actividades escriturales, recolección y análisis de textos y de comportamientos de los niños y padres, así como selección y difusión de textos y evaluación de resultados, fases sustentadas en el enfoque proveniente de la investigación-acción-participativa, en las experiencias del proyecto "Descubriendo niños escritores", en la capacitación y formación personal, y en las acciones realizadas dentro de la institución educativa.

² Ministerio de Educación Nacional. *Lengua castellana lineamientos curriculares*, p 51.

...LA IDENTIDAD, COMO CONSTRUCCIÓN ESPACIO - TEMPORAL.

Para poder realizar una caracterización del Centro Educativo Distrital República de Venezuela, y de su comunidad educativa, se hace necesario determinar su ubicación geográfica como elemento fundamental en la construcción de identidad. Esta institución se encuentra en la localidad 14 de los Mártires (calle 22 A # 19A - 46, teléfono 2 685718), cuya zona limítrofe va de la calle 19 a la 22 y desde la carrera 30 hasta la Avenida Caracas. La población que accede a este plantel, en su mayoría vive en la zona; sin embargo, parte de ella, habita en lugares apartados y trabaja dentro de la localidad.

La comunidad educativa de dicha institución, posee características específicas acordes con el contexto particular en el que se encuentra ubicado el colegio.

Generalmente, son familias nucleares y varias de ellas sólo cuentan con uno de los padres. El nivel socio-económico, así como el educativo son bajos. Gran parte de las familias está conformada por más de tres hijos y en su mayoría viven en inquilinatos, casi siempre en condiciones de hacinamiento, algunos arriendan espacios habitacionales reducidos y poco privados. Cambian constantemente de residencia.

Así mismo, los empleos son temporales e inestables, muchos viven de la economía informal. Los oficios más frecuentes son el reciclaje, la venta ambulante, servicio doméstico, prostitución, mecánica. La manutención del hogar está en buena parte a cargo de uno de los cónyuges, con gran incidencia del trabajo infantil, prioritariamente como ayudantes en oficios domésticos y ventas ambulantes.

Además, su entorno está rodeado de diversas industrias, en especial, la mecánica y de otra índole tales como alimentaria, de plásticos, ferreterías, entre otras.

Las relaciones familiares por lo general son conflictivas, caracterizadas por la falta de diálogo y comunicación en la familia; en ellas convive la violencia verbal y una concepción del miedo, entendido culturalmente como respeto. Se evidencia inestabilidad en el ámbito de pareja, manifestándose un alto grado de incomunicación, agresividad conyugal y paternal; en donde prima, en muchos casos, no sólo el maltrato físico sino también el emocional hacia la pareja y los hijos. Se observa en los padres despreocupación y falta de compromiso en el cuidado de los niños, con la escuela y la comunidad.

Aunque las madres se muestran menos agresivas y tienen mejores relaciones con los hijos, no dejan de existir casos de agresión familiar, generados por múltiples causas, entre ellas, las fuertes presiones psicológicas por razones de tipo económico y personal.

Un buen número de estudiantes, presenta niveles de desnutrición, lo que dificulta el proceso de enseñanza - aprendizaje dentro del aula de clase; aun así, muestran gran resistencia física y un sorprendente interés por aquellas actividades relacionadas con el juego y la diversión; así mismo, se obtienen mejores resultados cuando se permite la participación directa con su realidad y el entorno en el que viven.

También es muy bajo el porcentaje de los padres con alguna formación en el ámbito profesional. La mayoría de ellos poseen los conocimientos básicos

como para realizar labores en talleres de mecánica, celaduría, servicio doméstico u otros oficios similares; por ello las experiencias que han tenido en lectura y escritura han sido escasas; no cuentan con una biblioteca básica en su casa y la práctica de la lectura sólo se da a través del televisor y de los hechos cotidianos que suceden a su alrededor.

Las interacciones entre los niños se caracterizan por ser bruscas lo que, generalmente, lleva a que se presenten conflictos dentro del juego. No existe una actitud de escucha y las opiniones de los demás compañeros no son tenidas en cuenta como aporte para su crecimiento personal.

Por otra parte, aunque se evidencia un sentido de pertenencia de los niños frente a la institución, se identifican únicamente con su profesora, por lo tanto; desconocen la autoridad de otros docentes. Así mismo, es frecuente la falta de respeto por parte de los padres hacia el personal docente y administrativo de la institución; es común escuchar insultos y observar tanto actitudes verbales como gestuales poco alentadoras.

Dentro de la institución se pueden detectar algunos factores que inciden en el comportamiento de los estudiantes, y que de alguna manera, enmarcan el contexto particular que caracteriza a la comunidad del Centro Educativo Distrital República de Venezuela de la jornada tarde.

Dichos factores se perciben en la descomposición familiar, maltrato físico y psicológico, escasa afectividad, falta de diálogo en la familia, ausencia de normas intrafamiliares, influencia negativa de los medios de comunicación,

ausencia de comunicación dentro del núcleo familiar e irreverencia en el trato, con propensión a la violencia.

En cuanto a los padres, se observa que no tienen sentido de pertenencia hacia la institución. Se aprecia una escasa colaboración por parte de ellos con las actividades de la escuela, así como despreocupación y falta de compromiso con el proceso de formación de sus hijos. Manifiestan la intención de que sus niños adquieran conocimientos de forma rápida, pero no les dan la oportunidad ni los medios para lograrlo.

Por otra parte, la actividad recreativa más frecuente es la televisión por cuanto es más económica y cómoda. Los espacios físicos para la realización de actividades lúdico recreativas dentro de la institución son insuficientes y poco adecuados, problema que se ha hecho más evidente a partir de 1999 con la fusión entre el Colegio la Inmaculada y la Escuela, reduciendo así los espacios y aumentando el número de estudiantes.

Por lo anterior, los niños de preescolar y básica primaria del Centro Educativo República de Venezuela, jornada tarde, presentan problemas comportamentales y académicos, entre los que se pueden determinar la poca predisposición hacia el trabajo escolar, la participación en pandillas y las adicciones al alcohol y a sustancias psicoactivas, lo que conlleva a la prostitución infantil.

Es claro entonces que existen problemas en los estudiantes. Sin embargo, se ha observado interés y mejores resultados con aquellas actividades académicas que involucran y permiten la participación directa con su realidad y el entorno en el que viven.

...CUANDO LA CONCIENCIA SE EXPANDE...

Todo comenzó por el interés de abrirse a nuevos horizontes, de explorar y encontrar otros caminos en las prácticas pedagógicas, particularmente en la lectura y la escritura, lo que determinó responder y participar en la convocatoria que realizó la supervisora Matilde Frías a las instituciones de la localidad.

El proceso se centró, en principio, en la interiorización y conocimiento más profundo, no sólo del proyecto y de los demás compañeros del equipo, sino también de cada cual. Se comenzó así una etapa de exploración en la que cada uno construyó su historia de vida con el objeto de descubrir la influencia de las experiencias escolares y familiares en los propios procesos de aprendizaje; de igual forma, se inició una indagación teórica que permitiera realizar una fundamentación del proyecto y de las acciones por ejecutar, elaborando reseñas bibliográficas y socializaciones de los textos estudiados.

Al tiempo que se avanzaba en el proceso de exploración se desarrollaron elementos de sensibilización, a través del acercamiento a la literatura infantil, con el estudio, realización de síntesis bibliográficas y de autores que han escrito obras para niños, a partir de lo cual se aplicaron talleres y se llevaron a cabo puestas en común con todos los miembros del equipo innovador.

Del mismo modo, se participó en eventos de capacitación y formación en diversos aspectos afines al proyecto, entre los que se encuentran las asesorías en Internet y en semiología del lenguaje (por Neyla Pardo), la participación en el seminario de "Investigación en Lengua Materna y Pedagogía por Proyectos", organizado por la Universidad Distrital, en el VI Foro Pedagógico "Investigación



cualitativa como búsqueda colectiva de sentido”, en Compensar, en el “5° Congreso Latinoamericano y 4° Colombiano de Lectura y Escritura”, realizado por Fundalectura y los diferentes seminarios ejecutados por el IDEP. Elementos éstos que en conjunto, con la revisión teórica permitieron enriquecer y fortalecer las acciones e interacciones pedagógicas.

Lo anterior se convirtió en el abrebocas para abordar el rol de escritores en alguna medida, lo que llevó a la elaboración de ensayos y diarios de campo, a partir de la reconstrucción de momentos pedagógicos significativos. Simultáneamente, se ponía en marcha la propuesta dentro de la institución, buscando vincular a padres, docentes y estudiantes dentro del proceso, por lo que se realizaron actividades de socialización y de integración de acciones.

... UN CAMINO POR RECORRER EN LA BÚSQUEDA DE NUEVOS HORIZONTES...

Al observar el panorama que ofrecía la problemática de la institución y con la seguridad de haber adquirido algunas herramientas teóricas útiles en la labor que se emprendería, se procedió a la aplicación del proyecto de innovación “Los niños y la literatura”.

La implementación se llevó a cabo en dos etapas. La primera, que tuvo sus inicios en 1998, correspondió a la ejecución de diferentes actividades, en torno a la literatura, con los alumnos y padres de los grados transición A y transición B. La segunda, desarrollada en 1999, pretendía abarcar a un mayor número de miembros de la comunidad educativa. En esta etapa complementaria, los estudiantes y familiares implicados pertenecieron a los cursos kínder A, kínder B

y algunos alumnos de los grados primero, pues la profesora Elisa Casallas se involucró directamente en el proyecto, haciéndose cargo de realizar las actividades con los alumnos que habían participado en el proyecto durante el año anterior, quienes estaban matriculados para el grado primero, a su vez, se elaboró un plan estratégico (Anexo 1), que pretendía hacer partícipes a los docentes, alumnos y padres de familia de toda la institución.

UN PRIMER MOMENTO: Asumiendo la significación de los trazos.

Tal como se mencionó antes, en esta etapa se ejecutaron acciones encaminadas a la construcción de textos literarios por parte de niños en edades de 4 a 6 años con los cursos de transición A y transición B; en ellas intervinieron tanto padres como alumnos. Las actividades desarrolladas estuvieron, algunas orientadas por estrategias propuestas en investigaciones anteriores como la de "Descubriendo Niños Escritores", y otras guiadas por la iniciativa del grupo de docentes, quienes sugerían a partir de las propias experiencias vividas.

Fue entonces, como en una fase de sensibilización inicial se emplearon mecanismos para detonar esa capacidad creadora, innata en los niños. En la "Hora del cuento", se produjeron encuentros semanales de narración de historias, acercamiento a la poesía, presentación de películas y lectura de imágenes. Por su parte, al "Rincón Mágico" tenían acceso todos los niños para manipular y leer todo aquello que les interesara; esto permitió que los niños se acercaran a la literatura a través de la lectura, la escritura y la interacción con el contexto. Asimismo, el "Cuaderno Viajero" navegó por los diferentes hogares, continuando historias iniciadas en clase o relatando acontecimientos vividos dentro de cada una de las casas. También se efectuaron sesiones de cuentería

en las que los niños escucharon narraciones contadas por sus padres o abuelos, quienes describían experiencias de su niñez o mitos y leyendas tejidas alrededor de su pueblo de origen.

Luego de esta sensibilización, claro está, sin olvidarla en cada una de las fases que se aplicaron, se pusieron en marcha los mecanismos encaminados hacia la escritura por parte de los alumnos. Para ello se tuvo en cuenta la condición especial de los niños, pues por pertenecer al nivel de pre-escolar no manejaban estructuras convencionales de lectura y escritura.

Sin embargo, siguiendo las afirmaciones de Emilia Ferreiro y Ana Teberosky cuando dicen que "... el aprendizaje de la lectura, entendido como el cuestionamiento acerca de la naturaleza, función y valor de este objeto cultural que es la escritura, comienza mucho antes de lo que la escuela imagina... . Existe un sujeto que trata de adquirir conocimiento, que se plantea problemas y trata de resolverlos siguiendo su propia metodología"³, y con la convicción de que los niños crean significados a partir de las relaciones con otros sujetos tal como lo especifica Halliday: "El niño construye un modelo de intercambio de significados y aprende a construir las relaciones interpersonales, los fenómenos experienciales, las formas de naturaleza lógica y los modos de interacción simbólica en patrones coherentes de contexto social. Lo hace desde muy pequeño; a decir verdad, eso es lo que le permite aprender la lengua convenientemente..."⁴, se desarrollaron actividades en donde los niños expresaban, a través del garabateo, aquello que querían manifestar. Una vez terminado el trabajo de los niños, se procedió a transcribir los escritos producidos.

³FERREIRO, Emilia; y TEBEROSKY, Ana. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*, p 9.

El primer paso para la escritura fue la elaboración de cartas a partir de una dificultad surgida en el aula de clase; el inconveniente presentado creó la necesidad de escribir una carta a terceros para solucionar el problema que se había puesto en evidencia. Esta comunicación, que inicialmente se hizo en forma grupal, concientizó a los alumnos sobre el valor y utilidad que prestan este tipo de escritos y de allí, se originaron mensajes individuales de amor y amistad, cartas a los padres, a la profesora, a los amigos, a niños de otros países y a instituciones de carácter social. Del mismo modo, se efectuaron talleres de comunicación con padres, abuelos y demás familiares en donde se intercambiaron mensajes escritos que expresaban sentimientos, deseos y anhelos entre los miembros de la familia.

También se llevaron a cabo talleres, en los que se puso a los alumnos en contacto con autores de literatura infantil como Ivar Da Coll y Aquiles Nazoa. Las anécdotas que muestra Ivar por lo general a manera de ilustraciones, fueron presentadas a los niños de diferentes maneras durante algún periodo y a lo largo de este trabajo se llevaron a cabo actividades como la invención de una historia a partir de la lectura de imágenes (Anexo 2), la transformación de un cuento o el imaginar la apariencia física del autor para luego representarla por medio de un dibujo (Anexo 3). El trabajo realizado con Nazoa, se desarrolló a partir de la manipulación y exploración de los cuentos por parte de los niños y la lectura posterior de ellos, elaborando luego dibujos e historias relacionadas con los relatos.

⁴ HALLIDAY, M. A. K. *El lenguaje como semiótica social*, p 247.

Además, se ejecutaron talleres de expresión dramática en los que se permitió un espacio para inventar historias y escribir pequeños guiones (Anexo 4). Los niños organizados en grupos, jugaban asumiendo diferentes roles para luego representar, ante sus compañeros de curso, ese juego, después los pequeños dibujaban la situación que habían representado. A la vez que interpretaban sus dibujos, simultáneamente se escribía en el tablero aquello que ellos expresaban que representaban sus dibujos; de esta manera, se organizaba el libreto a partir de la participación colectiva de los alumnos, por último, se hacían ajustes y se volvía a representar escénicamente para ensayar, con el fin de ser presentado en público (anexo 5).

Así mismo, se realizaron talleres de escritura a partir de hechos cotidianos. Durante el lapso en el que transcurrían dichos talleres, los alumnos construían historias fundados en sus propias necesidades, inclinaciones, vivencias y conflictos.

De igual forma, las salidas pedagógicas programadas dentro de la institución siempre condujeron a escribir. Las experiencias vividas al asistir a diferentes eventos de teatro, cine y literatura, al integrarse en actividades recreativas como las llevadas a cabo en el parque Simón Bolívar, el parque Nacional y en la piscina de Compensar y al compartir sus sueños en un avión destinado para la exploración de los niños o en los recorridos por el barrio, sirvieron como punto de referencia para iniciar cada escrito (anexo 6).

Agregando a lo anterior los resultados obtenidos en las actividades descritas en la segunda fase de la primera etapa de aplicación del proyecto, fueron

presentados en izadas de bandera y actos culturales, con el fin de permitir un reconocimiento público para los alumnos.

Por último, se aprovechó la oportunidad de participar en el programa de televisión "Taller educativo", en el que se dieron a conocer los aspectos más relevantes de la experiencia. En la presentación del programa estuvieron involucrados alumnos, padres de familia y docentes.

EL SEGUNDO AVANCE: Proyección a la comunidad institucional

En esta etapa correspondiente al año de 1999, las acciones realizadas para la implementación del proyecto en términos generales, fueron las mismas, sólo que aquí los alumnos que habían participado en el proyecto durante 1998, ingresaron al grado primero y las docentes iniciaron el trabajo con los estudiantes de kinder A y kinder B. De allí, surgió la necesidad de tener una continuidad en el trabajo y fue así como la profesora Elisa Casallas, motivada por la experiencia realizada en la institución en torno a la literatura, entró a formar parte de las docentes investigadoras del proyecto de innovación "Los niños y la literatura", desarrollando así su trabajo con los niños de primero.

En esta etapa se hicieron algunas modificaciones en las salidas pedagógicas. Además de asistir al parque Nacional, se hicieron visitas al parque el Lago, al "Centro Cultural y Recreativo Semillas de América", a Maloka para observar teatro de pantomima, a títeres con el grupo de títeres "La libélula dorada" y a "Camila".

Fueron de especial interés para los niños los dos paseos realizados al "Centro Cultural y Recreativo Semillas de América", y la obra de pantomima "Campo minado", presentada por el "Nuevo teatro de pantomima".

A "Semillas de América", se efectuaron dos salidas en las que se permitió un contacto con la naturaleza y se ampliaron las posibilidades de tener algo que contar (anexo 7). En la primera se integraron padres y alumnos en pro de la escritura. Además de compartir un día en familia alejados de los problemas que ofrecía la capital, se ejecutaron talleres recreativos y creativos en donde el juego y la expresión literaria fueron los anfitriones. En la segunda, a la que asistieron solamente los niños, se puso de manifiesto la música, la dramatización, la narración de historias y la escritura tanto individual como colectiva. Así, a partir de la lúdica y la interiorización de acontecimientos auténticos, se dio paso a la transformación de lo real a lo imaginario.

En el trabajo realizado con la obra "Campo minado" presentada por el "Nuevo teatro de pantomima", se generó un espacio para la lectura y la escritura significativa. A lo largo de la representación escénica, se revelaron situaciones cotidianas que expresaban el acontecer diario de los bogotanos a partir de la exploración del cuerpo, comunicando sentimientos y emociones con actitudes corporales y poniendo en práctica aquella frase que señala: "Cuando la palabra ha sido desterrada, la mímica y el gesto han llenado de vida el escenario"⁵. Luego de la salida pedagógica se vivenciaron experiencias que sirvieron como complemento, las cuales estuvieron encaminadas hacia el dibujo, la escritura no convencional y la reconstrucción colectiva de la obra a partir de la lectura del gesto.

⁵ SANTA, J. "Achuemos teatro". En: *Dimensión Educativa* N° 9.

Por otra parte, como resultado de todos los momentos que se crearon en torno a la literatura, se publicó la revista Sopa de Caramelo, # 3, en la que se plasmaron los escritos de algunos de los niños participantes en el proyecto. En consecuencia, se elaboraron talleres para aplicar dicha revista en la innovación, con el fin de que sirviera para "escribir más". Se realizaron diferentes actividades con los niños, inicialmente se socializó la revista en izada de bandera y se presentó el grupo de niños a quienes se les había publicado su escrito, después los alumnos manipularon las revistas haciendo lectura de imágenes y se reunieron con el fin de realizar una sesión de autógrafos. Una vez ejemplificado el significado de este concepto, los niños pasaron a recibir la firma del autor que más les había llamado la atención (Anexo 8). Luego, se leyeron algunas historias y de acuerdo con las inclinaciones de los niños, se procedió a escribir, transformando personajes, historias y finales de los textos.

En otro sentido, en esta segunda etapa se elaboró un plan estratégico (Anexo 1) mediante el cual se pretendían promover en la comunidad educativa los mecanismos empleados para el ejercicio del proyecto, así que dentro de un soporte legal, y enmarcados dentro de la filosofía del P.E.I. de la Institución, se presentó el diseño correspondiente y se empezaron a desarrollar las ideas planeadas. Si bien es cierto que algunas estrategias no se pudieron ejecutar, debido a la falta de tiempo por parte de los docentes y a la ausencia de un pagador que permitiera la asignación de recursos para desarrollar dichas acciones, si se produjeron otras que cuestionaron el quehacer pedagógico de los maestros a la vez que brindaron herramientas a los padres de familia para apoyar el proceso de enseñanza de la lectura y la escritura.

Tales estrategias estuvieron encaminadas hacia la participación voluntaria de los profesores, padres de familia y alumnos de la institución. En ellas se llevaron a cabo talleres de sensibilización hacia los maestros, en estos escribieron su historia de vida (Anexo 9) y dramatizaron diferentes conductas de acuerdo con órdenes escritas por grupos contrincantes, asimismo, se inició la elaboración de un cuaderno viajero entre los docentes a partir de una historia característica de la institución. Algunos docentes fueron a contar historias a pre-escolar y primero (Anexo 10), se promovió el envío de cartas y la creación de cuadernos viajeros entre los diferentes cursos. Por su parte, se organizaron tertulias conformadas por padres y alumnos cuenteros, en donde relataban sus invenciones y concursos de cuentos, poesías, retahilas, etc., escritas por los estudiantes.

...Y SE MARCÓ HUELLA...

Sin duda alguna, las experiencias vividas durante el desarrollo del proyecto han sido alentadoras para todos los implicados en él. Docentes, padres y alumnos, han transformado sus interacciones en el ser, pensar, sentir y hacer, a la vez que han replanteado concepciones tradicionales en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura, como aquellas que enfatizan en la producción de sonidos, la reproducción de formas y el intercambio de señales auditivas y visuales, desconociendo las competencias lingüísticas de los niños y sus capacidades cognitivas.

A pesar de que "la carencia de estímulos y de reconocimiento social a la labor cumplida por el investigador representan así mismo un obstáculo"⁶, el hacer partícipes a docentes de aula en un proceso de investigación, trae consigo el



mejoramiento de la calidad de la educación y, por ende, el desarrollo de una sociedad más participativa y equitativa. Las maestras innovadoras aprendieron a compartir sus experiencias con los demás a través de la escritura y a poner en práctica las valiosas vivencias de los otros docentes, exploraron su propia realidad, lo que les permitió encontrarse con un potencial para cultivar diferentes roles que jamás habían asumido, como el hacerse cargo de una posición mediadora en las interacciones que se dan dentro del aula o el permitir al niño apropiarse del código escrito como posibilidad de significación y construcción del sentido, y no sólo como decodificación fonética. Descubrieron el encanto y la fascinación que provoca el ejercicio de la palabra, consiguieron soñar y convertir sus sueños en realidad, pero lo más importante, contemplaron otras formas para ingresar al pasaporte mágico de la literatura.

Del mismo modo, la socialización y extensión del proyecto a la comunidad educativa, teniendo en cuenta los diferentes aspectos considerados en el P.E.I. de la institución, admitieron la participación de otros docentes dentro del proyecto, beneficiando a otros alumnos y a otras familias. Si bien es cierto que no todas las actividades proyectadas dentro del plan estratégico (anexo 1) se cumplieron, se tiene la seguridad de haber sembrado una semilla que germinará por medio de las diferentes acciones que se emprendan, pues ya se nota interés por parte de los docentes de otros cursos al indagar sobre nuevos mecanismos para la enseñanza de la lectura y la escritura, a la vez que están comprometidos con diferentes actividades como la elaboración de cuadernos viajeros dentro del curso, la realización de eventos de cuentería dirigidos a otros grados del plantel (anexo 10), la producción de textos apoyados en la reescritura de los alumnos y la revisión de sus propias historias de vida, aspecto en el cual se destaca la

⁶ MISIÓN CIENCIA, EDUCACIÓN Y DESARROLLO. "La base organizaciones, educación, ciencia y

originalidad de un docente de la institución, quien en ritmo vallenato compuso su historia a la que él llama “una historia sabrosa” (Anexo 9).

Así mismo, el involucrar a los padres de familia dentro de las actividades que se realizan al interior del aula, permite mejorar las relaciones intrafamiliares y establecer lazos armoniosos entre el hogar y la institución educativa, contribuyendo así al perfeccionamiento de los procesos cognitivos en los niños. Ejemplos de esta afirmación pueden encontrarse en el cuaderno viajero, el cual se convirtió en una herramienta que ayudó a toda la familia a perder el miedo a escribir, a la vez que fortaleció los vínculos familiares y exaltó el valor de la solidaridad. En la participación de los padres y abuelos cuenteros se logró un mayor contacto con las familias y en los talleres llevados a cabo en torno a la escritura de cartas, pues en ellos se resolvieron conflictos familiares que habían podido solucionarse a través del diálogo.



Estas actividades, sumadas a otras como la concurrencia a la salida a “Semillas de América” en la que participaron los padres y los niños (anexo 7), fueron motivo de reflexión para que los padres reconsideraran la calidad de tiempo que estaban dedicando a sus hijos, concientizándose de todo aquello que podían compartir con ellos. Los escritos elaborados por parte de los padres en dicha salida, reflejaron una sensación de satisfacción después de compartir momentos agradables con los niños, a la vez que dejaron ver la influencia que tiene el contacto con elementos sensibilizadores de la naturaleza en la producción de los textos. Fue así como los padres, en su mayoría recicladores, mecánicos, vendedores ambulantes y empleadas del servicio doméstico, los cuales han

tecnología”. En: *Colombia al filo de la oportunidad*, p 166.

tenido una práctica muy escasa de la lectura y la escritura, manifestaron sus experiencias a través de diferentes creaciones como:

" Me sabe a sudado con pollo.
Oigo el ruido de los niños
y el silencio de las plantas.
Huelo a campo fresco
siento el suave de las flores.
Veo lo bello de la naturaleza".
(Margarita Aranguren).

"Con esto quiero contarles
lo que me gustó del paseo.
La bella naturaleza,
el aire fresco y las flores.

Los juegos de los maestros
alegres y muy amenos,
ver a los niños felices
jugando con el paisaje".
(Pedro Álvarez).

Igualmente, después de los talleres de padres realizados en torno a la escritura de historias de diferente índole, se pudieron observar trabajos como los de "La mariposa que no podía volar", "Pablito quería ser todas las cosas", "Real y triste historia de una familia feliz", "El gusanito y el sapito" y "El angelito Andrés".

La mariposa que no podía volar

“Había una vez una mariposa que quería salir volando pero por no comer bien no pudo volar. La mamá mariposa la llevó al médico quien le dio un jarabe para que se sintiera bien. La mariposa se lo tomó y voló y voló”.

(Marcela Rozo).

Pablito quería ser todas las cosas

“Pablito quería ser todas las cosas, ser todo el mundo, ser todo el universo. Aun desde muy pequeño, cuando se mezclaba con otros niños en los juegos, Pablito reñía con sus compañeros porque quería cambiar de papel en todo momento, por ejemplo; si jugaban al gato y al ratón, Pablito hacía de gato, pero al rato quería ser ratón, y si jugaban a las “guerras libertadas”, en el momento era policía, pero viendo lo entretenido de huir, decidía cambiar de bando.

¡No, así no Pablito!, gritaban sus compañeritos. Así que Pablito decidió jugar sólo.

Primero Pablito quería ser bombero; usó un casco rojo y se puso una vieja chaqueta de hule de su padre. Anduvo apagando incendios.

Después Pablito quiso ser torero, escritor, barbero... y así sucesivamente. Quería ser todas las cosas y protagonista de todos los juegos”.

(Olimpia Cano).

Real y triste historia de una familia feliz

"Ocurrió en un día muy normal de rutina, los niños estudiaban, mamá y papá en su trabajo.

Terminada la jornada, María, la madre de Andreita, Carlitos y Karen fue, como todos los días a recogerlos al Colegio, ella como muchas madres iba con afán de ver a sus hijos y a continuar con la rutina diaria, pero pasaba el tiempo y ella no los veía entre tantos niños. De pronto vio a Carlitos y a Karen, fue a donde ellos y los saludó preguntándoles por su hermanita mayor Andreita.

Para María era extraño no verlos a los tres juntos como todos los días. Los niños ante la pregunta de su madre respondieron: Mami, no hemos visto a Andreita.

María angustiada empezó a buscar la niña, era como si mágicamente hubiera desaparecido. Informó a las directivas del colegio, quienes también se mostraron consternados por aquel extraño hecho.

María corría desesperada imaginándose y preguntándose qué le había podido ocurrir a su pequeña hija de ocho añitos. Fue a su casa con la esperanza de que Carlos, su esposo, la hubiera recogido, pero todo era nulo, pues Carlos acababa de llegar de su trabajo duro y agotador.

Al enterarse de lo sucedido fue un duro golpe para él. Salió corriendo con María a buscar a la niña por todas partes, preguntaron a todo el que se encontraban, por su pequeña, sin que nadie diera razón de ella.

Ya era de noche. Para María era como el fin de su felicidad; preguntaba a las compañeras de Andreita por ella. Una de ellas dijo: María, yo vi que alguien

estaba llamando a Andreita y se la llevó. - ¿Para dónde?- dijo María. -No sé, tampoco vi bien quien era el que la estaba llamando- respondió la compañerita.

Para María era imposible creer lo que le estaba sucediendo, pero se llenó de valor y dio aviso a la policía, la defensa civil, el CAI, la SIJIN y cuanto estamento se le ocurriera. Efectivamente, al poco tiempo media ciudad estaba buscando a la niña.

Siendo las nueve de la noche de aquel amargo y tormentoso viernes, María fue a un edificio de la ciudad a llamar a sus familiares por teléfono para pedirles ayuda, cuando de pronto vio abrir uno de los apartamentos y miró que allí estaba Andreita, su hija. María corrió y abrazó fuertemente a su niña, dándole gracias a Dios por aquel milagro.

-¿Por qué estás aquí?,le preguntó María a la niña.

Ella dijo - No sé mami, esa señora me trajo para acá.

María furiosa denunció a aquella desconocida señora, quien tenía todo listo para huir del país esa misma noche.

María, Carlos y sus pequeños hijos viajaron a otra ciudad y allí están felices”.

(Margarita Cuervo).

El gusanito y el sapito

“Un gusanito luchaba desesperado por no caerse de una hoja a la laguna, pero un viento muy fuerte lo hizo caer. Se estaba ahogando y él luchaba por salvarse.

De pronto apareció un sapito y lo ayudó, lo subió encima de su espalda y lo sacó del agua.

El gusanito agradecido le dijo: si algún día tú necesitas algo de mí, con mucho gusto te ayudaré”.

(María Odilia Estrada).

El angelito Andrés

“Había una vez un angelito llamado Andrés, él estaba en el cielo; luchaba porque todos los niños que llegaban donde él, estuvieran felices y así mismo le dieran tranquilidad a sus padres, familiares y allegados que quedaran con el vacío y la ausencia que ellos dejan cuando parten de este mundo.

Sin embargo, los niños que quedan en este mundo, son bendición de Dios, deben ser juiciosos y respetuosos - decía el angelito Andrés”.

(Milena Chávez)

Luego de estos acercamientos con los padres en torno a la literatura, y al brindar la posibilidad de hacerlos partícipes en las actividades realizadas en la institución, se mejoraron las relaciones entre la escuela y el hogar. A partir de allí, se originó un deseo de parte de los padres por colaborar con los eventos

llevados a cabo al interior del plantel, a pesar de haberse apreciado despreocupación y falta de compromiso con el proceso de formación de sus hijos.

En cuanto a los niños, los textos que escribieron son el resultado del interés que despertó en ellos la ejecución de actividades de acercamiento a la literatura. Aprendieron a amar la escritura, a interesarse por las expresiones literarias, a valorar sus propias creaciones y a respetar las de los demás.

En la realización de todas estas actividades, los niños fueron capaces de comprender y hacerse comprender, mostraron pertinencia en sus elaboraciones y demostraron que a partir de la comprensión de su realidad, se podían originar escritos.

Fue así como a partir de la "Hora del cuento" y "El rincón mágico", los niños iniciaron un proceso de escritura. Plasmaron situaciones imaginarias y reales en donde se pudo comprobar que a partir de imágenes, narración de historias y observación de películas, ellos son capaces de crear y componer textos.

Del mismo modo, a través de la correspondencia que los niños establecieron con otras personas, lograron sentirse importantes y mejoraron su autoestima, porque sus opiniones y las elaboraciones que hacían eran tomadas en cuenta ya no sólo por su maestra sino por otras personas externas a su salón de clase. De otra parte, por medio de las cartas, ellos fueron capaces de manifestar a los adultos opiniones que mantenían ocultas por temor a ser agredidos o en el mejor de los casos a ser incomprendidos. Las cartas fomentaron los lazos de afectividad y de diálogo entre padres e hijos, pues en ellas reconocieron aspectos de la

intimidad del otro que desconocían. Algunos de estos aspectos se pueden evidenciar en la carta que Yenny Paola Monroy de 4 años le escribió a su papá, en donde le dice "Papito te quiero, quiero que trabaje y me consiga para el refrigerio y que vaya a la reunión de mi hermano Liyander que se porta mal", y en la de Juan David Ramírez de 4 años en la que expresa: "Papito no pelee tanto con mi mami y que mi mami no le pegue tanto con la escoba, porque por eso es que mis hermanitos pelean mucho y mi hermanito le pegó un mordisco a mi hermanita y toco ponerle una inyección. Y les quiero decir que los quiero". (Anexos 11 y 12).

Igualmente, con la realización de talleres de expresión dramática, los niños exploraron la parte lúdica y perdieron el miedo escénico. Las representaciones más frecuentes estuvieron relacionadas con eventos de la escuela, la casa, la violencia del entorno y las relaciones con animales (Anexo 4). En el juego dramático de situaciones de la casa, se hicieron evidentes las relaciones de poder que se establecen dentro de la familia, prevaleciendo el rol de padres castigadores. Hay que tener en cuenta que "Las primeras experiencias del lenguaje son ya narraciones simples, descripciones de lo que mamá o papá hacen con el bebé, de lo que sucede en su entorno"⁷.

Con los talleres de escritura a partir de hechos cotidianos, los niños comenzaron a reflexionar y a reflejar sus percepciones de los acontecimientos vivenciados en su contexto, allí los pequeños demostraron una gran capacidad descriptiva de eventos relacionados causalmente con expresiones como:

"La lluvia se entró, porque estaba lloviendo muy duro.

Estabamos arrodillados, yo estaba arrodillado,
entonces se entró toda la lluvia".
(Cristian David Beltrán. 4 años).

"Una señora se entró a su casa y no cabía.
Ella comía, comía y comía,
y por eso un día ya no cabía".
(Yuli Andrea Ramírez. 5 años).

"Una amiguita se fue a sentar
Y al otro ratico se arrodillo.
Así fue como se cayó".
(Harold Cruz. 4 años).

En el trabajo con autores de literatura infantil como Ivar Da Coll y Aquiles Nazoa, los niños empezaron a interesarse y a sacarle gusto a la literatura. A partir de este trabajo, demostraron gran motivación por escuchar historias y dieron rienda suelta a su imaginación en la creación de textos, lo que se observa en los siguientes escritos:

"Una vez, un pollito se escondió debajo de una flor
y varios animales también.
Después resulto una jirafa y como era muy grande, los pillaron".
(Andrea Buitrago. 6 años).

"Un día encontré un oso gordo y grande, que iba para su casa.



⁷ MOLINA, Alicia. "El teatro como apropiación de la literatura". En: *Dramaturgia para la niñez: un*

De pronto se cayó porque se tropezó con una piedra,
pero no le pasó nada porque era de peluche”.

(María Edilma Posada. 6 años).

Otras estrategias que fomentaron el interés por la escritura, fueron las salidas pedagógicas realizadas a diferentes parques, a “Semillas de América”, a obras de teatro, títeres y pantomima, las cuales generaron entusiasmo y despertaron en los niños un gran deseo por narrar y preguntar sobre situaciones desconocidas para ellos.

Un ejemplo de las situaciones vividas en una de las salidas a “Semillas de América”, se encuentra descrito en el siguiente texto de la profesora Elisa Casallas.

Compartiendo con la naturaleza

“En la fría mañana del 3 de agosto, muy cumplidos acudieron los niños de primero que confirmaron por escrito su asistencia a las 7 a.m. para tomar rumbo hacia la finca “Semillas de América”, pero por inconvenientes del transporte, salimos una hora más tarde, circunstancia que influyó en el desarrollo del programa.

En efecto, debido al retraso en la llegada, los niños pasaron directamente a tomar su refrigerio, el cual ya estaba dispuesto a la entrada de la finca: un delicioso chocolisto caliente con galletas! Como se evidencia, faltó la



presentación del lugar y las recomendaciones pertinentes para evitar, por ejemplo, algunas incomodidades, derrame de refrigerio y dispersión de los niños.

Pasado el afán, en uno de los sitios de descanso de esta sede campestre, las talleristas iniciaron de inmediato la narración de un cuento animado con cantos que invitaban a la participación espontánea de los alumnos; actividad lúdica que sirvió de motivación para iniciar la jornada.

Organizados en dos grandes grupos pasamos a los salones. Nidia Landino realizó un trabajo ameno e integral donde mezcló con destreza diferentes actividades: la presentación personal, el canto, el cuento, la lectura, el juego, la escritura, el dibujo y la recreación; unas veces en el aula y otras en el prado. Todo transcurrió tan rápido, que las medias nueves se tomaron interrumpiendo el dibujo, por este motivo, esta actividad quedó incompleta.

_ Ya son las 12 m, ¡es hora de salir a tomar el bus! dice Angela, la coordinadora.
_ Cada niño recoja sus materiales, no hay tiempo de terminar, no olviden sus pertenencias, anoté. Los niños corrieron con sus hojas aún humedecidas con témperas hacia la camioneta para luego comentar allí: ¿Qué les gustó de esta salida? – ¡Todo!, las casitas, los jardines, la comida...

Al día siguiente, los niños plasmaron con dibujos los cuentos que inventaron en su mayoría con animales, influenciados por la experiencia vivida y los temas tratados con Nidia.

Esta salida no sólo les sirvió a los niños; la madre de familia que nos acompañó, alivió su estrés, cantó, jugó, se divirtió con sus hijos y plasmó por escrito sus comentarios.

Personalmente, disfruté la metodología desarrollada, y sentí la salida como una terapia gratificante que me permitió reanimar mis energías para culminar con alegría mi labor como docente.

! GRACIAS por esta bella oportunidad!".

En las salidas los niños también demostraron habilidad en las lecturas que hacían de los diferentes contextos. Un ejemplo de ello se puede observar en la elaboración grupal hecha a partir de la obra de pantomima "Campo Minado" en donde se hizo una reconstrucción colectiva de la obra, ordenando secuencialmente la narración. El texto que fue escrito en forma de dibujos por los niños en el tablero y transcrito por el docente, quedó así:

"Tres señores estaban barriendo un parque porque había mucho mugre y tierra. Desinfectaban a las personas y a las cosas porque todo estaba muy sucio. Después que dejaron todo limpiecito llegó un señor que se llamaba Carlos. Él iba a entrar al parque, pero los aseadores no lo dejaban porque ensuciaba todo, entonces el señor les pidió el favor que lo dejaran entrar. Los barrenderos lo desinfectaron de la mugre que tenía y el señor pudo entrar.

Carlos se puso a hablar con los señores y les mostró un poco de hojas que tenía y les dijo a los señores que estaba buscando trabajo. Después se fumó un cigarrillo y botó la caja al piso. Todos los aseadores querían cogerla y ya se iban a poner a pelear cuando de pronto uno de ellos la partió para que todos pudieran

botar basura. Después los aseadores se fueron y Carlos se quedó sentado mirando el periódico para llamar a la oficina a ver si le daban trabajo.

Estaba sentado y entró un señor que tenía un perro que estaba trotando. Él puso al perro a hacer popó y ensució todo el parque. Después el señor de la pantaloneta hizo chichi y también ensució el parque. Luego él se puso a correr y se encontró con Carlos que estaba sentado leyendo el periódico y él quería ver, pero no podía. Después Carlos le dijo al perro que si le ladraba le pegaba un puñetazo y le ladró y le pegó al perro, entonces el perro lo mordió.

Después llegó una señora con una perrita y también ensució el parque pero la señora la limpió con papel higiénico, pero también dejó el papel higiénico para ensuciar el parque. Después los dos perros y los dos señores se pelearon, pero luego, al final, se abrazaron los dos señores y se enamoraron los perros. Cuando Carlos se quedó solo se fue a llamar por teléfono al trabajo, pero no pudo porque se ensució el zapato.

Después llegó un bebé y la mamá se puso brava porque el papá estaba tomando mucho aguardiente. Mientras tanto, se le reventó la bomba al bebé y la mamá le dio plata al papá para que le comprara otra bomba. La señora se quedó hablando con el señor que estaba buscando trabajo y el bebé se poposó y la señora lo cambió y a Carlos le olía a feo y después le dieron el tetero. La señora se puso a hablar, llegó el papá y cogió el pañal porque estaba celoso y le daba envidia porque estaba hablando con la esposa y se lo untó a Carlos en el pantalón. Después el niño se comió una chocolatina que le trajo el papá y botaron al piso el papel y los platos que tenía la señora en la cartera y se fueron peleando.

Luego Carlos se quedó solo y volvió a llamar, pero se le acabaron las monedas. Llegó un señor pitando y oyendo el partido con la trompeta, una bandera y un radio. Mientras tanto unos señores estaban presentando el partido y Carlos y el otro estaban contentos y a veces tristes. Cuando decían gol, uno saltaba. Pero al final ganó el equipo de Carlos, entonces se arrodilló al lado de la silla y se puso a llorar el otro.

Después él se fue y llegó el enamorado con una flor. Carlos le preguntó que porque estaba ahí y él le contó que tenía una cita con su enamorada que era muy hermosa. Él esperó mucho tiempo y se cansó de esperar y se fue por unas papas y unos pocillos y mientras tanto llegó la enamorada, pero como no se conocían, ella pensó que Carlos era el novio y lo besó y entonces llegó el enamorado y se puso bravo, pero Carlos le dijo que él no tenía la culpa porque ella lo había besado y entonces le explica a la señora que el novio es el otro y entonces se besaron los dos y se casaron.

Después, los esposos se fueron y el señor rompió el periódico porque no conseguía trabajo. Entonces se acostó a dormir y se tapó con el periódico. Llegaron los aseadores y le quitaron el papel y le preguntaron si todavía estaba buscando trabajo y él les dijo que sí y ellos le dijeron que fuera aseador. Entonces se puso a limpiar el parque y entre todos lo dejaron limpio otra vez”.

(Kinder B).

Esta narración, fue elaborada por los niños luego de dibujar las escenas que más les habían impactado de la obra y de haber expresado con garabatos, aquellas cosas que más les habían gustado, así como los aspectos negativos

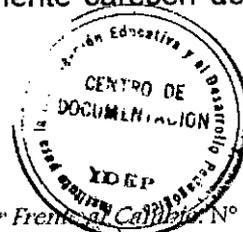
que le habían encontrado a la obra. Estos garabatos fueron transcritos por el docente, de acuerdo con las opiniones que daban los pequeños (Anexo 13).

Es evidente que el trabajo realizado con la obra de pantomima, mostró una opción hacia el aprovechamiento de las situaciones comunicativas que el medio proporciona, pues "La expresión corporal posibilita convertir el movimiento en clave de mensajes que nos permitan comunicar lo que hay dentro de cada uno"⁸. De esta manera, a partir de la actividad gestual fue posible brindar un acercamiento a la lectura y la escritura de manera significativa.

En campo minado, se pudo observar que a pesar de no haber sido creada para los niños, logró impactar y mantener durante un período largo de tiempo el interés de los estudiantes, a pesar de haber ellos demostrado, en actividades anteriores, dificultades para centrar la atención. La utilización de materiales imaginarios y la asignación de atributos a objetos que no lo son, permitieron construir una lectura fantástica más atractiva y agradable, facilitando la comprensión de la narración y comprometiendo al público con la historia.

En otro sentido, con la publicación de la revista Sopa de Caramelo N° 3, la motivación de los niños por escribir se incrementó, pues contemplaron la posibilidad de que sus escritos también podrían salir publicados, a la vez; las familias se sintieron incentivadas por la lectura, al tener acceso a un material tan llamativo y sencillo como éste, teniendo en cuenta que usualmente carecen de material de lectura.

⁸ CORTÉS, Mercedes. "El cuerpo, ¿un olvidado en la educación?". En: *El Educador* Frente al Cambio. N° 12, p 26.



De igual forma, los niños mostraron sensibilidad frente a los dibujos, colores y texturas de lo impreso, surgiendo de ellos expresiones como: "me gustaría patinar en la revista Sopa de Caramelo", "huele rico, profe", etc.

Algunos textos, resultado de los talleres llevados a cabo con la revista, mostraron las posibilidades de escritura y reflexión de los niños con respecto a reelaboraciones sobre la base de los textos ya publicados. Dentro de esta categoría se encuentran los siguientes:

Del texto *El caballo cochino* se hicieron variaciones en personajes, finalizaciones y acciones, aun así se conservó el sentido de la estructura como en los escritos que se presentan a continuación:

" Un caballo se comió una mosca
y la mosca se murió"
(Jefferson Guarín. 3 años).

" Mauricio se echó el fósforo a la
boca y yo le dije: ¡cochino!"
(Angie Andrea Mahecha. 3 años).

"Llegó un caballo y una mosca y el
caballo le echó sal a la mosca y se
la comió salada y el señor le dijo:
¡cochino!"
(Cristian David Beltrán. 4 años)

" Un niño se comió un gusano
y este niño botó el gusano
porque estaba feo".
(Liceth Sandoval. 4 años).

De igual manera, del texto *La niña que se volvía hormiga* también se hicieron modificaciones así:

"Había una vez una abuelita que comía dulces
y se enchiquitó
Llegó el abuelito y dijo: vamos a llevarla al médico.
Y entonces se engrandeció".
(Sandra Gómez. 5 años)

"Esta señora que se volvía grande y
chiquita
se metía en la almohada,
se salía de ella".
(Diana Mahecha. 4 años)

"Un tigre se metió en una almohada
y se ahogó.
Cuando lo iban a despertar
ya estaba muerto y en el cajón".
(César David Circa. 6 años).

Así mismo de *Papilla de escalofríos* algunos ejemplos de variaciones son:

"Una niña estaba comiendo una
papilla, llegó un conejo y se la
quitó.
Entonces el conejo se comió la
papilla y la niña lloró y lloró".
(Ómar Games. 7 años).

"Un tigre se comió la papilla de las
mariposas.
Las mariposas lloraron y el tigre se
rió y se rio.
(Edwin Stephen Mojica. 5 años)

"Un caballo se comió un poquito de
pan de un pájaro.
El pájaro se enojó y el caballo se

"Una niña tenía una papilla y el
perro se la comió.
Pero llegó un sol y la defendió".

alimentó”.

(Alejandra Quiroga. 5 años)

(Patricia Mahecha. 4 años).

En el mismo sentido, partiendo de la historia *¿Usted me quiere?* de Yuli Katherine Sánchez, el niño Óscar Mauricio Cuadrado, de 4 años, reelaboró el texto así:

“La esposa se fue al trabajo y el marido de la esposa se quedó cortando pasto y luego se acostó y prendió el tele y vio muñequitos y otra vez se levantó por la noche a ver si llegaba la esposa y vino la esposa y se acostó con ella y comió”.

Tal como se había expuesto antes, todos los resultados obtenidos en las diversas actividades llevadas a cabo, se presentaron en los actos culturales e izadas de bandera; lo que permitió el reconocimiento de los escritos por parte de la comunidad educativa, llevando esto a generar mayor seguridad y confianza de los pequeños participantes en el proyecto.

... RECOGIENDO LOS PASOS...

Y al final, queda la posibilidad de reflexionar y proyectar la experiencia vivida dentro del proyecto de innovación: “Los niños y la literatura” en donde fueron evidentes varios elementos que influyeron no sólo en la práctica pedagógica sino en la vida personal de sus participantes, elementos que pueden suscitar futuras reflexiones teóricas.

Como primera medida, el involucrar y hacer partícipes a los niños dentro de un proceso de acercamiento a la literatura y elaboración de textos, contribuye a mejorar los procesos de lectura y escritura, pues se le está dando un sentido y un significado a las elaboraciones propias de los pequeños que, generalmente, se manifiestan a través de dibujos y escrituras no convencionales, pues así como lo expresa el M.E.N. "Antes de ingresar a la escolaridad, los niños han construido hipótesis sobre la lengua y la significación; el dibujo, por ejemplo, resulta ser una forma de simbolización bastante compleja al igual que el juego; y las formas no convencionales de escritura que usa el niño son significativas y obedecen a procesos de evolución de la lengua"⁹.

Así mismo, la posibilidad de asumir una identidad con la lectura y la escritura, hace más fácil establecer un acercamiento a la literatura. Los niños, al darse cuenta que sus propias formas de leer y escribir son aceptadas por otros, comienzan a desinhibirse para dar paso a la creación de textos que en algunos casos se acercan a lo literario.

De otra parte, cuando se da la oportunidad a los niños de construir significados al rededor de las palabras, ellos van desarrollando la capacidad para entender y emplear de manera coherente la lengua. A la vez, cuando emplean con libertad los signos gráficos, inventándolos, transformándolos, permitiendo una relación espontánea con la lengua escrita, se está potenciando el desarrollo de competencias comunicativas, las cuales redundarán en beneficio de posteriores elaboraciones.

⁹ Ministerio de Educación Nacional. *Lengua castellana lineamientos curriculares*, p 54.

Agregando a lo anterior la actividad lúdica y las vivencias surgidas de la experiencia diaria como instrumentos benefactores de conocimiento, se constituyen en un mecanismo facilitador de los procesos lecto-escritores en el aula. “En sus actividades lúdicas los niños representan o imitan personas conocidas, crean personajes fantásticos, transforman objetos y espacios dándoles nuevos significados con los que ocupan simbólicamente los lugares donde transcurren sus vidas cotidianas”¹⁰. Y el “Practicar y desarrollar actividades artísticas, promueve la sensibilidad que tiende a la creación y lleva a su vez al mejor dominio de los códigos oral, escrito y corporal”¹¹.

Además, el aspecto afectivo y de valoración de sí mismo se ve influenciado positivamente en la medida en que se hace un reconocimiento del potencial creador, enfatizando en las cualidades como posibilidad para la corrección de errores. El niño al notar que es importante para otros, que es tomado en cuenta y que sus producciones son bien recibidas, empieza a valorarse a sí mismo y a apreciar su trabajo.

Igualmente, comprometer a los padres en el proceso de formación de sus hijos, haciéndolos participes de las actividades que se realizan al interior del aula, genera responsabilidades y actitudes cooperativas que favorecen el sentido de pertenencia hacia la institución, incrementando la colaboración y el respeto hacia todos los miembros de la comunidad educativa.

Para terminar, es tiempo de repensar y reconstruir un nuevo significado para la literatura acorde con las exigencias que propone el nuevo milenio, en donde se permita a los alumnos sentir, crear, imaginar y reflexionar sobre sus propias

¹⁰ MORENO, Heladio. *Teatro infantil*, p 14.

creaciones y en donde se tenga en cuenta que "... narrar es una condición humana para configurar un tipo de explicación del mundo"¹².



¹¹ DELGADILLO, Javier. *A escondidillas*, p 7.

¹² PARDO, Neyla. "Narrar: escritura e identidad" En: *Revista Universidad del Valle. - La Escritura* N° 19, p 35.

BIBLIOGRAFÍA

CORTÉS, Mercedes. "El cuerpo, ¿un olvidado en la educación?". En: *El Educador*. N° 12, Bogotá, Revista de Editorial Norma, 1988.

DELGADILLO, Javier. *A escondidillas*, Santafé de Bogotá, Cooperativa Editorial Magisterio, 1995.

FERREIRO, Emilia; y TEBEROSKY, Ana. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*, Santafé d Bogotá, Siglo XXI veintiuno Editores, 1993.

HALLIDAY, M.A.K. *El lenguaje como semiótica social*, Santafé de Bogotá, Fondo de Cultura Económica, 1994.

MORENO, Heladio. *Teatro infantil*, Santafé de Bogotá, Cooperativa Editorial Magisterio, 1996.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. *Indicadores de logros curriculares*, Santafé de Bogotá, Ministerio de Educación Nacional, 1998.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. *Lengua castellana lineamientos curriculares*, Santafé de Bogotá, Ministerio de Educación Nacional, 1998.

MISIÓN CIENCIA, EDUCACIÓN Y DESARROLLO. "La base organizaciones, educación, ciencia y tecnología". En: *Colombia al filo de la oportunidad*, Santafé de Bogotá, IDEP, 1997.

MOLINA, Alicia. "El teatro como apropiación de la literatura". En: *Dramaturgia para la niñez: ! un trabajo mayor!*, Santafé de Bogotá, Cooperativa Editorial Magisterio, 1998.

PARDO, Neyla. "Narrar: escritura e identidad". En: *Revista Universidad del Valle. - La Escritura* N° 19, 1998.



Anexo 1

189

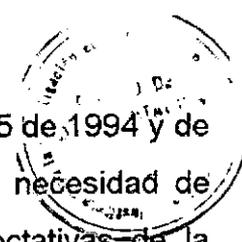
PLAN ESTRATÉGICO
PROYECTO DE INNOVACIÓN LOS NIÑOS Y LA LITERATURA
CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL REPÚBLICA DE VENEZUELA

1. NOMBRE DEL PROYECTO

"Involucrémonos en la construcción de textos"

2. JUSTIFICACIÓN

Dentro del marco de las políticas educativas, trazadas en la ley 115 de 1994 y de los lineamientos del Plan Decenal de Educación, se plantea la necesidad de desarrollar proyectos institucionales que respondan a las expectativas de la comunidad educativa y que atiendan a los requerimientos que el nuevo milenio exige a nuestros ciudadanos en formación.



Por tanto, enmarcados dentro de la filosofía de nuestro P.E.I.: "Aprendamos a ser, pensar y hacer", que destaca el desarrollo de las competencias comunicativas, involucraremos el proyecto de "Construcción de texto", encaminado a superar las dificultades que en materia de comunicación, lecturas y escrituras, se perciben en nuestro medio.

La apatía de algunos docentes, frente a procesos de cambio, y la agresividad que manifiestan los estudiantes de la institución, entre otros aspectos, hacen que las interacciones entre el pensar, sentir y hacer, se tornen poco motivantes y enriquecedoras dentro de la cotidianeidad escolar.

La utilización de la expresión escrita y gráfica, en la construcción de textos literarios por parte de docentes, estudiantes y padres, posibilita la reflexión y la acción como alternativa de cambio en las relaciones e interacciones que se construyen en el proceso educativo; así mismo, forma un espíritu abierto hacia la creatividad y la manifestación de su interioridad.

La estructura administrativa y la organización pedagógica de la institución, propician espacios para el diseño e implementación de nuestra propuesta, como eje articulador de los otros proyectos.

De acuerdo con lo anterior, se pretenden sensibilizar y explotar las competencias comunicativas, tanto en alumnos como en padres de familia, mediante talleres, y otros encuentros que nos permitan repensar y escribir sobre lo que somos y lo que hacemos; en donde sea posible la manifestación de acciones y comportamientos solidarios alrededor de la construcción de textos literarios, que además fomente el ejercicio de la lectura y la escritura como un mecanismo agradable y con significado, que disminuya la agresividad en los niños; eleve su autoestima, estimule y forme hábitos y valores, que al mismo tiempo enriquezcan la práctica profesional de los maestros.

3. INDICADORES DE LOGRO

- Inicia el proceso de sensibilización para la creación de texto.
- Construye diferentes clases de texto.
- Socializa con padres y alumnos, estrategias trabajadas.
- Realiza actividades que fomentan la creación de texto.
- Vincula a padres de familia en la construcción de texto.
- Fomenta el ejercicio de la lectura y la escritura de textos.
- Fomenta la lectura agradable y con significado.
- Manifiesta actitudes positivas hacia la creación de texto.

4. OBJETIVOS

4.1 OBJETIVOS GENERALES

- Trabajar la propuesta dentro del marco del Proyecto Educativo Institucional, para producir beneficios en la calidad educativa del Colegio Distrital República de Venezuela.
- Involucrar a docentes, padres y alumnos de la institución, en actividades literarias y construcción de textos para mejorar las relaciones familiares y elevar el nivel de autoestima de los miembros de la comunidad educativa.
- Propiciar el desarrollo de las competencias comunicativas, a través de la construcción de textos escritos.

- Enriquecer la labor pedagógica con la interpretación y producción de textos escritos.
- Concertar redes comunicativas con todos los docentes que permitan identificar las inquietudes, necesidades y planear estrategias.

4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Sensibilizar a los docentes hacia los procesos de construcción de textos.
- Desarrollar con los docentes ejercicios prácticos de construcción de textos.
- Propiciar espacios para que los docentes apliquen con sus alumnos los aspectos trabajados.
- Compartir con la comunidad educativa, las metas trazadas dentro del proyecto de investigación, desarrollando actividades que estimulen la participación.
- Sensibilizar a los docentes sobre la importancia y necesidad de realizar actividades que impliquen construcción de textos.
- Fomentar actividades que inquieten a los maestros y los impulsen a emplear como herramienta pedagógica, algunos medios de comunicación.
- Orientar a los padres de familia en el mejor uso de los medios de comunicación para enriquecer la formación integral de los alumnos.

- Promover la participación de los padres de familia dentro del proceso de construcción de textos literarios.

5. ETAPAS, ESTRATEGIAS Y RECURSOS

La propuesta de construcción de textos, se incluirá dentro del P.E.I., como un sub proyecto de este, teniendo en cuenta la inclusión de indicadores de logro en cada una de las áreas del plan de estudios, que lleven a desarrollar competencias comunicativas en los estudiantes.

Para llevar a cabo el sub-proyecto, se desarrollará un trabajo de la siguiente manera:

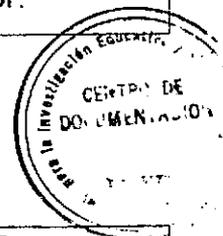
5.1 ETAPA DE SENSIBILIZACIÓN

ESTRATEGIAS	RECURSOS
<ul style="list-style-type: none"> • Realizar una reunión en donde los docentes escriban su historia de vida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Papel, esferos, lápiz, colores, fotocopias, casetes, grabadora portátil, casete para filmadora, filmadora, fotocopidora.
<ul style="list-style-type: none"> • Motivar la elaboración de un cuaderno viajero entre los docentes. 	<ul style="list-style-type: none"> • cuaderno, Papel, esferos, lápices, marcadores, colores.
<ul style="list-style-type: none"> • Invitar a los docentes y sus alumnos a contar una historia a pre-escolar y a primero. 	<ul style="list-style-type: none"> • Grabadora, casete, salón.

5.2 ETAPA DE PRÁCTICA CON DOCENTES

ESTRATEGIAS	RECURSOS
<ul style="list-style-type: none"> Realizar con los docentes talleres de lecturas de cuento, poesía, coplas, adivinanzas, retahílas, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> papel, lápices, colores, material bibliográfico.
<ul style="list-style-type: none"> Escribir con los docentes cuentos, poesías, adivinanzas, retahílas, etc., a partir de hechos reales sucedidos. 	<ul style="list-style-type: none"> Papel, esferos, colores, lápices, grabadora portátil, cassetes.
<ul style="list-style-type: none"> Realizar talleres de expresión dramática 	<ul style="list-style-type: none"> Grabadora, casete, disfraces, filmadora, casete para filmadora.
<ul style="list-style-type: none"> Elaborar con los docentes guiones audiovisuales. 	<ul style="list-style-type: none"> Material para filminas, lápices, hojas, colores casete, grabadora, proyector.

5.3 ETAPA DE PROYECCIÓN A PADRES Y ALUMNOS



ESTRATEGIAS	RECURSOS
<ul style="list-style-type: none"> Estimular el envío de cartas entre los diferentes cursos. 	<ul style="list-style-type: none"> Papel, sobres, lápices, colores.
<ul style="list-style-type: none"> Promover la creación de cuadernos viajeros entre los diferentes cursos. 	<ul style="list-style-type: none"> Cuadernos, esferos, papel, colores, lápices.
<ul style="list-style-type: none"> Motivar a alumnos y padres a la elaboración de historias de vida. 	<ul style="list-style-type: none"> papel, esferos, lápiz, colores.
<ul style="list-style-type: none"> Preparar para la institución, tertulias 	<ul style="list-style-type: none"> Equipo de sonido, cassetes,

conformadas por padres y alumnos cuenteros.	filmadora, casetes para filmadora.
• Incluir en izadas de bandera y actos culturales dramatizaciones.	• Disfraces, equipo de sonido, filmadora, casetes, material dramático.
• Preparar días literarios para presentar escritos elaborados por alumnos, padres y maestros.	• Equipo de sonido, filmadora, casetes.
• Organizar concursos de cuentos, poesías, retahílas, coplas, etc., para participar en la semana cultural.	• Papel, sobres, lápices, filmadora, colores, equipo de sonido, casetes, material bibliográfico
• Organizar talleres de padres en donde se oriente en el uso de los medios de comunicación.	• VHS, televisor, marcadores, fotocopias, tablero.

6. EVALUACIÓN

La evaluación se realizará de manera permanente y participativa durante el desarrollo de cada una de las etapas; a través de charlas con los participantes, que lleven a determinar aciertos, errores, implementar cambios cuando sea necesario y establecer el impacto del trabajo en la comunidad.

Así mismo, los resultados y producciones obtenidas a través de las diferentes etapas, permitirán tener una visión general acerca del estado del proceso.

También, se tendrá en cuenta el cumplimiento de las metas trazadas para este proyecto.

7. CRONOGRAMA

MESES ETAPAS	NO 98	EN 99	FEB 99	MA 99	AB 99	MA 99	JUN 99	JUL 99	AG 99	SEP 99	OC 99	NOV 99
5.1 SENSIBILIZACIÓN												
5.2 PRÁCTICAS DOCENTES												
5.3 PROYECTO A PADRES Y ALUMNOS												

8. PRESUPUESTO.

- \$100.000°° (Material para oficina: lápices, esferos, marcadores, resmas de papel, cinta de enmascarar, etc.).
- \$15.000°° (Video Los niños y la literatura).
- \$ 400.000°° (Para material dramático y musical: disfraces, instrumentos musicales, pinturas para maquillaje, etc.).
- \$ 200.000°° (Para cuentos y material literario).
- \$ 1.000.000°° (Para tarima actos culturales).
- \$ 250.000°° (Para material audiovisual: grabadoras portátiles y casetes).
- \$ 150.000°° (Para sesión de cuentería).
- \$ 200.000°° (Para publicación con diferentes escritos de los niños).

Anexo 2

HISTORIA DEL CHIGÜIRO



Chigüiro
Se fue a
con un
de todo
Se encon



Seo alusio
conspufo

conspufo

Están en la casa la mamá y sus dos hijas. Las dos niñas juegan con las muñecas.

Yeimi: Toma mamá. Dale un beso a Pirulo.

Andrea: Le da un beso a la muñeca y se la rupa a la hermana.

Karina: Yeimi...

Yeimi: ¡Qué mamá?

Karina: ¿qué está haciendo?

Yeimi: Jugando con mi hermano.

Karina: Deje de andar perdiendo el tiempo y vaya lo ve me la toza.

Yeimi: (se pone a lavar la toza)

Karina: Yeimi...

Yeimi: Señora.

Karina: Vaya dele el tetero a la niña.

Yeimi: Buena (va a darle el tetero a su hermana).

Karina: ..y lo duerme de una vez..

Yeimi: (Duerme de mala gana a Andrea)

Karina: ...

Demoran un tiempo. La mamá saca palcos, zapatos, carteras... etc. para pegarle a Yeimi pero no puede. Karina regaña a la hijo y la amañaza con muchas cosas pero Yeimi no hace caso.

Karina: Le dije que viniera. y es ¡ya!

Yeimi: ¡NO voy!

Karina: Mire Yeimi, no me saque la piedra por que no respondo y cuando se aparezca su papa le voy a contar.

Yeimi: (Llorando). Pero si no me pega.

Karina: Bueno esta bien. Venga mamito, no pe-
leemos más.

Yeimi: Es que no me gusta hacer oficio y yo quiero jugar.

Karina: Bueno vayo despierte a Andrea y va-
mos a comprar muchos juguetes para jugar.

Yeimi: (Despierto a su hermano y las tres sa-
len abrazándose y felices.

En República de Venezuela. J. Tarde

año: 1998.

- Karina Contreras → 5 años.
- Yeimi Gordillo → 6 años
- Andrea Carolina Sierra → 5 años
- profesora: Claudia Oremal

Curso: Kinder "B"



plancha

lopa

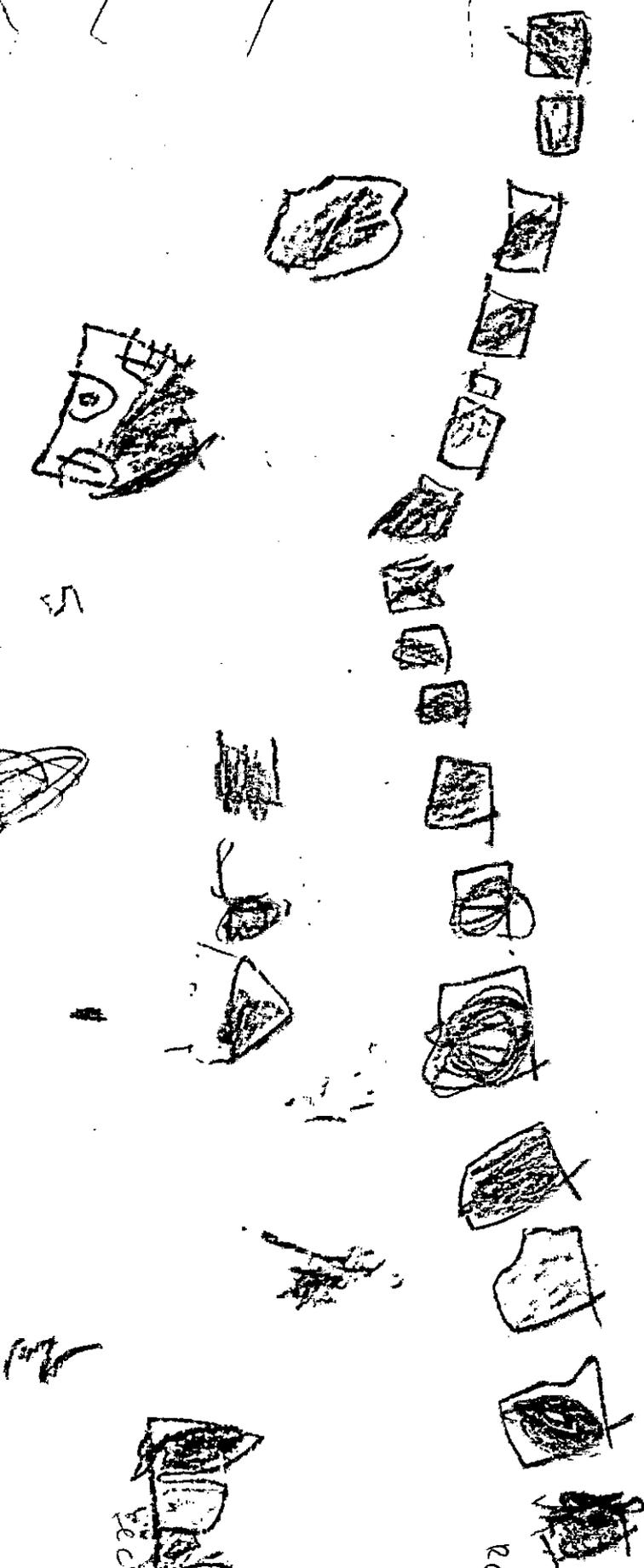
How - Pina

5

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "WORLD" and other illegible characters.



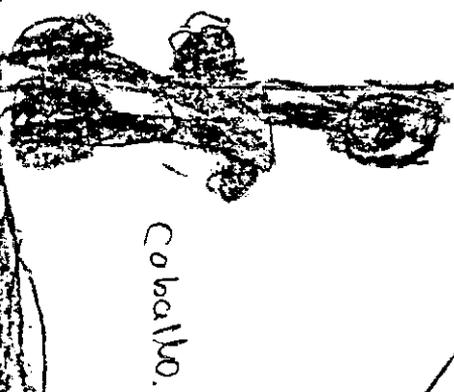
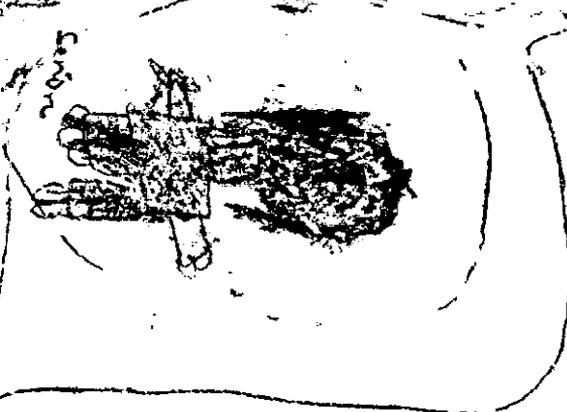
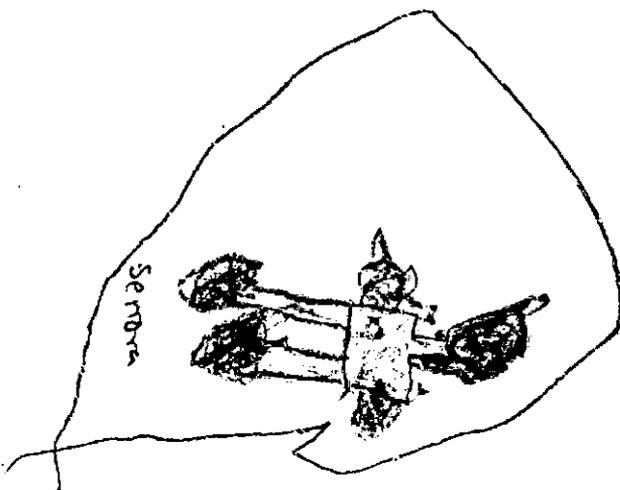
name



201

Fe ch







Senors con bebes

Coballo

M... ..

Caba

8

2

Un niño está en su casa cuidando a su perro porque es muy travieso. Enciende el televisor y empieza a ver su programa favorita

- Niño: Mira Lassie. Los Simpsons. Esto sí no me lo pierdo

- Lassie: Guau, Guau. (Se sienta pero no le interesa y empieza a correr por todas partes).

- Niño: Lassie quieto. No voy a empezar a molestar. Lassie quieto (sigue mirando televisión)

- Lassie: Guau, Guau. Grrr, Grrr. (Muerde las cobijas y desbarata la cama).

- Niño: Me va tocar encerrarlo Lassie

- Lassie: Grrr, Grrr

- Niño: Si, vengo a ver. No más. Yo quiero ver los Simpsons. (Coge al perro y lo mete en una caja). ¡No se salga hijo!

- Lassie: Se escapa y sale corriendo

- Niño: ¿por qué se salió tonto? (Le pena)

Lassie: Guau, Guau

Niño: pa' que aprenda oyó

Lassie: (chilla)... Guau, Guau.

Niño: Lo deja un buen tiempo chillando hasta que le da pesar y le abre la puerta.

Lassie: (Lame al niño y le bate la cola, dándole las gracias por haberlo dejado entrar.)

Niño: (Abraza a Lassie y lo acaricia). Bueno, ya se va a portar bien.?

Lassie: Guau, Guau.

Niño: (Miro hacia el televisor). Lassie están repitiendo los Simpson vamos a verlos.

* El niño y el perro corren a la cama y se acuestan a ver televisión.

Centro Educativo Distrital República de Venezuela. Jornada Tarde. 1998

- Yeison Andrés Prieto - 6 años

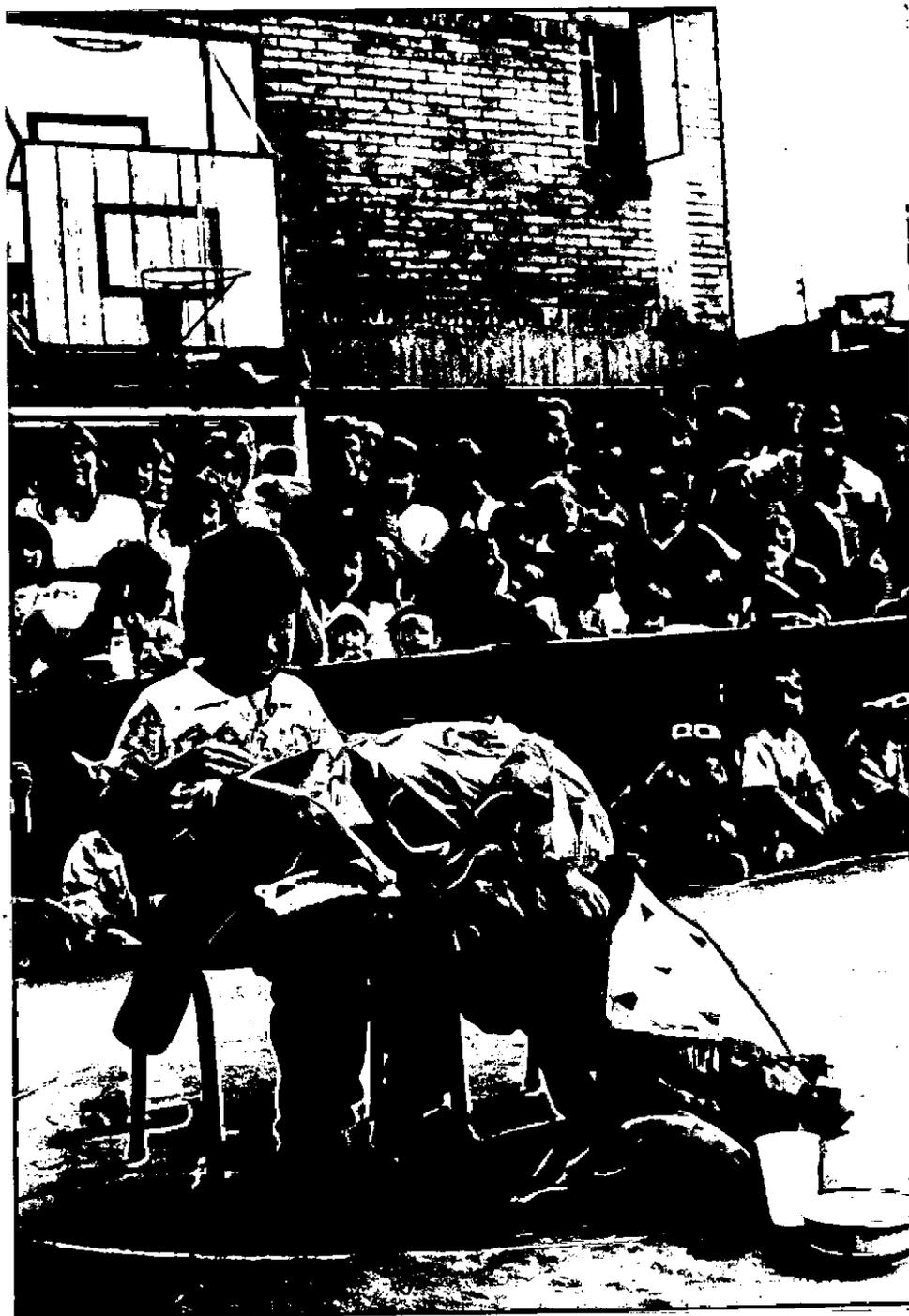
- Alvaro Lozano



70m 60

Anexo 5

FOTOGRAFÍAS REPRESENTACIONES TEATRALES



Anexo 6

FOTOGRAFÍAS SALIDAS PEDAGÓGICAS



¿Es cerca? ¿Contigüente?

Anexo 7

FOTOGRAFÍAS SALIDAS "SEMILLAS DE AMÉRICA"



Anexo 8

**FOTOGRAFÍAS TALLER REVISTA SOPA DE CAMELO
(FIRMANDO AUTÓGRAFOS)**



6
← Sexto
Pon
Apender
haverdo
Taller 6

Todos tenemos recuerdos de acontecimientos que han marcado nuestra existencia; algunas veces, quienes nos rodean los desconocen e incluso nosotros mismos, somos inconscientes de la influencia que estos sucesos han ejercido, en nuestra propia vida y en la labor que desempeñamos como docentes.

Cuando escribimos, evocamos aquellas huellas maravillosas o desagradables, que dejamos en el pasado y es allí, cuando es posible encontramos con nuestra propia realidad...

¡Anímate!, escribe una pequeña historia de tu vida y recupera esos momentos, que día a día te han hecho crecer!

HISTORIA DE VIDA DE DOCENTE

UNA HISTORIA SABROSA

HOY LA HISTORIA DE MI VIDA
NO ES TAN LARGA, NO ES TAN CORTA
PERO LES DIGO UNA COSA
ES UNA HISTORIA SABROSA

EN URIBIA HACE TIEMPO
NACIO UN NIÑO MUY BONITO
LO LLAMARON EFRAIN
POR CULPA DEL ABUELITO
A LOS 3 AÑOS DE EDAD
NOS TOCO VIAJAR MUY LEJOS
NOS FUIMOS TODOS PA' MEJICO
AL LADO DE MI PAPA.

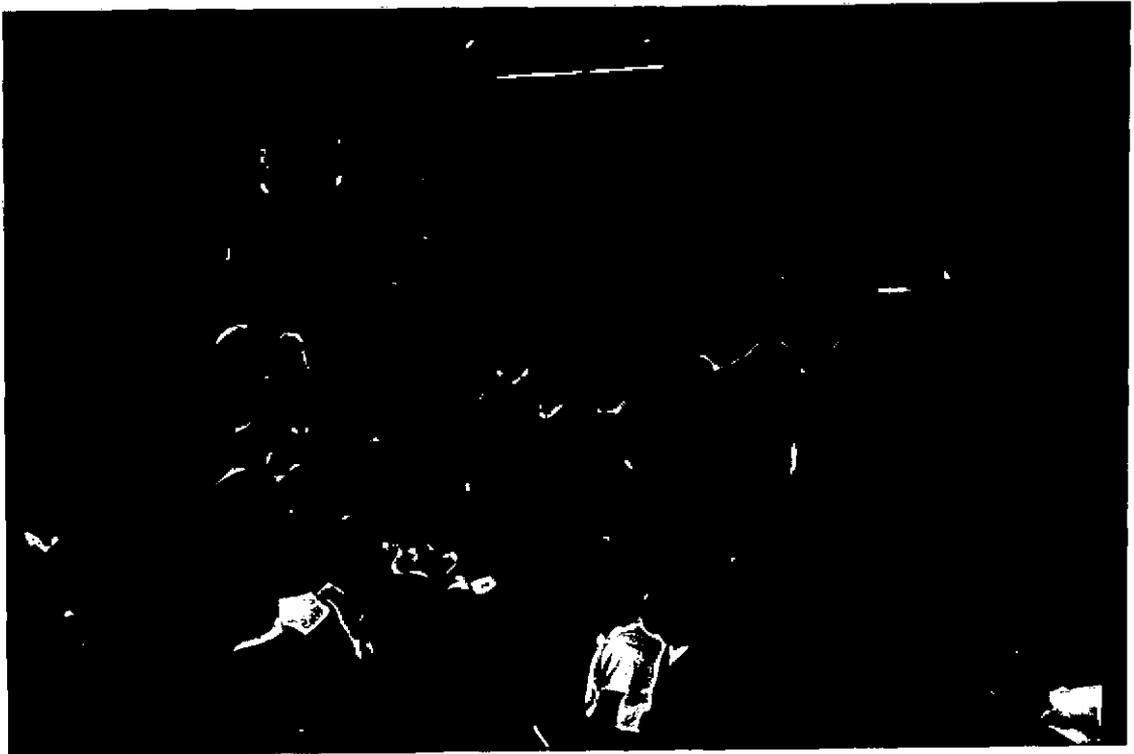
YA TENIA 5 AÑOS
CUANDO REGRESE PA' CA
YA NO ERA LA TORTILLA
SINO AREPA AL MADRUGAR

PARE AQUÍ EN LA CAPITAL
FUE POR CULPA DEL DESTINO
A MI VIEJO LO ASCENDIERON
A ASÍ FUE COMO VIVIMOS



Anexo 10

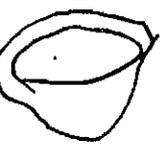
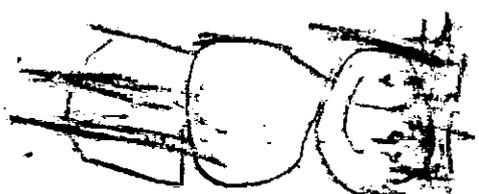
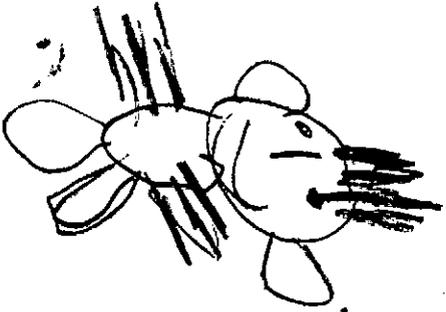
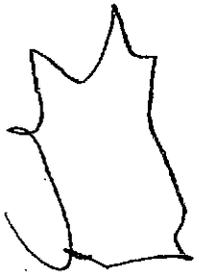
FOTOGRAFÍAS DOCENTE DE OTRO CURSO CONTANDO HISTORIAS





Obra de teatro

Flor Ma



la señora estas
nacundo algo
y el señor
dio la flor

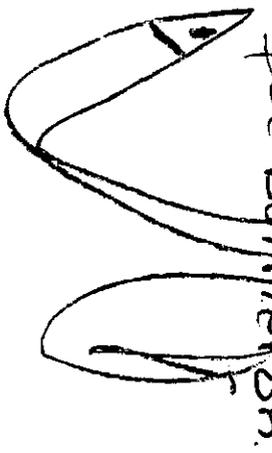
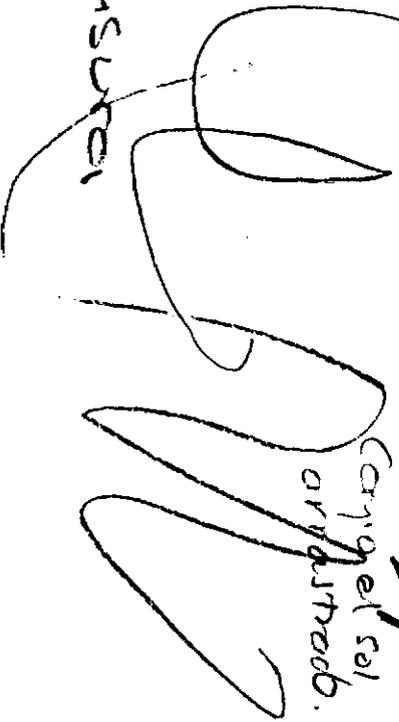
la señora le
dio el
tetero
al bebe.

cambiaron
el bebe

Carig el sal
andarnad.

bastaron
basura a la
camara
que bajaron.

bastaron la basura



Anexo 14

EVOLUCIÓN DE LA ESCRITURA (Del dibujo a las graffias)

POR: CLAUDIA A. ORAMAS.
NOHORA C. FRANCO.

A través del proyecto "Los Niños y la literatura" se pudo observar en los niños de pre escolar, un progreso no sólo en su forma de narrar historias, sino también en su manera de representar lo que querían expresar. Es así como inicialmente los niños emplearon el dibujo como una manera de contar sus experiencias, dándole de esta forma al dibujo, una carga significativa. En los Lineamientos curriculares se plantea la posición de Vygotsky en donde se afirma que "...los dibujos son ya representaciones, los niños no dibujan la realidad, dibujan sus representaciones de la realidad."¹

Posteriormente, los niños ya no sólo dibujaban sino que comenzaron a incluir variedad de garabatos que asumían la función de las letras, los cuales complementaban los dibujos que los pequeños realizaban, lo cual deja ver la posición como sujeto activo que el niño toma frente a las manifestaciones del lenguaje y en este caso, frente a la escritura, en donde de alguna manera "plantea hipótesis, construye reglas y permanentemente está reorganizando sus propias construcciones".²

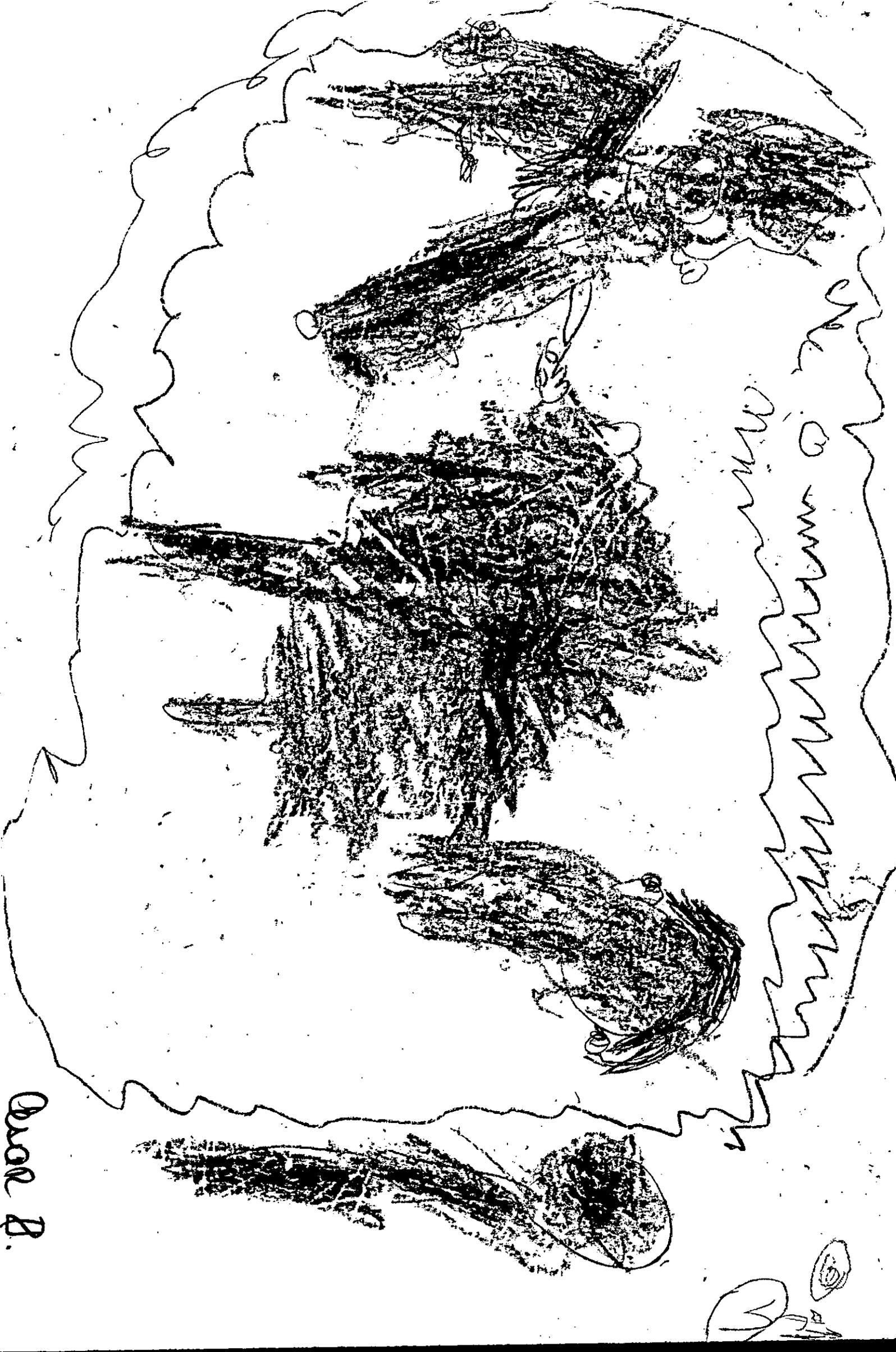
En la medida en que el proyecto avanzaba, los procesos de representación de los niños continuaban evolucionando, poco a poco comenzaron a aparecer

¹ MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, *Lengua castellana. Lineamientos curriculares*, p 58

² SOCIEDAD COLOMBIANA DE PEDAGOGÍA, *La enseñanza de la lengua escrita y de la lectura*, p.21.

elementos de la escritura convencional (grafemas) en sus elaboraciones, algunas veces acompañadas por garabatos y dibujos en algunos casos, y en otros empleando solo grafías convencionales. Grafías que en conjunto estaban cargadas de significado y sentido, pues a través de ellas los pequeños contaban sus historias.

Este proceso es factible observarlo en los trabajos de cinco niños y los cuales se anexan a continuación.



See 2nd page

Page 2.

10

Un Señor iba para la casa y cuando llegó, encontró el piso roto, entonces hizo otra casa.

Un gusanito que estaba encima del tejado pensó: a ese señor lo puede matar un avión, pero siempre va a vivir.

Cesar David.

Cuento

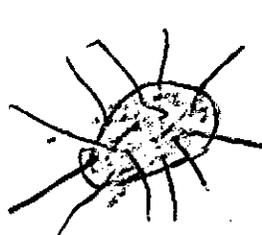
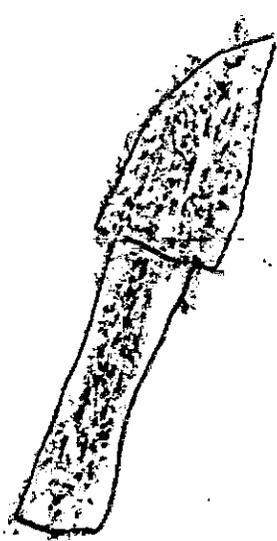
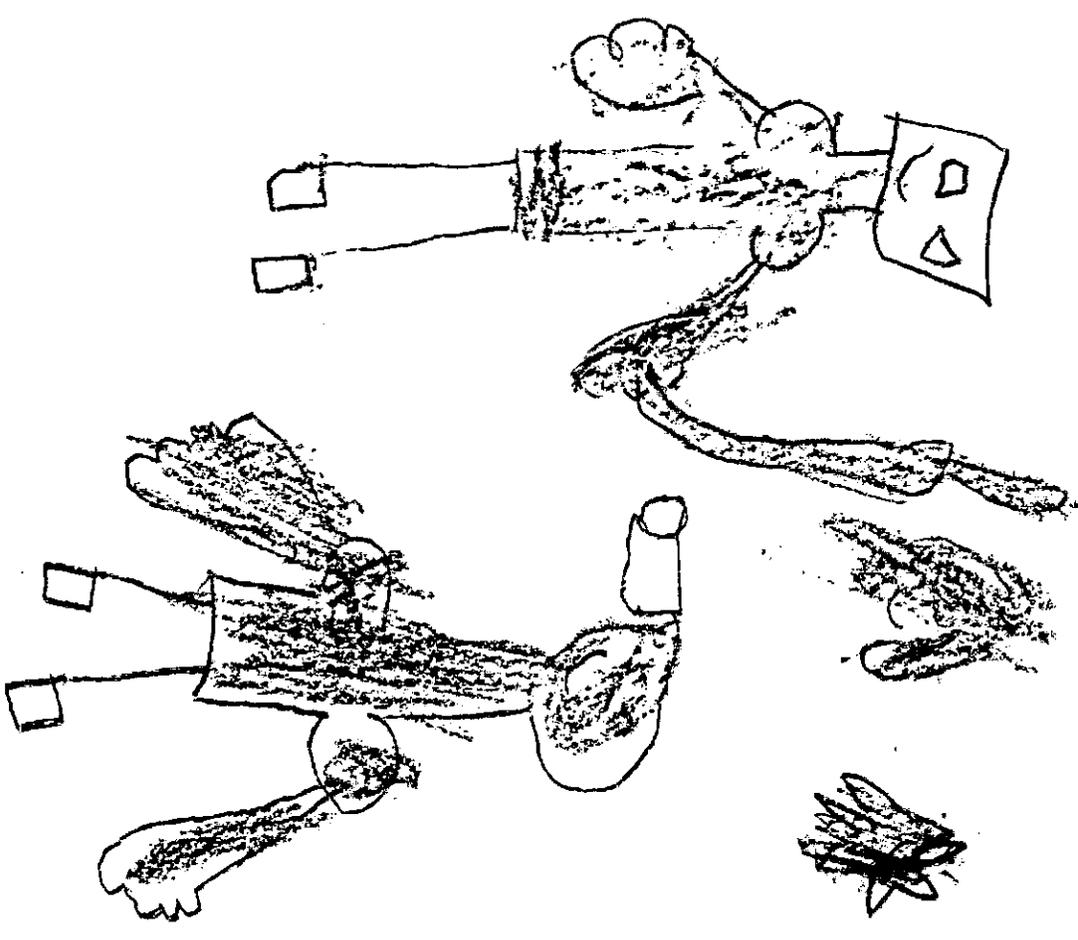
Un gato se quería comer un ratón
lo cogió de la cola y se lo comió.



CENY D

A I H C M M Q M H +

Cuento...



El niño tenía miedo
Porque no pasaban
Cans ni nada.
Se enconó un
amigo y le pasó
el miedo.



Juan

Había una vez una vaca que comía todos los
veces pasto.

Había un toro que siempre la molestaba y la
molestaba.

La vaca le dijo al esposo que el toro la molestaba.
Entonces el esposo molestó al toro y
el toro no volvió a molestar a la vaca.

Había una señora y un señor que estaban en una casa.

Como ella era flaca y no le gustaba que le digieran flaca. entonces se fue a donde la mandó y le dijo: ¡ que haga que siempre me digan flaca? ya no se como callar a mi esposo.

Entonces la mandó le dijo: Mire, coma comida y verá que así no le dicen flaca.

Ella se fue para la casa, comió y comió y se volvió gorda. El señor ya no la volvió a molestar y la señora vivió feliz.

o i o f g
(profesora te quiero)



Liceth.
ICTH
P P P P
(Te saludo).

Carta a la profesora

BIBLIOGRAFIA

MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. Lenqua Castellana. Lineamientos Curriculares. Cooperativa Editorial Magisterio. Santafé de Bogotá. 1998.

SOCIEDAD COLOMBIANA DE PEDAGOGIA. La Enseñanza de la Lenqua Escrita y de la Lectura. Desde preescolar hasta tercer grado de educación básica. Punto EXE Editores. Santafé de Bogotá, D. C. 1994



A1. INFORME

NUEVOS ALUMNOS, NUEVOS APRENDIZAJES

MARIELA BARRIGA
ISABEL DIAZ DE OSUNA

Nos encontramos en un nuevo siglo, el siglo del saber por lo tanto la educación tiene un gran compromiso, más cuando se presentan cambios tan acelerados en los sistemas de comunicación, la tecnología, la medicina y la ciencia en general. "El saber cambia el mundo y nuestro mundo está cambiando con la prontitud de los saberes nuevos" (Gómez 1998). Hay una nueva forma de sociedad: la sociedad del conocimiento con nuevos saberes hace que el mundo del transporte, de la banca, de la medicina se desarrollen dentro de nuevos ámbitos, lo mismo ha sucedido con el modo de aprender, el modo de pensar y de sentir. Esto hace que el maestro se inquiete e innove, piense y cree nuevas estrategias para que el estudiante del futuro cuente con las herramientas más adecuadas para el manejo de una nueva sociedad.

Es por eso que los alumnos de segundo de primaria del C.E.D. Eduardo Santos inician un nuevo proceso en su enseñanza aprendizaje que les permite ejercitarse en habilidades comunicativas como leer, escribir, hablar e iniciar el manejo de la auto-escucha. Comienzan desde esta edad a escribir narraciones, cuentos, elaborar acrósticos, hacer teatro, componer fábulas con la mayor naturalidad. Sus escritos son muy espontáneos. Cada vez que los niño realizan este ejercicio sienten que no tienen hora fija para leer y escribir; cualquier momento es agradable. Se preocupan constantemente porque se le esté revisando y corrigiendo; esto hace que utilicen el diccionario para mejorar la ortografía, ampliar el vocabulario y pensar en nuevas ideas.



198

En este momento, creemos como dice Gabriel García Márquez, "las condiciones están dadas como nunca para el cambio social y la educación será su órgano maestro".¹ Es el educador la persona que debe propiciar un nuevo modo de pensar, una nueva forma de actuar, aprovechar al máximo la creatividad y dinámica con que llegan los niños a la escuela por lo tanto cambiar su proceso de enseñanza-aprendizaje.

Involucrar a los padres de familia en estos nuevos procesos ha sido una de las fortalezas más grandes con este grupo; porque los padres y madres asisten a las convivencias programadas con los niños, escriben sobre las actividades realizadas con sus hijos, aportan ideas y se hacen partícipes del proceso; atienden con más calma a sus hijos, les responden sus constantes preguntas y gozan del conocimiento intelectual e integral. Sienten alegría al ver que ellos manejan un vocabulario más amplio, se inquietan por preguntar, hablan con fluidez verbal y realizan la explicación de sencillos fenómenos.

Ya hay mayor conciencia de los padres por colaborar con sus hijos, por conseguirles libros que les complementen sus inquietudes; en la escuela utilizan la biblioteca una hora a la semana, haciendo lecturas silenciosas, muchos llevan libros en calidad de préstamo, hacen uso de la responsabilidad al portar el carnet o para adquirirlo y regresarlo en las condiciones físicas adecuadas para que otros niños tengan el acceso a las lecturas.

La dinámica de este nuevo aprendizaje exige del estudiante compromiso y protagonismo que dependen del interés del alumno. El niño cuando pregunta interactúa y reflexiona, comienza a construir significados como lo plantea Ausubel Novak y Henesain "son capaces de establecer relaciones substantivas entre lo que aprenden y lo que ya conocen"² el niño se desempeña como un sujeto cognoscente que construye conocimiento a partir de lo que conoce; esta

¹ Colombia al filo de la oportunidad p. 75

² Ausubel, Novak Henesain. P. 20. 1.991

construcción se realiza en un entorno de convivencias escolares, en una construcción individual e intransferible.

Ese aprendizaje lo está realizando con un valor funcional; resulta un aprendizaje útil porque el niño le está viendo aplicabilidad; desea cada día saber más y aporta de acuerdo con lo que piensa. Por eso las salidas que se programan tienen sentido para él. En una visita a un taller de mecánica del papá de uno de los estudiantes, observaron un auto completamente desbaratado y otro armado. Sus interrogantes fueron desbordantes, querían saber como se colocaban las partes, qué función ejercían y el señor amablemente les respondía. Fueron construyendo conocimiento, el significado de cada uno de los elementos que intervenía en el movimiento tenía sentido para ellos, comenzaban a asociar y preguntaban, cuando encontraban la respuesta le atribuían el sentido a lo que estaban entendiendo.

La eficacia en el intercambio comunicativo que se establece en actividades como estas genera agrado en la tarea escolar, el alumno atribuye sentido a lo que hace y comienza a construir con sencillas frases ya sea de manera oral o por escrito con significados, es decir, realiza "aprendizajes con un determinado grado de significatividad" cuando el niño interioriza y asimila ese nuevo conocimiento, ocurre un cambio cualitativo en el alumno; adquiere la conciencia de que ha entrado en la posesión de un nuevo poder y siente ahora la necesidad de utilizarlo y comunicarlo.

Luego el niño va a la casa y quiere tener un carro para desbaratarlo y armarlo, "ha adquirido un saber que se manifiesta en un saber hacer", de esta manera la noción de aprendizaje significativo lo va conduciendo a la noción de competencia, ya es capaz de decir y explicar porque se mueve un carro, la importancia del funcionamiento de todas sus partes para que no falle, cuando ve un carro varado infiere sobre muchas situaciones que el ya conoce, asocia que otras máquinas funcionan como el motor del carro y quiere saber y conocer de ellas.

23

De esta manera se realizaron otras salidas, como ir a una panadería; los niños se dividen en dos grupos para que cada día asistiera uno. Observaron el proceso para la elaboración del pan. Preguntaron con la mayor naturalidad sobre los ingredientes, las esencias, la utilización de las diferentes herramientas; las formas, tamaños y nombres que tienen cada uno de los panes, , infirieron sobre otra cantidad de productos que podrían llevar el mismo proceso. Cuando se regresó al salón y comenzaron a realizar escritos, uno de los ejercicios que resultó fue el de la familia de palabras; comenzaron a asociar palabras por la forma como se escribían y encontraron que tenían una parte igual en el inicio de la escritura (panadería, pan, pancito, panzote) encontraron palabras que no eran afines pero comenzaban igual, por "pan". Ejemplo "pandilla" fue una de las palabras expresadas por los niños. Con la orientación de la significación de dicha palabra se le aclaró a los niños su inquietud y formaron otros grupos de familias de palabras con sentido.

Entre otras salidas de importancia se dio la visita a "Camila", la cual fue impactante porque los niños nunca se imaginaron encontrarse dentro de los órganos, los sentidos y las partes del cuerpo humano; esto hizo que los niños ampliaran habilidades de comparación, asimilación, inferencias y planteamiento de hipótesis. La salida a la Biblioteca "Luis Angel Arango", fue motivo de observación de un vídeo de la vida de JHON LENNON, donde hicieron composiciones y dibujos. Seleccionaron la canción que más les gusto.

El Centro Recreacional y Cultural, "Semillas de América" fue uno de los lugares y espacios donde los alumnos disfrutaron la naturaleza, observaron los diferentes paisajes en el recorrido; lo que causó debate y análisis en la clase sobre temas como la contaminación el medio ambiente, el cuidado con los árboles y los animales. Además resaltaron la comparación entre el paisaje, y el medio de vida del campo y la ciudad. Escribieron, dibujaron y realizaron maquetas de las diferentes salidas.

201

El Festival ecológico realizado en las instalaciones del colegio dio libertad a los estudiantes para la elaboración de diferentes disfraces, la actuación como mimos , el escrito de variadas composiciones, fábulas y representaciones teatrales. En general todo este tipo de actividades permitió la expresión libre de los estudiantes, el goce por llegar a la escuela, el sentido de la realización de tareas, el intercambio comunicativo con diferentes personas.



ACERCANDONOS AL NIÑO LECTOR Y ESCRITOR.

ELIZABETH DUARTE TORRES

GLORIA E. AGUDELO RESTREPO

202

"Quisiera afirmar que no hay ninguna diferencia esencial entre aprender a leer y la lectura. No existe ningún tipo de destreza especial que el niño deba aprender y desarrollar, que no esté involucrada en la lectura fluida, ni existe ninguna parte de la lectura fluida. Que no constituya una parte de su aprendizaje. Tampoco hay un día mágico en la vida de los niños durante el cual logran cruzar el umbral entre el "aprendiz" y el "lector". Todos debemos leer para aprender a leer, y cada vez que leamos aprendemos más acerca de la lectura. Nunca hay un lector "completo". La principal diferencia entre comenzar a leer y la lectura fluida es que el comienzo es mucho más difícil. Hasta los lectores más capaces tendrán dificultades al leer algunos materiales, aunque siempre podrán aprender a hacerlo mejor a medida que adquieran una mayor experiencia" 1.

Reflexionando sobre la anterior cita, las maestras tienen un rol de orientadoras ante sus estudiantes. La posibilidad de ampliar el mundo a través de lecturas interesantes puede convertir el aprendizaje en una aventura placentera, vital y efectiva. Se debe leer para aprender a leer y cada vez que se lee se aprende más acerca de la lectura. El objetivo primordial no es enseñar a leer ni a escribir sino que a través de la lectura de varios textos, los niños se animen a construir textos literarios, desarrollando, de esta forma, procesos de pensamiento, comunicación y la cultura.

LOS ESTUDIANTES DEL LICEO MERCY.

Vienen de un medio sociocultural medio bajo, los padres trabajan como comerciantes en San Andrésitos, como secretarías, aseoadoras, mecánicos y otros.

Son muy inquietos e interesados por aprender. La jornada del Liceo es única con un horario en donde los niños pasan la mayor parte del día en el colegio y en especial, el maestro es el medio fundamental para desarrollar las potencialidades

203

del chico, creando un ambiente que le permite aumentar su autoestima y lograr su aprendizaje. Al respecto; el maestro es un problematizador, alguien que interroga, que es capaz en su función tutorial de ir provocando el interés, de problematizar las preguntas.

UNA PROPUESTA INTERESANTE.

Una propuesta interesante del maestro-estudiante está en *Alicia en el país de las maravillas*; en el sentido de que el maestro está enseñando nada aparente; vive y ese vivir es conflictivo, es apasionante, es vital.

Otro ejemplo es el de los chinos. "El maestro chino nunca da respuestas a los estudiantes, ni las respuestas de los estudiantes son malas o buenas; el estudiante tiene que confrontarse él mismo y el maestro es ese eje conductor que le hace las preguntas adecuadas para que se vuelva a hacer las preguntas y se encuentra en esta vida en una forma autónoma" 2

Con lo anterior, el maestro debe proponer el desarrollo del pensamiento divergente en los niños o, por el contrario, fomentar prejuicios y diferencias, las cuales le van a obstaculizar la construcción de conocimientos y crear frustraciones que serán marcadas por la desmotivación y, por ende, aversión a la lectura y escritura. Estas, en el medio escolar, deben ser primordialmente una función social y no un conocimiento instrumental que sirve para hacer ejercicios, redactar composiciones, leer a los autores de textos escolares, etc.

DUARTE TORRES Elizabet: Maestra bachiller, licenciada en Ed. Preescolar.
U.P.T.C.

AGUDELO RESTREPO Gloria E: Técnica Profesional en Ed. Preescolar, C.I.D.E,
Educatra Especial, Universidad Pedagógica Nacional.

1. SMITH, Frank. *Comprensión de la lectura*. México. Ed. Trillas, 1983, pág. 21

2. ALCALDÍA MAYOR DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ, D.C. *La escuela del próximo milenio*. Secretaria de Educación del Distrito Capital. Universidad Externado de Colombia, pág. 78.



204

SOBRE LEER Y ESCRIBIR EN LOS ESTUDIANTES.

Para que los niños lean y escriban textos literarios, los maestros deben dar el ejemplo, deben experimentar placer en la lectura, no sólo debe ser una cuestión técnica y, por ello, en el proyecto de innovación " Los niños y la literatura", el cual se desarrolla en un marco interdisciplinario, que incluye la pedagogía, literatura, sociolingüística, entre otras; se realiza un ejercicio de escritura de la autobiografía de las maestras participantes, con el fin de sensibilizar, brindar la oportunidad de contar y recordar un poco la historia de vida de cada una, matizada por paisajes hermosos, amigos, padres, maestros, lo que hace reflexionar sobre las relaciones con los alumnos, el gusto por la docencia, expresar temores, conflictos, sueños y utopías.

El acercamiento a la lectura y la escucha de textos despertaron el deseo profundo de conocer y experimentar con los niños ese mundo mágico y con puertas, que lo transportan a mundos imaginarios, en donde todo es posible y en donde la realidad puede convertirse en fantasía y la cotidianidad puede tornarse en cuento. La lectura permite que se vivencie y participe activamente con el autor. Al leer con los estudiantes los "Cuentos de la selva" de Horacio Quiroga, no dejaban de sonreír al imaginar el gran baile y a los flamencos con sus patas rosadas y arrugadas o al loro pelado; luego de leer a Ziraído ellos crearon cuentos e historias con las partes de su cuero. Los clásicos de los hermanos Grimm no dejan de impactarlos y gustarles, buscando finales inesperados o se adelantan al final: crearon situaciones diferentes con los personajes, unen varios cuentos, etc. Gustan también de cuentos de terror y suspenso, les agradan las lecturas de poesías y las dramatizan, juegan observando a las nubes, les dan formas y disfrutan creando historias en donde predominan su cotidianidad, el amor, la violencia, la fantasía, los carros, los personajes de moda. (ver anexo: Texto de algunos chicos). seleccionar estos textos fue una tarea bastante difícil pues todos los escritos de los estudiantes son muy interesantes: tal es el texto de "El camello dorado y las hormigas", "La selva mágica" de Jeison Eduardo Díaz del grado 1ro, "El oso Polar", "El niño y el delfin" de Jurgen Navarrete, estudiante del grado 2do.

Se ve reflejada la realidad del país en el "Pollito perdido" de la estudiante Jenny Marcela Rodríguez, del grado segundo.

205

"El camello dorado y las hormigas"

Había un camello que se encontró unas hormigas, no tenía ni una moneda así que el camello le dió plata y las hormigas, le dierón las gracias y el camello se fué y cayó en la trampa y lo llevaron a un calabozo y le dijeron al rey. El lo fué a mirar y quedó sorprendido y como era de arena, pudo escapar y murió el rey malo"

"La selva mágica".

Había una vez un pez que hacía milagros y una vez lo capturaron y el león que lo capturó fué y le dijo al pez: quiero que me hagas un milagro.

Si cual quieres? Un amigo rey mico. Gracias te quiero, los quiero mucho y fueron felices los tres. Y fin de la historia sin fin.

"El oso polar".

Había una vez un oso polar que dejó a su familia y se fué al polo norte y hay se encontró a una familia y lo adoptó y se volvió un oso polar y vivía muy bien y rico y se trajo a su familia y vivieron felices. Fin.

"El niño y el delfin".

Había una vez un niño que se fué a viajar a el Amazonas y se perdió en una selva muy pero muy lejana y allí tenía que dormir en el piso y tenía que arroparse con hojas, se vestía con pieles de animales e hizo una casa con paja pero cuando se fué a bañar al río se encontró un delfin que venía con una paloma, una tortuga y vivió muy feliz.

"El pollito perdido".

En una finca vivía una familia donde tenían perro, gaticos, marranitos y gallinas etc.

206

Ellos eran muy felices con estos animales hasta que un día llegó la guerrilla y les dijo que se fueran ya o si no los mataban. Ellos tuvieron que ir de la finca y se llevaron los animales y se quedó un pollito y el buscaba a su mamá muy triste. Fin.

El cuaderno viajero, que tiene la finalidad de iniciar un cuento en el aula de clase y luego este cuento se continua en la casa, permite a los padres de familia participar en la construcción y co-construcción de textos literario; integrando de esta forma a la familia del estudiante en el proceso de producción literaria.

SALIDAS DE CAMPO.

Se realizaron dos salidas a Semillas de América, una finca situada cerca a Bogotá, con los niños y padres de familia, y en la segunda oportunidad solos con las maestras innovadoras; tuvieron contacto directo con la naturaleza, la lúdica, cuentería, talleres diversos que le permitieron al niño sensibilizarse y crear textos literarios en compañía de sus padres y ellos solos, con temas tan diversos como los árboles, pájaros, estado del tiempo, animales, comida, amor por sus padres, entre otros (ver anexo de escritos de los estudiantes Liceo Mercy).

"Hermoso lugar" por Juan Carlos Rodríguez del grado segundo, "El elefante, el topo y el cazador" de Luis Anderson Villamil del grado segundo.

También la salida al Archivo Nacional logró que los estudiantes hicieran textos a partir de la experiencia; como el escrito de la familia de los libros por María Alejandra Angulo, grado segundo.



"Hermoso lugar".

Estoy aquí para recordar ese hermoso lugar donde estuve con mi profesora y compañeros.

Hermoso lugar por tener muchas flores de diferentes colores, árboles, animalitos.

Una casa con jardines bien cuidados.

Hermoso lugar porque nos enseñan a compartir a conocernos y a jugar para divertirnos.

Hermoso lugar porque nos explican las letras, las vocales, los números en un juego que así aprendemos más.

"El elefante el topo y el cazador".

Había una vez un elefante y se encontró con un topo y se fueron para el bosque a dormir, cuando de pronto llegó un cazador y les dijo: levántense porque los voy a cazar. Los cazó y los mató.

"La familia de los libros".

Una vez que el abuelito libro se enfermó y su hija lo llevó al archivo de la nación y el doctor que se llamaba Hernán le dijo: esta enfermo de los ojos porque están arrugados el doctor los desarrugó y fueron una familia sana y feliz.

La salida a Camila la Mujer más grande del mundo, fue algo inolvidable para los chicos. De allí que sea muy importante que las maestras nos cuestionemos sobre la posibilidad de ampliar los espacios de aprendizaje extendiéndolos a otros lugares que logren despertar emociones y experiencias novedosas en nuestros estudiantes y de esta forma abrirle paso a nuevos conocimientos.

Los abuelos también participaron en sesiones en donde cuentos, historias, mitos y leyendas generaron expectativa y fantasía en los chicos, incentivando de esta forma la imaginación y los motivó a preguntar a los abuelos y padres por sus orígenes y piden que se les cuenten historias que luego ellos contarán a sus compañeros. Es así que escribieron sobre su vida cotidiana, su ciudad, sus mascotas, sobre el atraco que vieron desde la ventana de su casa, la violencia del país, del colegio, etc. (ver escrito alumnos de segundo Liceo Mercy), "Mi país" de Miguel Ángel Serrano, "El patito volador" de Jhon Alexander González, "La naturaleza" por Isabel Cristina.

"Mi país"

208

Mi país es grande y hermoso, sueño que la gente no acabe con nuestra fauna y flora, que acabemos con la contaminación del aire y la destrucción de la capa de ozono.

Sueño poder caminar por nuestras calles sin peligro de que nos pase algo y también que no halla más guerras y muertes de tantas personas y que no hayan más terremotos.

Luchemos para que con la ayuda de todos alcancemos la paz que tanto necesita nuestro país.

"El patito volador".

Habia una vez un patito que queria volar. Y se fué al mar y voló y sus amigos se pusieron felices.

El patito se sentia feliz porque voló y penso que el con sus alas, las utilizaria para ayudar a los niños que no fueran felices.

El patito jugaba con los niños e eran felices.

"La naturaleza".

Amemos nuestra naturaleza como nos amamos nosotros mismos porque es el regalo que nos da Dios.

La naturaleza nos ayuda todos . la natualeza hay que cuidarla entre toda la comunidad. Cuidemos la naturaleza.

EL PROYECTO DE INNOVACIÓN Y EL PEI DEL LICEO MERCY.



Dentro del PEI del Liceo Mercy se contemplan la educación en valores, enfatizando en las competencias comunicativas. Así se articula en cuanto que se busca en los alumnos que mejoren sus procesos lector y escritor, permitiéndonos como maestras innovadoras participar en los aportes al PEI, logrando en los alumnos de primaria, e incluso en el nivel preescolar, mediante la participación de

nuestras compañeras docentes en el proceso, que los estudiantes continúen en el descubrimiento de ser lectores y escritores, desarrollando de una forma lúdica y muy agradable el camino hacia una lectoescritura pensada y sentida por los niños.

LA FORMACIÓN DE DOCENTES.

Del 13 al 16 de febrero de 1999 fue el IV Congreso y el V Latinoamericano de Lectura y Escritura realizado en la Feria Internacional de Bogotá. Allí se cuestionó el papel del docente a las puertas del tercer milenio. Es bien interesante que nos percatemos, que si queremos formar en nuestros estudiantes competencias lingüísticas y comunicativas, debemos ser capaces de leer y escribir y a su vez destacar lo importante de leer en nuestra vida diaria.

Cuando Emilia Ferreiro dijo "la escritura permite hablarle a las generaciones futuras", nos permite acercarnos al pensamiento que debe ser de todos los que pensamos en aportar ese granito de arena para que los niños se motiven a leer y escribir. Debemos estar dispuestos a nuevos conceptos sobre la pedagogía pues si no nos actualizamos, nuestro trabajo flaquearía y quedaría en entredicho nuestro quehacer como maestros. Los diferentes seminarios realizados en el IDEP y los encuentros con la asesora, la doctora Neyla Pardo y en general con el equipo de co-investigadoras, nos han enriquecido muchísimo y nos han ayudado a crecer en este fascinante mundo de la lecto-escritura.

Rosa María Torres decía: "escribir implica dejar marca sobre el papel, escribir implica garabatear, probar cientos de veces, equivocarnos, corregir, perfeccionarnos, constantemente.

Para aprender a escribir hay que borrar, y a falta de borrador hay que tachar, subrayar títulos y dibujar márgenes no son esenciales a la escritura como tal: son parte de los acabados. En cualquier caso, lo que podemos olvidar es que, tratándose del mundo de la escritura, las ideas son siempre más importantes que las grafías, los tachones y manchones, los subrayados y márgenes. Más y

mejores escritores produciría sin ninguna duda el sistema escolar si decidiera dedicar al contenido la mitad de los esfuerzos que ponen sobre las formas",3.

210

Lo anterior nos deja un sentimiento de auto reflexión sobre el quehacer pedagógico y vale la pena reconocer si está en las manos de los maestros abrir la oportunidad a los cambios y a la innovación; dándole de esta forma apertura a las nuevas pedagogías.

"La Revista Sopa De Caramelo".

Los cuentos creados por los estudiantes fueron plasmados de una manera muy hermosa en la revista "Sopa De Caramelo", Nro. 3.

Los mismos chicos la realizaron desde las ilustraciones hasta los contenidos.

Fue bastante emotivo observar el rostro de cada niño autor, cuando se hizo el lanzamiento de la revista y después la etapa de sensibilización en la institución, mediante los talleres dirigidos a los padres de familia, docentes y los compañeros de los estudiantes participantes. Allí se pudo apreciar el alto grado de creatividad y la fantasía al tratar de modificar los títulos y contenidos de los textos plasmados, mostrando también mucha responsabilidad al ser autocríticos de su trabajo; merece la pena el trabajo que se realiza con ellos y nos lleva a reflexionar que al participar en un proyecto de esta naturaleza son pocos los esfuerzos que como maestros se pueden hacer para alma infantil.

EL TALLER UNA AYUDA PEDAGÓGICA.

Al reflexionar sobre la elaboración de los talleres podría definirse la palabra taller según Ezequiel Ander-Egg: " La palabra taller, tal como se utiliza en el lenguaje corriente, ayuda a entender bastante bien la significación pedagógica del término. Taller es una palabra que sirve para indicar un lugar donde se trabaja, se elabora y se transforma algo para ser utilizado. Aplicado a la pedagogía, el alcance es el mismo:

3.TORRES. Rosa María. 53 hojas de lecturas, congreso de lectura.
CED, abril 1999, pág 13.

ZMA

se trata de una forma de enseñar y sobre todo de aprender, mediante la realización de algo, que se lleva a cabo conjuntamente. En un aprender haciendo en grupo" 4. (ver taller 1).

Los talleres dieron resultados muy positivos ya que fue muy interesante observar la respuesta de algunos padres, en particular una mamá estaba triste por no haber colaborado con su hijo en el proceso; no había tomado en serio y particularmente se comprometió en ayudar al chico para que "mejore su escritura y se enriquezca con nuevas experiencias".

Mediante la experiencia del taller los estudiantes se sintieron más motivados, logrando una mejor producción en sus escritos, perfeccionando su estilo por medio de preguntas abiertas como: ¿está bien este cuento? ¿será que ya lo puedo dejar así?

(ver anexo de los escritos de los estudiantes del Liceo Mercy)

Es importante observar la co-construcción de texto realizada por la Señora Gloria Osorio y su hijo Juan Carlos Rodríguez Osorio, del grado segundo. "Los cuatro deseos para Bogotá".

La mamá se ha involucrado de manera muy especial en el proceso de su hijo, lo motiva y anima a que el chico se exprese por medio de sus escritos. En los cuatro deseos para Bogotá se ve un trabajo bastante elaborado y muy completo, lleno de fantasía y creatividad literaria.

"Los cuatro deseos para Bogotá".

Cuatro santos jóvenes de la dinastía segunda, se reunieron y decidieron buscar por toda la superficie de la tierra, objetos con los que pudiesen ayudar a la ciudad de Bogotá.

Habían estudiado cuanta cosa estuvo a su alcance y concluyeron que mediante

212

éste tipo de cooperación podrían servir de la mejor manera posible.

Decidieron encontrarse nuevamente treinta años después.

El día indicado se reunieron nuevamente; el primero trajo consigo desde el extremo norte un bastón mágico. Quien lo montase, podía alcanzar su destino de inmediato. El segundo había traído del extremo oeste una capucha mágica. Quien la pusiera sobre su cabeza podría cambiar de inmediato su apariencia, logrando así hacerse pasar por cualquiera otro ser viviente. El tercero, como resultado de sus viajes y búsquedas por el extremo oriente, trajo un espejo mágico. Con sólo desearlo, se podía contemplar en él cualquier lugar de la tierra. El cuarto joven, trabajando en el extremo sur, había traído un tazón mágico, con el que cualquier enfermedad podía curarse.

Así equipados, los jóvenes miraron en el espejo para encontrar la fuente del agua de la vida, que les permitiría vivir lo suficiente como para dar uso eficaz a estos instrumentos. Encontraron la fuente de la vida; volaron a ella en el bastón mágico y bebieron del agua.

Una vez hecho esto, efectuaron una invocación para descubrir quien era el ser más necesitado de sus servicios. Aparecieron en el espejo unas familias que se encontraban viviendo debajo de los puentes de la ciudad de Bogotá.

Inmediatamente los jóvenes montaron el bastón mágico y volaron en un abrir y cerrar de ojos, hasta los lugares donde estaban esas familias. Somos unos jóvenes magos que venimos a ayudarles. Pueden pedirnos cuatro deseos de acuerdo a nuestros poderes.

Las familias procedieron a invocar sus deseos, así: una de ellas pidió al joven de la capucha, cambiar su aspecto y estatus social, convirtiéndolos en personas agradables tanto física y moralmente. Otra pidió al joven del tazón mágico que curara a sus enfermos de la violencia, del hambre y de los vicios que sus jóvenes habían adquirido convirtiéndolos en personas sanas, trabajadoras y reesponsables.

Al final la última familia pidió al joven del espejo mágico, ver esa ciudad hermosa, llena de árboles, flores, parques con gente sana, buena, honrada, trabajadora,

saludable y el mago les mostró la ciudad de Santa Fé de Bogotá con las familias que habían convertido en una ciudad hermosa llena de luz y esperanza...

213

Es importante destacar la importancia del padre de familia en el proceso de aprendizaje del niño hacia la literatura pues si le provee de un ambiente rico éste se motiva. Al hablar de ambientes no hay que olvidar las bibliotecas de las instituciones y sus encargados, teniendo en cuenta que este lugar es frecuentado muchas veces por los chicos en busca de soluciones a sus preguntas; por lo tanto, es importante cuestionarnos ¿cómo estamos motivando a los chicos para que consulten y se animen a adquirir el goce por lo literario? El trabajo sigue y está en nuestras manos que él continúe.

CONCLUSIÓN

El proyecto de Innovación "Los niños y la literatura", nos deja una huella muy importante en nuestras vidas como maestras pues brindó la oportunidad de compartir nuestras experiencias, miedos e inquietudes con todo el equipo de co-investigadoras; nos dio la oportunidad de crecer en conocimientos y de tenernos en cuenta como personas que aún estamos en el proceso de perfeccionar la palabra escrita, siendo uno de nuestros mayores obstáculos ya que nuestra educación precaria en incentivar esta competencia nos marca muchas veces como incapaces a la hora de hacer nuestros escritos. Con esta experiencia nuestras expectativas son muchas pues sin pretender decir que ya somos expertas ya podemos decir que tenemos un gran camino recorrido y por recorrer, teniendo en cuenta que los avances a nivel pedagógico nos enfrentan al reto de los avances en las telecomunicaciones y especialmente al maravilloso mundo del internet que como navegantes nos ofrece muchísimas posibilidades y es por esta razón que en nuestras manos está el que el niño no olvide lo importante que es podernos expresar y acariciar con el fascinante mundo de la lectura y la escritura.

FICHAS BIBLIOGRÁFICAS

219

ALCALDIA MAYOR DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ, D.C. *La escuela del próximo milenio*. Secretaria de Educación del Distrito Capital. Universidad Externado de Colombia, pág. 78.

EGG, Ezequiel Ander. *El taller una alternativa de renovación pedagógica*. Editorial Magisterio del Río de la Plata, Argentina, pág. 10.

SMITH, Frank. *Comprensión de la lectura*. Ed. Trillas, México, 1983, pág. 21.

"SOPA DE CAMELO" Revista literaria para niños, número 3. Agosto de 1999. IDEP.

TORRES, Rosa María. *53 hojas de lecturas, congreso de lectura*. CED, abril 1999, pág. 13.

ANEXO 2

INFORMES DE LA SEGUNDA SALIDA PEDAGÓGICA A LA SEDE CAMPESTRE DE “SEMILLAS DE AMÉRICA”

CENTRO EDUCATIVO EDUARDO SANTOS

SEGUNDA SALIDA AL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO SEMILLAS DE AMERICA

La segunda salida al Centro cultural y recreativo "Semillas de América, se llevó a cabo el martes 3 de agosto, a las 7:30 am porque el transporte (bus) se iba demorando; luego pasamos por el Centro Educativo República de Venezuela, para encontrarnos con la profesora Elisa y su grupo. Iniciamos la marcha; el recorrido muy agradable, los niños se sentían alegres y motivados, recordando lo que ya habían vivido antes, comentaban referente a lugares como el río Bogotá, cantaban rondas aprendidas en el colegio, reían, no dejaban de pensar el encontrarnos con la guerrilla. Habiendo llegado se bajaron del bus para caminar y correr nos esperaba la profesora Angela Pardo y una señora con un delicioso milo y galletas; el comportamiento bueno, hubo más disciplina, se tomaron fotos, diálogo y presentación de los grupos de las dos instituciones.

Las recreadoras Nydia y Rocío con la colaboración de las maestras distribuyeron los niños en dos grupos entrando a cada aula a ejecutar las actividades planeadas como formar letras del abecedario con el cuerpo, juego y mímica con el canto el elefante; después se repartieron materiales como cartulinas, vinilos, pegante, tijeras, revistas, tela; para hacer trabajos de lo que más le hubiese gustado a cada niño(a), como: tarjetas, carteleras, pequeños diseños de animales, y bosquejos de lo entendido, después compartimos unas deliciosas onces de jugo con emparedado, aprovechando el espacio para que los pequeños invitados depositaran los residuos

en bolsas de basura en orden y responsabilidad.

Se continuó con la actividad hasta las 12 meridiano. Se organizó la salida para llegar al bus caminando y corriendo.

El regreso a la Institución fue a la 1:30 pm.

El día miércoles 4 de agosto se hizo la evaluación; primero verbal y luego escrito donde los niños manifestaron su amor por la naturaleza, el valor de mantenerla, el cambio de ambiente de la ciudad al campo, la tranquilidad y el silencio que en ella se da, los animales como la vaca, el caballo, el cerdo, las gallinas etc.

Escriben cuentos, acrósticos, narraciones, con sus respectivos dibujos; gratos recuerdos que les queda y que no dejan de hablar cuando tienen la oportunidad.

En convivencia de padres de familia dan los agradecimientos, sintiéndose seguros porque sus hijos viajaron con sus maestras y sin ningún familiar dándoles más independencia; personas que tampoco olvidan aquella experiencia tan hermosa como lo expresaba alguna mamá.

Grado 2º

Profesora: MARIELA BARRIGA

Rectora: ISABEL DÍAZ DE OSUNA

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL QUINTA DIAZ

SALIDA : Centro Educativo , Cultural y Recreativo Semillas de America.

DIA : 2 de Agosto

GRADOS : 202 Y 301

ASUNTO : Evaluacion			
ASPECTO	FORTALEZAS	DEBILIDADES	ASPECTOS POR MEJORAR
TRANSPORTE	<ul style="list-style-type: none"> -Puntualidad -Excelente servicio 		
REFRIGERIOS	<ul style="list-style-type: none"> -Buen estado de los buses -Cordialidad - Agradables - Buena Presentación - Con valor nutricional - Llamativo a los niños. 		
TALLERISTAS (Ludica / escritura)	<ul style="list-style-type: none"> - Buena atencion - Limpieza - Cordialidad - Excelente motivación - Introducción de la música - Acorde con la edad de los niños. - Creativo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contar con un tiempo para la evaluación o lectura de algunos trabajos hechos por los niños 	<ul style="list-style-type: none"> - Un tallerista mas para trabajar con grupos mas pequeños - Disponer de un tiempo mayor para el juego libre y la exploración de la naturaleza
	<ul style="list-style-type: none"> - Permió participación de los niños - Secuencial - Buen manejo del tiempo 	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempo corto 	

BENEFICIOS CRECIMIENTO PROFESIONAL	MEJORAMIENTO DE PROCESOS PEDAGOGICOS	- APLICACIÓN	
<ul style="list-style-type: none"> - Ejercicios interesantes para realizar en clase. - Camino para despertar el interés en los niños en la creación. - La creación de ambientes de asombro despierta el interés y la concentración por el trabajo a realizar 	<ul style="list-style-type: none"> - Mucha creatividad con caminos distintos para acercarnos a la lectura y escritura. - Introducción de elementos musicales - Narración de cuentos en forma oral introduciendo elementos teatrales - Excelente trabajo por pares. En grupo e individual 	<ul style="list-style-type: none"> - Divulgación de estos talleres en la escuela a través de la jornada única con el eje "Juguemos a ser escritores" - Hacer énfasis en la dramatización de cuentos. - Crear ambientes agradables y distintos a los cotidianos para la realización de estos trabajos 	<ul style="list-style-type: none"> -

Nelcy Mejía
Ana J. Nieto

LICEO MERCY

SALIDA PEDAGOGICA “ SEMILLAS DE AMERICA”

JULIO 29 DE 1.999

TRANSPORTE : El señor conductor llegó puntual a recoger a los niños y los maestros innovadores , lo mismo a la hora de transportarnos a la institución nuevamente . El bus estaba en muy buen estado , no presentaba fallas y era cómodo.

REFRIGERIOS : Sirvieron 2 refrigerios , los cuales estuvieron muy ricos . Primero una bebida caliente con galletas y luego un emparedado con jugo. Los niños los recibieron con agrado.

ACTIVIDADES TALLERISTAS (Lúdica y Escritura)

Los niños disfrutaron de las actividades que realizaron los talleristas participaron en la invención de cuentos sobre el abecedario , jugaron haciendo letras con su cuerpo , utilizaron diferentes materiales para crear cuentos escritos.

BENEFICIOS : Despertó en los niños la imaginación , disfrutaron del contacto con la naturaleza y se motivaron a escribir sobre la salida.

APLICACION EXPERIENCIA :

Realizaron escritos ricos en contenidos sobre naturaleza , paz, animales , amor y comida . Los escritos de los niños son mas elaborados porque la experiencia que les brinda estas salidas pedagógicas repercute en las emociones de los pequeños escritos .

SUGERENCIAS : El tiempo fue muy corto pero productivo para los objetivos planeados .

EVALUACIÓN SALIDA AL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO SEMILLAS DE AMERICA

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL REPUBLICA DE VENEZUELA
JORNADA TARDE

DOCENTES:

Nohora Franco G. Kinder "A"

Claudia Oramas C. Kinder "B"

FECHA:

Agosto 4 de 1999

1. TRANSPORTE Y REFRIGERIOS

Estos servicios fueron prestados de forma muy competente. El bus estuvo muy puntual en la institución, el conductor se mostró como una persona responsable y atenta. Los refrigerios fueron oportunos, bastante completos y del agrado de los niños, las personas encargadas de proporcionarlo se mostraron muy amables.

2. ACTIVIDADES Y TALLERISTAS

2.1 ACTIVIDADES

Las actividades se desarrollaron con entusiasmo y fueron bien recibidas por los niños. En ellas se notó interés y disponibilidad por realizarlas.

La primera, orientada a todos los niños y en la que se hizo referencia a la historia del abecedario, causó gran impacto en los participantes y sirvió como motivación para el trabajo posterior.

La segunda, se realizó de manera diferente en cada grupo; dado que los cursos se dividieron eligiendo cada uno un tallerista diferente. En el grupo de kinder "B" la tallerista desarrolló una actividad lúdica muy enriquecedora en donde se integró música, dramatización, cuento y escritura colectiva por parte de los niños, sin embargo en Kinder "A", las acciones se encaminaron a la búsqueda de diferentes figuras geométricas y la dramatización de una canción pero se presentaron en forma aislada.

En la tercera actividad, se mostraron los resultados de la experiencia vivida a lo largo de la jornada. Allí los niños tuvieron la oportunidad de expresarse por medio de sus dibujos y sus tarjetas a base de recortes y pinturas.

2.2 TALLERISTAS

Las personas encargadas de desarrollar los talleres fueron amables, dinámicos y muy cariñosos con los niños.

La tallerista encargada del grupo de kinder "B" permitió la participación de los niños en diferentes momentos, les proporcionó herramientas para crear e integró diferentes actividades a partir de una historia contada por ella.

El muchacho que guío a Kinder "A" mantuvo un acercamiento con los niños y demostró interés por manejar las diferentes situaciones pero algunas actividades no las adapto de acuerdo con la edad de los participantes y le faltó dominio del grupo.



3. BENEFICIOS DE LA EXPERIENCIA

La experiencia fue enriquecedora, ya que aportó algunos elementos para el mejoramiento de los procesos pedagógicos alrededor de la creación literaria.

Profesionalmente, la tallerista de Kinder "B" dejó ver en su actuación, algunos mecanismos para trabajar la expresión corporal a través de la colaboración de varios niños con el fin de representar el papel de animales y objetos. Además, a lo largo de los talleres, se tomó conciencia de como a través de la experiencia lúdica (con la narración de historias, el contacto con la naturaleza, la dramatización, las canciones, etc.) se puede mejorar el resultado en los escritos de los niños y el gusto que ellos sienten por realizarlos.

4. APLICACIÓN DE LA EXPERIENCIA EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO DE INNOVACION

Esta experiencia será involucrada en los talleres de danzas, música y teatro que se realizan todos los viernes con los cursos de Kinder "A" y Kinder "B" en el colegio.

5. SUGERENCIAS

Para una próxima oportunidad podría extenderse un poco la jornada. Aunque no necesariamente debe ser de todo el día, si puede reforzarse con unas horas más, pues en la etapa final del taller se dejaron de lado algunos detalles importantes debido a la premura del tiempo.

Agregando a lo anterior, podría destinarse un espacio para que aquello que quisieron expresar los niños de pre-escolar pudiera ser transcrito por los docentes para descifrar su significado.

LISTA DE ASISTENTES AL CENTRO CULTURAL Y RECREATIVO SEMILLAS DE AMÉRICA

FECHA: AGOSTO 4 DE 1999

INSTITUCIÓN: C.E.D REPUBLICA DE VENEZUELA

JORNADA: TARDE

PROFESORA: CLAUDIA ORAMAS C.

NÚMERO DE ASISTENTES: 17

SHERLLY YULIETH BUENO NAVAS

CESAR DAVID CIRCA VELOZA

YOLIMA CIRCA VELOZA

YNA ALEXANDRA GALINDO DÍAZ

JEFFERSON ALEXIS GÓMEZ PINZÓN

YEIMI MITCHELT MORALES BERNAL

JUAN DAVID RAMÍREZ GIRALDO

JOHAN ANDRES ROSAS ROSO

YULI KATHERINE SANCHEZ GALINDO

DULEIBY ALEJANDRA ROJAS

KELLY JOHANA RODRÍGUEZ GARZÓN

YISELLA RAMÍREZ CORTES

OMAR JAIR GÓMEZ LEACOTT

BAYRON SNEYDER ARCINIEGAS ALDANA

HAROLD YAMIT CRUZ BELTRAN

CRISTIAN HERNANDO GÓMEZ HOYOS

ADRIANA CAROLINA MORA SIERRA

SALIDA A SEMILLAS DE AMERICA.

FECHA: Agosto 4 de 1999.

C. E. D. REPUBLICA DE VENEZUELA.

PROFESORA: NOHORA C. FRANCO.

CURSO: KINDER A.

JORNADA: TARDE.

ALUMNOS ASISTENTES

N° NOMBRE

- 1 CUADRADO RODRIGUEZ OSCAR MAURICIO
- 2 DIAZ CANO ANGIE KATHERINE
- 3 LOZANO LOZANO JUAN MANUEL
- 4 MONROY CASTRO YENY PAOLA
- 5 MARTINEZ MARTINEZ KELLY JOHANNA
- 6 MURILLO GUZMAN CRISTIAN ANDRES
- 7 NUÑEZ RODRIGUEZ NIDIA DEL PILAR
- 8 OSORIO BUITRAGO FLOR MARIA
- 9 SARMIENTO HOYOS RICARDO
- 10 GOMEZ CONTRERAS JENNY ESPERANZA
- 11 REY P. SANDRA MILENA
- 12 GUARIN JEFFERSON

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL "REPUBLICA DE VENEZUELA"
Educación Preescolar, Básica Primaria, Secundaria y Media Vocacional
con énfasis en Comercio.

antes C.E.D. La Inmaculada y C.E.D. República de Venezuela
fusionados por Resolución N° 1356 del 23 de Abril de 1999
Calle 22ªA N° 19 A-46 Tel: 2446760 - 2685718

Para: Lic. **MATILDE FRIAS**
Supervisora de Educación Localidad 14 – Los Mártires

De: MARIA ELISA CASALLAS
Docente C.E.D. "República de Venezuela"

Asunto ALUMNOS DE GRADO PIMEROQUE VIAJAN A "SEMILLAS DE AMERICA"

Fecha: 2 de Agosto de 1999

PRIMERO "A" Francisco Quijano
José Antonio Castañeda
Nelia Núñez
Lina Brigith Medina
Tatiana Marcela Cuervo
Andrea Buitrago
Walter Steven Salcedo
Kelly Johanna Murillo
Silvia Alejandra Lavao
Rafael Guillermo Guzmán

PRIMERO "B" Dubeily Ospina Ortiz
Yury Marcela Gómez
Loren Marcela Berbel
María Edilma Posada
Edison Jair Sagastui Pineda
Alejandro Julio Calvo
Johan David Alvarez López
Wendy Vanessa Viafra Echeverry
Duvan Miguel Reyes Pineda
Edwar González Malambo
Alvaro Andrés Lozano

PRIMERO "C" Lizeth Mahecha Monsalve
Lorena Reyes Valdés
Karina Yasbleidy Contreras
Hermes Andrés Cuervo

Profesoras Acompañantes: María Elisa Casallas y Mónica Arango
Madre de Familia: Margarita Aranguren

LICEO MERCY

SEGUNDA SALIDA PEDAGOGICA " SEMILLAS DE AMERICA "

JULIO 29 DE 1.999

<u>NOMBRES</u>	<u>NOMBRES</u>
Luisa Fernanda Avila	Carlos Hincapié
Anderson Villamil	Cesar Raul Gamba
Kelly Gutierrez	Daniel Delgado
Andrés Cadena	Lina Yessen Torres
Yurgen Navarrete	Cindy Yulieth Hernandez
David Gonzales	Maria Camila Angulo
Roberson Daza	Jonathan Muñoz
Juan Carlos Rodriguez	Jorge Armando Paez
Maira Alejandra Angulo	Paula Andrea Calderón
Andrés Camilo Puentes	Angie Lizeth Zamora
Jhon Jairo Idarraga	Viviana Reina
Jenny Rodriguez	Jaiber Agudelo
Lizeth Paez	Nelson David Gonzales
Yessica Paez	Helbert Torres
Isabel Cristina Galvis	Lizeth Rodriguez
Monica Salazar	Fabricio Ortiz
Miguel Angel Serrano	Julian Gómez
Angel Stiven Aguilar	Geraldine Acosta
Yeison Diaz	

TOTAL NIÑOS **38**

PROFESORES **2**

TOTAL GENERAL **40**

C.E.D. Quinta Díaz

DOCENTE: Nelcy Mercedes Mejía Sanabria

FECHA: Agosto 2, 1999

ASISTENTES: 32 niños

LISTA DE NIÑOS QUE ASISTEN A
SEMIILLAS DE AMÉRICA

1. Diana Marcela Valencia
2. Yeimi Katherine García
3. Diana Montoya García
4. Iván Darío Casas
5. Jeimith Paola Leal
6. Jefferson Medina Castro
7. Edison Jimmy Chocontá Soto
8. Jonathan Castro
9. Cristian Castro
10. Diana Patricia Ángel
11. Sandra Jeanette Benitez
12. Osmar Arias Bernal
13. Alexander Díaz
14. Wilson García Barragán
15. Cristhian Ramirez Molina
16. Yessica Montenegro Yepes
17. Camilo Andrés Borretto
18. Nataly Rodríguez
19. Sandra Milena Suárez
20. Dennis Moreno
21. Fernando Quijano Vargas.
22. Mairi Juliet Lozano
23. Lady Johana Herrera
24. Martha Liliana García
25. Lorena Geraldine Román
26. Andrés González
27. Sonia Morales
28. José Martínez
29. Lady Johana Ramirez Camargo.
30. Yessica Yised Pinzón Rojas
31. Diana Paola Morales
32. Mauricio Hurtado

Nelcy Mercedes Mejía

SEMILLAS DE AMERICA

Centro Educativo Quinto Diaz
 Grado 202
 Participantes
 Niños 31
 Adultos 4

NOMBRE Y APELLIDOS
1. ACERO VALENCIA EDGAR VOLNEY ✓
2. ACOSTA SANABRIA LUIS DAVID ✓
3. ALAYON STEYSY ANDREA ✓
4. AREVALO RENGIFO KEVIN LEONARDO ✓
5. BARRERA AYA HENRY YESSID ✓
6. BARRETO RODRIGUEZ LUIS EDUARDO ✓
7. BOURDON ESTUPIÑAN JESSICA JOHANA ✓
8. CARDONA PINEROS MARTHA PATRICIA ✓
9. CASTRO VALBUENA YESENIA KATHERINE ✓
10. CUBIDES CAMELO OSCAR MAURICIO ✓
11. DELGADO CORREDOR NUBIA ROCIO ✓
12. DIAZ PULIDO BRAYAN SMITH ✓
13. GARCIA CELY JHOANA ANDREA ✓
14. GARCIA RODRIGUEZ JESSICA LISETH ✓
15. GARCIA VICTOR ALFONSO ✓
16. GOMEZ RUIZ ANDREA KATHERINE ✓
17. GONZALEZ SAMACA YENNI ANDREA ✓
18. GUTIERREZ NOVAS DANID ✓
19. HERNANDEZ MORENO INGRID NATALY ✓
20. MARQUEZ PRIETO YENNI ANDREA ✓
21. MEDINA MORENO DIANA ROCIO ✓
22. MORENO RAMIREZ HAROLD YAMID ✓
23. ONEY CARDENAS PAMO ✓
24. OROZCO CASTRILLON KELLYS JOHANA ✓
25. OSSA ORJUELA YINA CAROLINA ✓
26. PARADA GARCIA JEFFERSON MAURICIO ✓
27. PARRA AGUILAR MARCELA ELIZABETH ✓
28. RAMIREZ GIL JOHANNA ANDREA ✓
29. ROA RONCANCIO JOHN ANDRES ✓
30. RODRIGUEZ CONTRERAS REINA ✓
31. RODRIGUEZ NAVAS CARLOS ALBERTO ✓
32. RODRIGUEZ RODRIGUEZ EDISSON FABIAN ✓
33. SALGADO MORA ANDREA JERALDINE ✓
34. SUAREZ GUACA YORLENI ✓
35. TORRES LUENGAS ROSA GUADALUPE ✓
36. VALENCIA JIMENEZ ANGELA PATRICIA ✓
37. ZAMORA AYALA NESTOR JULIO ✓

Padres:
 Cristina Luengas
 Olga Lucia Estupiñan
 Luz Janeth Pulido



Salida Centro Educativo Cultural
"Semillas de América"

CENTRO EDUCATIVO DISTRITAL EDUARDO SANTOS

Transversal 19 A No 1 A 64

Teléfono 2331189

CURSO: SEGUNDO 2º

Nº de Grupos: 1

Alumnos Que Viajan

No	APELLIDOS	NOMBRES	Salida					
1	ACOSTA PEÑA	MARIA TERESA	X					
2	ALARCON SARAY	JENNIFER ALEXANDRA	X					
3	ALFONSO CHAVEZ	JUAN PABLO	X					
4	BERMUDES ORTEGON	ANDRES FELIPE	X					
5	BUELVAS MADRID	CARLOS MARIO	X					
6	CALDERON MUÑOZ	VICTOR DANILO	X					
7	CERON PAEZ	JOSE LEYER	X					
8	DIAZ MORENO	RUTH ESTHER	X					
9	ESGUERRA ARDILA	DUVAL CIPRIANO	X					
10	FORERO ESQUIVEL	LUIS ORLANDO	X					
11	FORERO ESQUIVEL	ERIKA ESTEFANIA	X					
12	FUYO MACIAS	DIEGO ALBERTO	X					
13	GARZON RAMIREZ	JENNIFER PAOLA	X					
14	GONZALEZ ALARCON	KRISTELL VIVIAN	X					
15	GUTIERREZ AGUILAR	MAYERLY LEONILDE	X					
16	HERNANDEZ LOZANO	LADY SOFIA	—					
17	MACIAS SORIANO	FABIAN HERNANDO	—					
18	MOJICA LUCERO	LAURA MARIA	X					
19	MORENO MENDOZA	JITON ALEXANDER	X					
20	MUÑOZ SANTIBANEZ	LINA MAYLING	X					
21	NOVA RUBIANO	JUAN CARLOS	X					
22	OROZCO CAMACHO	OSCAR VIDAL	X					
23	ORTIZ VANEGAS	SINDY VANESA	X					
24	PALACIOS ROJAS	LUIS ALFREDO	X					
25	PIEDRAHITA PINTO	LUIS CAMILO	—					
26	PINTO RENDON	MARIA ALEXANDRA	—					
27	QUINONEZ HINESTROZ	CRISTIAN DAVID	—					
28	RODRIGUEZ CASTIBL	LUIS FERNANDO	X					
29	RUEDA BARRERA	DAIYANA	X					
30	SANCHEZ GARZON	ANDRES IGNACIO	X					
31	SOSA ZAPATA	JHON WILMAN	X					
32	TIQUE OCAMPO	JENIFER PAOLA	X					
33	VALDERRAMA SANTOS	JULIAN STIVEN	X					
34	VALENCIA GOMEZ	RICARDO ADOLFO	X					

29 Alumnos
1 maestra

Recibido
Ma. del Pilar
30.06.99
1:00. pm

Profesora: Mariela Barriga C Directora: Isabel Diaz de Osu

Fecha de Salida: Martes 3 de Agosto de 1999

ANEXO 3

MUESTRA DE TALLERES Y FORMATOS DE SALIDAS PEDAGÓGICAS

TALLERES DE APLICACIÓN DE LA REVISTA

CLAUDIA ORAMAS C.

NOHORA C. FRANCO.

JUSTIFICACION

La revista "Sopa de Caramelo" N° 3, ha tenido una acogida positiva dentro de la comunidad educativa, por lo llamativo de sus dibujos y colores y por ser un compendio de historias escritas de manera sencilla, producto de los sentimientos y vivencias de un grupo de niños de preescolar y primaria. Esta circunstancia hace que en general los niños se sientan identificados con los autores de los textos, pues en éstos se describe la realidad que aquellos viven, por ello, se hace necesario realizar varios talleres de aplicación de los contenidos de la revista.

Con los talleres se busca darle una proyección didáctico-pedagógica a la revista, de tal forma que incentive a más niños a acercarse a la literatura y a participar en la construcción de textos. También se espera que los maestros utilicen la publicación como ayuda en el ejercicio de la producción creativa de los alumnos, en la elaboración textual y en general en el mejoramiento del uso de la lengua.

Los contenidos a desarrollar en los talleres están relacionados con actividades y temas vinculados con los textos, autores, testimonios y reacciones producidas por las lecturas presentadas en la revista.

OBJETIVO GENERAL

Promover la producción de textos literarios en los niños de preescolar y primaria, en la comunidad del Centro Educativo Distrital República de Venezuela, jornada *de la tarde*, como una de las actividades a ejecutar dentro del sub-proyecto de comunicación del PEI.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Ejecutar paneles-foro¹ sobre textos literarios de los niños autores y graficadores con diversos cursos de primaria.
- Desarrollar ejercicios prácticos de construcción de textos, a partir de la lectura de la revista.
- Ejercitar la comprensión de textos en los niños de preescolar.

ACTIVIDADES Y RECURSOS

DESCRIPCION DE LA ACTIVIDAD	RECURSOS
<p>"ENCUENTRO CON ESCRITORES"</p> <ul style="list-style-type: none">• Organizar el espacio para un panel-foro, ubicando a los escritores y graficadores en mesas dispuestas para ellos y al público (otros niños) frente a estos.• Hacer la introducción a la actividad. Realizar la presentación de la revista y de	<ul style="list-style-type: none">• Salón de preescolar.• Sillas y mesas.• Ejemplares de la Revista "Sopa de Caramelo" N°3.• Lápices.• Cámara de fotografiar.

¹ Dinámica de grupo, en la que especialistas (panelistas) en un tema determinado hacen una presentación, frente a lo que el público realiza preguntas y argumentaciones.

<p>los expositores.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cada escritor y graficador expone al público su creación. El público opina sobre los textos. • Repartir las revistas entre el público para que los niños las vean y expresen su impresión. • Recordar la explicación de lo que es un autógrafo. • Solicitar el autógrafo de escritores y graficadores. 	
<p>"ESCUCHANDO HISTORIAS"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar el grupo en círculo. • Dar lectura a una de las historias de la revista. • Dialogar sobre lo leído. • Ubicar a los niños en mesas de trabajo. • Realizar un dibujo de la historia que más les llamo la atención, escribir y contar lo realizaron. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revistas. • Hojas. • Lápices. • Crayolas.
<p>"ESCRIBIENDO MAS HISTORIAS"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar el grupo en círculo. • Leer las historias de la revista, solicitadas por los niños. • Dialogar sobre lo leído. • Solicitar a los niños elaborar una historia, partiendo de las leídas, cambiando los personajes, los finales o inventando una nueva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revistas. • Hojas. • Lápices. • Crayolas.

• Pedir a los niños que pasen y cuenten lo que escribieron.	
---	--

EVALUACION DE LOS TALLERES

Realizadas las actividades de los talleres, se recolectaran los trabajos elaborados por los niños, de los cuales se hará un análisis que será presentado en el informe final del proyecto.

ELABORACION DE TALLERES

MATERIA PEDAGOGICO

"SOPA DE CAMELO

Nombre del taller: ***Ensalada de cuentos***

Objetivo:

Utilizar una técnica de Rodary integrando la revista *Sopa de Caramelo* y algunas obras de Rafael Pombo.

Duración : dos horas.

Recursos : Obras de Rafael Pombo, revista *Sopa de Caramelo*, disfraces.

Actividades:

- 1 Lectura de la obra de teatro "*La Remolacha y el Repollo*". Autora: Marta García.
- 2 Dramatización.
- 3 Charla sobre las ensaladas que más les gustan.
- 4 Comentario sobre las obras de Rafael Pombo y caracterización de los personajes y las situaciones.
- 5 Preparemos ahora una ensalada de cuentos, teniendo en cuenta algunos personajes o situaciones de los poemas dramatizados.
- 6 Se presenta a los alumnos algunos posibles binomios tales como:
 - La pobre viejecita invita a Simón el bobito a comer y...
 - Mirringa Mirronga viaja con Partorcita a buscar las ovejas y...
 - El Renacuajo paseador sale con los criados de la pobre viejecita y...

Nombre del taller: **Hipótesis fantástica**

Objetivo: Integrar Sopa de caramelo como un material pedagógico elaborado por niños y maestros en el aula para la formación de escritores.

Duración : dos horas.

Recursos : Sopa de caramelo, marcadores, recortes, colbón.

Actividades:

- 1 Lectura del Cuento María y su ovejita. Autora : Luz Andrea Malagon.
- 2 Comentario del cuento y dialogo con la autora (202 y 301)
- 3 Hablemos sobre la amistad de María y la ovejita. . ¿Por qué crees que son amigas? Hablemos sobre nuestros amigos, ¿cómo nos comportamos con ellos? ¿Qué quiere decir cultivar una amistad?
- 4 Escribe una lista de las cosas que no te gustan de tus amigos y otras que te agradan. Convérsalo con tus compañeros y maestra.
- 5 ¿Qué se podría hacer para mejorar las relaciones entre todos los niños del salón?
- 6 Elaboremos una cartelera con las propuestas de todo el grupo.
- 7 Imaginémonos que un día María y su ovejita llegaran al salón ¿Qué hablaríamos con ellas? Escríbelo.

Nombre del taller: Hipótesis fantástica²

Duración : dos horas

Recursos: *Sopa de caramelo*, colores.

Actividades:

- 1 Lectura El Pirata y La Princesa. Autor Nelson Arturo Puentes Barón.
- 2 Comentario

Evaluación.

Copiar la de la pag. 220, el final, 3 renglones



INSTITUTO PARA LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y EL DESARROLLO
PEDAGOGICO - "IDEP"
CENTRO EDUCATIVO , CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"

PROYECTO DE INNOVACIÓN : "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"
FORMATO DE ACTIVIDADES POR

INSTITUCIÓN: LICEO MERCY

JORNADA: UNICA.

CURSOS: 1 Y 2

NRO DE ALUMNOS: 38.

Lugar de visita: ARCHIVO NACIONAL FECHA DIA Y HORA 4 de agosto
1999. 10:00 am a 12:00 m.

ACTIVIDAD: VISITA A LA SEDE DEL ARCHIVO NACIONAL.

PLAN DE LA ACTIVIDAD:

Nace la idea de la salida, ^{donde} dentro de las reuniones del proyecto de innovación, ante la necesidad de buscar sitios que puedan interesar a los niños y sensibilizarlos para escribir.

Se solicitó de manera escrita la reservación del cupo para la visita al Archivo Nacional.

Luego se habló a los niños sobre la importancia que tiene guardar los documentos para conservar el patrimonio histórico y cultural del país. En esta charla en donde participaron las maestras y la directora del Liceo. Se avisó a los padres de familia de la salida mediante una circular que se envió a las casas.

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:

Los niños se interesaron por visitar el Archivo Nacional y por ver los documentos que se guardan allí. Conocieron todo el edificio, el cual fué elegido como una de las mejores construcciones del país. Se recorrieron las salas en donde se hace la reconstrucción y limpieza de documentos antiguos, los cuales después son guardados en cuartos que quedan en el sótano, donde se protegen del sol y la luz para evitar su deterioro. Además se realizó un taller sobre elaboración de papel.

EVALUACIÓN:

Los niños disfrutaron de la salida pues conocieron un sitio importante, y aprendieron a elaborar papel como lo hacían los chonos.

PROYECCIÓN EN LA INSTITUCIÓN:

Elaborar escritos sobre lo que más les llamo la atención . Se hará una campaña de recolección de papel para haer el taller con todos los cursos de primaria de la institución.

FORMA DE ARICULAR LA ACTIVIDAD CON EL PROYECTO DE INNOVACIÓN:

Llevar a cabo un taller sobre elaboración de papel y realizar escritos en él.

NOMBRES DE LAS PROFESORAS PARTICIPANTES :

Elizabet DUARTE Torres, Gloria Ensueño Agudelo Restrepo.

FORMATO DE ACTIVIDADES

Institución: C.E.D Quinta Díaz

Lugar de la visita: Sala de Música. Biblioteca Luis Angel Arango.

Grados: 202 y 301

No de alumnos: 74

Fecha: Abril 22 y Mayo 20 de 1999

Actividad: **Video fantástico**

Plan de la actividad: (Describe brevemente: Origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación)

Salida propuesta por: *proyecto Los niños y la literatura, Centro educativo y recreativo Semillas de América y supervisión localidad 14.*

Con esta actividad se busca desarrollar la imaginación y creación literaria en los niños. Las maestras innovadoras se acercaron a la biblioteca Luis Angel Arango y se apartaron las citas para toda la escuela.

Desarrollo de la actividad:

1. Presentación del video láser "Fantasía" Walt Disney.
2. Comentario y charla informal con los niños.
3. Creación de cuentos a partir del video.
4. Lectura de cuentos.

Evaluación:

El video láser constituye una buena estrategia para desarrollar la imaginación y la creación literaria en los niños. La música sensibiliza a los niños y maestros para hacer uso de la música como factor creador.

Proyección en la institución:

Todos los colegas de la escuela y los niños asisten a la sala de música como una forma de sensibilizarse hacia la literatura.

Forma de articular la actividad con el proyecto de innovación:

Utilizar el video para la creación literaria.

Profesores : Nelcy Mercedes Mejía Sanabria y Ana Josefina Nieto Enciso.

FORMATO DE ACTIVIDADES

Institución: C.E.D Quinta Díaz

Lugar de la visita: Biblioteca Rafael Pombo

Grados: 202 y 301

No de alumnos: 74

Fecha: 9 de agosto y 30 de agosto

Actividad: **Rafael Pombo el poeta**

Plan de la actividad: (Describe brevemente: Origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación)

Salida propuesta por: *proyecto Los niños y la literatura, Centro educativo y recreativo Semillas de América y supervisión localidad 14.*

Con esta actividad se busca desarrollar la imaginación y creación literaria en los niños a partir de la vida y obra del Rafael Pombo.

Desarrollo de la actividad:

1. Saludo de bienvenida.
2. Recorrido por la casa. Se recorre cada espacio de la casa y en cada rincón de ella se lee un poema.
3. Visita a la biblioteca y lectura de cuentos

Evaluación:

Interés por parte de los niños sobre Rafael Pombo, su vida y su obra, creación de hipótesis acerca de su vida en esa casa. Deseo de volver a la biblioteca.

Proyección en la institución: Se asignó a cada grado un poema el cual fue trabajado durante un mes, finalizando con la dramatización en un acto cultural. Todos los grados visitaron la casa.

Forma de articular la actividad con el proyecto de innovación :

Creación de cuentos y acercamiento con autores literarios.

Profesores : Nelcy Mercedes Mejía Sanabria y Ana Josefina Nieto Enciso.

A6 ACTIVIDADES

2 SALIDAS PEDAGOGICAS

INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y EL DESARROLLO

PEDAGOGICO - IDEP

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"

PROYECTO DE INNOVACION: "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"

FORMATO DE ACTIVIDADES POR INSTITUCION

INSTITUCION: C.E.D. "EDUARDO SANTOS" JORNADA: M. CURSOS(S): 2º No. 32

Lugar de la visita: Panadería Fecha (día y hora) julio 30/99 hora: 7:30 a 11:30

Actividad: Observar el lugar y proceso de elaboración del pan, ingredientes, estilos de pan, utilización de herramientas.

Plan de actividad: (describa brevemente: origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación).

Con colaboración de una madre de familia hacer gestión para solicitar el permiso.

Distribución de los alumnos con 2 grupos, explicación sobre comportamiento observación, preguntas, referentes al proceso de elaboración del pan. Canción, comentarios.

Desarrollo de la actividad: Al llegar a la panadería ubicación del grupo de alumnos, observación del proceso de elaboración del pan, preguntas por parte de los niños, revisión de ingredientes, utensilios. Exploración del señor quien estaba trabajando.

Evaluación: Los alumnos salieron contentos, hicieron comentarios y eventos como cuentos narraciones, acrósticos. Quedaron felices de ver la semilla para hacer el pan.

Proyección de la institución: Dialogar con padres de familia, mecanismos sencillos y que corroboren cuando preparan tortas en casa, comparación de los hornos y moldes, harinas según el pan o tortas.

Forma de articular la actividad con el proyecto Elaboración de dibujos, escritos,
expresión oral, Inicio a familia de palabras, controversia y debates.

Nombres(e) de la(s) profesores(a) participante(e) Grado segundo Profesora
Maríela Barriga

INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y EL DESARROLLO
PEDAGOGICO - IDEP

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"
PROYECTO DE INNOVACION: "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"

FORMATO DE ACTIVIDADES POR INSTITUCION

INSTITUCION: C.E.D. "EDUARDO SANTOS"JORNADA: M CURSOS(S): 2º No.32

Lugar de la visita: Taller de mecánica Fecha,(día y hora) Agosto 10 y 11 de 7:30
a 11:30 a.m. Actividad: Observar desde la salida hasta llegar a la institución,
hacer preguntas de las partes del carro, funcionamiento y algunos mecanismos.

Plan de actividad: describa brevemente: origen de la Idea, preparación
administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación). Sugerencia a la
Directora, padres de familia y alumnos, organización de fecha y hora de visita,
vestido para la salida (común acuerdo) . Informarse sobre peligros y cuidados que
había que tener. Lugares de venta de repuestos, utilidad del semáforo.

Desarrollo de la actividad: Salida 7:30 a.m. saludo a señor dueño del taller,
ubicación del personal , preguntas de los niños sobre el mecanismo de
funcionamiento del carro. Observación de un carro desbaratado y otro armado ,
participación, ideas, acompañaron dos madres de familia y también se integraron
con los niños.

Evaluación: Motivación del grupo a realizar su escrito (narraciones de las
operaciones vividas) contenidos dibujaron y escribieron. Hubo bastantes
comentarios, lo que más les llamo la atención fue el motor del carro y su
funcionamiento.

Proyección en la Institución: Dialogo con la Directora, con padres de familia en
convivencia o reuniones, se optó por elaborar un diseño del carro por familia y una
maqueta para exposición.



ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN LOCALIDAD 14

INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y EL DESARROLLO PEDAGOGICO - "IDEP"

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"

PROYECTO DE INNOVACION: "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"

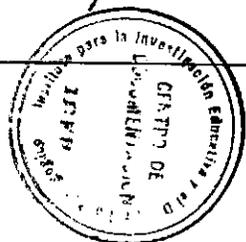
FORMATO DE ACTIVIDADES POR INSTITUCION

INSTITUCION: CED Quinta Diaz JORNADA: Único CURSO(S): 202 / 301 N° DE ALUMNOS: 35 / 38
Lugar de la visita: "Archivo Nacional." Fecha (día y hora): 17 Septiembre 9:00-12:00 / 22 Septiembre 9:00-12:00
Actividad: Reconocimiento al Archivo y Recuperación de libros.

Plan de la actividad: (Describa brevemente: Origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación)

- Planeación de la salida.
- Charla acerca de la importancia del Archivo Nacional.
- Exposición de escritos e impresiones acerca del archivo.

Delcy Mejía / Ana Nieto





ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN LOCALIDAD 14

INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y EL DESARROLLO PEDAGOGICO - "IDEP"

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"

PROYECTO DE INNOVACION: "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"

FORMATO DE ACTIVIDADES POR INSTITUCION

INSTITUCION: Eduardo Santos JORNADA: M CURSO(S): 2º N° DE ALUMNOS: 32

Lugar de la visita: Comiba Fecha (día y hora): Abril 24/99 2:00 a 5:00 PM

Actividad: Observación detallada de cómo está organizada la muñeca, sus partes y funciones.

Plan de la actividad: (Describe brevemente: Origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación)

Solicitud con antelación por parte de la rectora, consecución de transporte, comunicación a padres de familia, normas de comportamiento, observación detallada del lugar, describir.



ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN LOCALIDAD 14

Desarrollo de la Actividad: Salida para donde Camila a la 1:30 PM. Llegada las 2:00 PM. Los alumnos miraron el lugar, comentaron, mientras fueron llamando por Institución, distribución por grupos; entrada a la muñeca, preguntaron algunas partes del cuerpo que no entendían, Saberon contentas bastante comentarios.

Evaluación: El 25 de abril lo primero que llegaron los niños a trabajar: sobre Camila la mayoría escribió narraciones, hicieron dibujos, hablaron el cuidado que se debe tener con el cuerpo, se imaginaron como son los cuerpos por dentro.

Proyección en la institución: Hacer comentario a padres de familia de que los niños recordaran y explicaran. Utilización del diccionario de partes del cuerpo que recordaban y leer el significado.

Forma de articular la actividad con el proyecto de innovación: Elaboración de dibujos, escritos en especial narraciones y cuentos. Manejo del diccionario.

Nombre(s) de (la)s profesora(s) participante(s) Rectora, Profesores Centro Educativo Eduardo Santos
(Maricela Barriga C)



ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN LOCALIDAD 14

INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y EL DESARROLLO PEDAGOGICO - "IDEP"

CENTRO EDUCATIVO, CULTURAL Y RECREATIVO "SEMILLAS DE AMERICA"

PROYECTO DE INNOVACION: "LOS NIÑOS Y LA LITERATURA"

FORMATO DE ACTIVIDADES POR INSTITUCION

INSTITUCION: Eduardo Santos JORNADA: M CURSO(S): 2º N° DE ALUMNOS: 32

Lugar de la visita : Parque Ciudad Montes Fecha (día y hora): 5 de junio/99 8:00 a 12:00 M.

Actividad: Jugar, practicar fútbol, basquetbol, jugar en la arenera, rodaderos, balancines, contemplar el sitio, pasamanos, caminata de la Institución al parque.

Plan de la actividad: (Describa brevemente: Origen de la idea, preparación administrativa y pedagógica, gestiones de comunicación)

Se tuvo en cuenta la fecha como día ecológico para llevar los niños y hacer uso adecuado del parque. Se había enviado carta con anticipación, ver como se encontraba el lugar y como aprovechar sus espacios, diálogo, consecución de transporte para el regreso a la institución.



ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
SUPERVISIÓN LOCALIDAD 14

Desarrollo de la Actividad: Partida a las 7:30 a.m. caminata, normas para cruzar las calles, observar el estado de las cuadras comentamos. Entrada al parque ubicación de los objetos. Organización de juegos, y ubicación, arenera. laberintos colompios, colgantes, rodaderos. Merienda, Salida para la Institución.

Evaluación: Los alumnos comentaron, estuvimos contentos se habló sobre el problema ambiental. como cuidar el entorno. Hablar en casa con papá para mejorar.

Proyección en la institución: Hacer campañas, carteleras no olvidar el constante manejo del medio ambiente, manejo de basuras.

Forma de articular la actividad con el proyecto de innovación: Elaboración de escritos, mensajes carteleras, teatro, lecturas de periódicos y revistas.

Nombre(s) de (la)s profesora(s) participante(s) Sección Primaria Centro Educativo Eduardo Santos (Maricela Barrera).

**INSTITUTO PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA Y
EL DESARROLLO PEDAGOGICO
IDEP**

PROYECTO EDITORIAL

**INNOVACIÓN:
LOS NIÑOS Y LA LITERATURA. Matilde Frías**



Por: Mireya González Lara

I. PROBLEMA O PREGUNTA A LA QUE RESPONDE EL PROYECTO:

Más que a problemas y/o preguntas, el proyecto intenta responder a necesidades; identifica las siguientes:

- Desde el marco legal, intenta responder a la necesidad de desarrollar las habilidades comunicativas y la capacidad para apreciar y utilizar la lengua como medio de expresión estética.
- Desde el trabajo innovativo, el proyecto se plantea como continuación de la investigación *Construcción de Textos Literarios por Niños* desarrollada en 1997, a través del cual se diseñó una estrategia innovadora para acercar a los estudiantes del nivel de básica primaria a la literatura, no sólo con el propósito de despertar el gusto e interés por los escritores que han dedicado sus obras a los niños, sino también; para abrir el camino a la producción infantil en el campo de las letras.
- Desde la enseñanza y el aprendizaje de la escritura, la presente innovación intentó superar modelos conductistas de reproducción de textos, transcripción o copia literal, para pasar a la expresión del mundo interior del niño y la reflexión sobre el procesos de escriturales. En esta innovación, específicamente, se buscó aportar conocimientos sobre los procesos de aprendizaje en el aula, especialmente aquellos que tiene que ver con la comunicación y el desarrollo del pensamiento en los niños, a través de la expresión literaria.
- Desde un sentido hermeneúutico, la innovación parte de la necesidad de encontrar nuevos sentidos para la producción literaria de los niños, así como nuevos sentidos a sus escritos.

De otro lado, la innovación intenta confirmar la hipótesis acerca de la estrecha relación entre la producción de textos y el alta autoestima de los niños, contando con el reconocimiento de su familia, pares y docentes.

II. LUGAR TEORICO EN QUE SE UBICA LA INVESTIGACION:

La innovación parte de cuatro premisas que orientaron su desarrollo:

1. La escritura de textos por los niños es un proceso de co-construcción entre maestros, otros niños y padres de familia.
2. El trabajo de la escritura comporta un proceso de arqueología, en el que cada producción escrita está sometida a revisiones, ajustes, crítica y autocrítica.
3. En el aprendizaje de la escritura el afianzamiento de competencias comunicativas tiene que ver directamente con procesos de análisis del escritor sobre sus propios escritos y de autorreflexión sobre la lengua como objeto de conocimiento, desde una situación práctica de escritura.

4. En la construcción de textos literarios intervienen procesos como la observación, la comparación, la función simbólica, el planteamiento de inferencias y formulación de preguntas y problemas.

Conceptualmente la innovación se ubica en la escuela de Vygostki y Luria. Igualmente, recoge elemento de la hermeneútica.

III. DESARROLLO DEL PROYECTO:

La innovación se desarrolló a través de algunos instrumentos y técnicas como el cuaderno viajero cuyo propósito era integrar a los padres y desarrollar historias de manera colectiva; igualmente se realizaron las salidas de campo. El equipo asesor de la innovación trabajó con profesoras de las cuatro escuelas que desarrollaron la innovación en seis fases que fueron emergiendo en el desarrollo mismo de la innovación:

1. Esta fase se centró en la reflexión sobre la historia personal y profesional de las maestras innovadoras, acompañada de una exploración teórica acerca de la innovación, la escritura, la literatura
2. En esta fase se intentó sensibilizar a los demás docentes de las instituciones dando a conocer el proyecto y una propuesta de inclusión en el PEI. Este proceso de apropiación fue más intenso e intencional con los niños así como a los padres
3. En esta fase se realizaron los ajustes y apropiaciones de las estrategias de construcción de textos literarios y desarrollo de procesos escriturales por parte de las maestras, relacionados con sus prácticas pedagógicas cotidianas en la escuela. Su experiencia vital y su capacidad de recuperación y transformación pedagógica.
4. Este momento se dedicó al desarrollo de las estrategias que se diseñaron a partir de los cuatro presupuestos, interpretación y análisis de resultados, preselección de textos escritos por los niños y estructuración de la revista literaria y el libro. En esta parte realizaron ejercicios escritos las maestras innovadoras
5. Se realizó una evaluación que partió de los objetivos de la innovación.
6. Por último se realizó una adopción de la innovación a las diferentes circunstancias y contextos.

IV. RESULTADOS DEL PROYECTO:

Esta innovación ha incidido en el diseño y ajuste al currículo, y en el crecimiento profesional de las maestras. El PEI de las cuatro instituciones participantes se ha fortalecido en cuanto hace referencia a aspectos del desarrollo comunitario, apoyo con materiales producidos en el marco de la innovación y procesos de comunicación.

Se considera que la innovación condujo a:

- Un nuevo aprendizaje de la escritura:
- Textos escritos por los niños
- Participación de los padres de familia, los niños y los maestros
- Procesos escriturales de las maestras innovadoras superando escritos técnicos y protocolarios, elaborando escritos a través de los cuales sistematizaron su experiencia.
- Socialización de los textos escritos por los niños y por las maestras innovadoras

INNOVACIÓN: LOS NIÑOS Y LA LITERATURA. Matilde Frías

La innovación surge del intento de responder a la necesidad de desarrollar las habilidades comunicativas y el desarrollo del pensamiento en los niños a través de la capacidad para apreciar y utilizar la lengua como medio de expresión estética. Esta intencionalidad también recoge el propósito de despertar el gusto e interés por los escritores que han dedicado sus obras a los niños, y para abrir el camino a la producción infantil en el campo de las letras. La innovación parte de la necesidad de encontrar nuevos sentidos para la producción literaria de los niños, así como nuevos sentidos a sus escritos.

Metodológicamente la innovación se desarrolló en seis experiencias trabajando directamente con las maestras y luego éstas con los niños. Recurre a la metáfora como mecanismos que ayuda a evidenciar diferentes estilos de pensamiento, por cuanto la mente explora diferentes caminos para asignar significados y la palabra se enriquece de matices. La innovación se desarrolló a través de algunos instrumentos y técnicas como el cuaderno viajero cuyo propósito era integrar a los padres y desarrollar historias de manera colectiva.